

Sözler®

Título del original del turco: **Gençlik Rehberi**

Traducido al español por
Lic. Lorena Lara

Copyright. Sözlər Neşriyat ve Sanayi A.Ş.
Este libro no podrá ser reproducido, ni total ni
parcialmente, sin el previo permiso escrito del editor.
Todos los derechos reservados.

Impreso en Buenos Aires – Argentina - 2014
Sozler Publicaciones
www.sozler.com.tr

Para más información sobre la colección Risale-i Nur
www.laluzdelafe.org
info@laluzdelafe.org
desde argentina :(011) 15 5710 3304
desde el exterior :(+54911) 5710 3304

De La Colección Risale-i Nur

Guía Para La Juventud

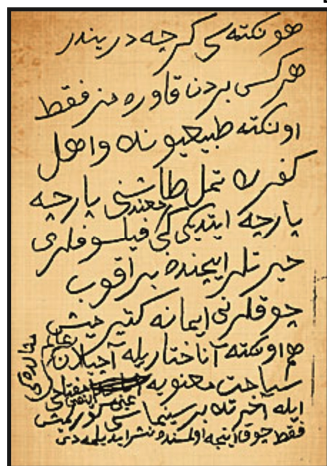
*Bediüzzaman
Said Nursi*

PRÓLOGO

Esta *Guía para la juventud* fue impresa con el nuevo alfabeto y también fue publicada con el viejo alfabeto Otomano en Esparta y ni el gobierno ni el departamento de policía interfirieron con ella. El hecho de que se estudie y se difunda por todas partes con entusiasmo demuestra que:

Esta guía es muy beneficiosa para la nación, en especial para la nueva generación. A pesar de que el jefe del departamento de policía de Ankara cuestionó la oración de la página cincuenta y uno en la octava línea: “es necesario abrir una pequeña casa de estudios de Risale-i Nur en cada barrio si es posible”, sin leer la frase de la décima línea: “ya que la instrucción religiosa ahora está oficialmente permitida y se ha dado permiso para abrir casas de estudios de Risale-i Nur”. Sin embargo, comprendió la verdadera situación y no prohibió que se imprimiera.

EL PUNTO SOBRE EL AIRE [هُوَ]



(Es el manuscrito del reverendo autor)

A pesar de que “el Punto de Él” es profundo y no todos pueden comprenderlo inmediatamente, está haciendo pedazos la piedra fundacional de los naturalistas e incrédulos y está sorprendiendo a muchos filósofos obstinados presentándoles la fe a muchos de ellos; y a través de la llave del viaje espiritual por el universo de similitudes, que se abre con la llave de ese punto sutil, se ha observado un cine del otro mundo “con la certeza de la visión”. Sin embargo, no fue publicado porque era demasiado bueno.

Bediuzzaman Said Nursi.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Palabra Uno

Bismillah, con la cual se comienzan todas las cosas buenas. Nosotros también empezaremos con esto. ¡Oh Alma mía!, debes saber que esta oración bendita es un lema del Islam. Se recita constantemente por todos los seres, cada uno a través de su estado.

Si tú quieres la fuerza inagotable que existe en ella y saber cuán infinita fuente de bendición es **Bismillah**, escucha la siguiente historia que dice así:

Si una persona hace un viaje a través de los desiertos de Arabia, lejos de la civilización, tiene que viajar en nombre de un jefe tribal para estar bajo su protección; de esta forma estará a salvo de los asaltos de los bandidos y se asegurará recursos para sus necesidades. Viajar por su cuenta, lo haría perecer ante innumerables enemigos y necesidades.

El relato dice que dos hombres hicieron tal viaje y se adentraron en el desierto. Uno de ellos era modesto y humilde, mientras que el otro era orgulloso y vanidoso. El hombre humilde viajó en nombre de un jefe tribal, mientras que el orgulloso no lo hizo. El primero viajó a salvo por todos los lugares que recorrió. Si encontraba bandidos decía: ***“Estoy viajando en el nombre de tal o tal jefe tribal,”*** y no lo molestaban. Si llegaba a moradas ajenas, era tratado respetuosamente debido al nombre de su jefe. En cambio el vanidoso,

sufrió durante su viaje tantas calamidades que sería difícil describirlas. Tembló ante cada situación y mendigó por todo. Fue humillado y llegó a ser objeto de desprecio.

Entonces, ¡Honrosa Alma Mía! Tú eres el viajero | | y este mundo es el desierto. Tu pobreza e impotencia no tienen límites. Tus enemigos y necesidades son interminables. Por esto, colócate bajo la protección del nombre del Señor Soberano del desierto que es Omnipresente, y serás salvado de mendigar ante todo el universo y de temblar ante cada acontecimiento.

Debido a tu gran impotencia y pobreza, esta frase que por supuesto es un tesoro bendito, te permite acceder a un poder y una misericordia infinita. Estas limitaciones que tienes, te convierten en un intercesor más aceptable en el Tribunal del Clemente y Único Todopoderoso. La persona que actúa diciendo: “En el Nombre de Allah,” es como alguien que se enrola en el ejército. Actúa en el nombre del ejército; no tiene miedo de nadie; habla, realiza cualquier tarea, y lo resiste todo en el nombre de la ley y en el nombre de la fuerza a la que pertenece.

Al principio mencionamos que todos los seres dicen: ***Bismillah***, a través de su estado. ¿No es así?

Sí. Si tú vieses que una sola persona ha venido y se ha llevado por la fuerza a todos los habitantes de una ciudad a un lugar y los ha obligado a trabajar, estarías seguro de que no ha actuado en su propio nombre y a través de su propio poder, sino que debe ser un soldado actuando en nombre del gobierno y

8 Guía Para La Juventud

bajo el amparo del poder de un sultán para realizar esa acción.

De la misma forma, todas las cosas actúan en Nombre de Allah. Las semillas y los granos, siendo los más pequeños, llevan sobre sus cabezas el desafío de convertirse en grandes árboles; levantan pesadas cargas como montañas. Es decir que todos los árboles expresan: “**Bismillah**”, llenando sus ramas con los frutos del tesoro de la Misericordia y de esta forma, se ofrecen a nosotros. Cada huerta dice: “**Bismillah**” y se convierte en recipiente de la cocina del Divino Poder en la cual se preparan numerosas variedades de diferentes comidas deliciosas. Todos los animales benditos como las vacas, camellos, ovejas, y cabras, dicen: “**Bismillah**” y se convierten en fuentes de leche mediante la abundante Misericordia, ofreciéndonos en Nombre del Proveedor el más delicado y puro alimento que es para nosotros como el agua de vida. Las raíces y las ramas de todas las plantas, hierbas y árboles, frágiles como la seda, dicen: “**Bismillah**” y perforan y pasan a través de las grandes rocas y de la tierra. Mencionando el Nombre de **Allah**, el Nombre del **Rahmân**, cada cosa está subyugada.

Las raíces extendidas a través de las rocas y la tierra producen frutos de la misma forma y con la misma facilidad que las ramas extendidas a través del aire. Las delicadas hojas verdes mantienen su humedad contra elevadas temperaturas durante meses, y dan una bofetada a los naturalistas y les meten el dedo en sus ojos ciegos, diciendo:

“Incluso el calor y la dureza del clima, en los que tú más confías, están bajo una orden. Ya que como la vara de Moisés, cada una de esas frágiles ramas aceptan la orden de, *فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ*, y partió la roca.

Así las delicadas hojas finas como papel de cigarro recitan la aleya, *يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا* contra el calor del fuego, cada una de ellas como miembros de Abraham (la paz y las bendiciones sean sobre él).

Ya que todas las cosas creadas expresan interiormente “*Bismillah*”, y obtienen la gracia de *Allah* en Su Nombre, y de esta forma nos la dan, nosotros también tenemos que decir: “*Bismillah*” Deberíamos dar en el Nombre de *Allah*, y recibir todas las cosas en el Nombre de *Allah*. Y no ser como los necios que no quieren dar en Nombre de *Allah*.

Pregunta: Nosotros retribuimos a quienes nos brindan un servicio. Entonces, ¿qué desea *Allah*, Quien es el verdadero dueño de todo, recibir de nosotros?

Respuesta: El Otorgador Verdadero de Bendiciones, Quien nos brinda las más valiosas misericordias y beneficios, desea de nosotros tres cosas:

Una es la *conmemoración*, otra es el *agradecimiento* y la otra es la *reflexión*. Decir: “*Bismillah*”, al comienzo es conmemoración, y, “*Alhamdulillah*” al final es agradecimiento. Reconocer y pensar en aquellas bendiciones, las cuales son valiosas maravillas de arte, milagros del poder del Único y

10 Guía Para La Juventud

Todopoderoso y pensar en los regalos de Su Misericordia, es reflexión.

No debemos caer en el terrible error de besar el pie de una persona miserable que trae un regalo valioso de un sultán y no reconocer a quien realmente te envió el regalo. Sin embargo, es mil veces peor caer en la necedad de alabar y amar la fuente aparente de bendiciones y olvidar al Verdadero Dueño de las Bendiciones.

¡Oh Alma mía!, si no quieres ser tan necio como en el ejemplo anterior, da en Nombre de **Allah**, recibe en nombre de Allah, comienza en nombre de **Allah** y actúa en nombre de **Allah**. Y eso es todo.

* * *

La Segunda Estación De La Palabra Irece

[Una conversación mantenida con algunos jóvenes que, a pesar de estar rodeados por la tentación, todavía no habían perdido el poder de la razón.]

Un grupo de jóvenes sorprendidos por las diversiones engañosas y seductoras de la actualidad, se preguntaron: **“¿cómo podemos salvar nuestras vidas en el Más Allá?”**, y buscaron ayuda en las enseñanzas de Risale-i Nur. Entonces les dije en nombre de Risale-i Nur, lo siguiente:

La tumba está allí y nadie la puede negar. Quieran o no, todos deben entrar en ella. Y además tendrán que entrar de estas tres ‘maneras’. No hay otra forma en que se puedan aproximar:

Primera manera: Para aquellos que creen, la tumba es la puerta hacia un mundo lejano pero mejor.

Segunda manera: Para quienes creen en el Más Allá, pero se acercan al camino de la disipación y la desviación, es la puerta de una prisión de confinamiento solitario, un calabozo eterno en donde serán separados de todos sus seres queridos.

Tercera manera: Para los incrédulos y los desviados que no creen en el Más Allá, es la puerta hacia la extinción eterna. Es decir, es la horca en la que

12 Guía Para La Juventud

se ejecutarán ellos mismos y sus seres queridos. Por pensar de este modo, experimentarán la tumba exactamente de esa manera, como un castigo. Estas dos últimas formas son evidentes, no requieren ninguna prueba, pueden ser vistas por todos. Debido a que la hora señalada es secreta, y la muerte puede venir en cualquier momento y le cortará la cabeza sin diferenciar entre joven o viejo, la persona desdichada que tiene por delante un asunto perpetuo, sorprendente y serio, seguramente buscará los medios para salvarse del la extinción eterna y del confinamiento sin fin y para transformar la puerta de la tumba en una entrada hacia un mundo eterno, de luz y de felicidad infinita. Será un interrogante tan grande como este mundo.

Entonces, uno puede aproximarse al hecho de la muerte de estas tres maneras. Anteriormente, ciento veinticuatro mil mensajeros veraces –los profetas, en cuyas manos se realizaron milagros como signos de confirmación- anunciaron las tres formas mencionadas. Y confiando en sus iluminaciones y visiones, ciento veinticuatro millones de piadosos confirmaron y legitimaron las noticias de los profetas. Innumerables eruditos han testificado racionalmente esto con pruebas categóricas en grado de ‘certeza en el nivel del conocimiento’¹. Por unanimidad declararon que existía un noventa y nueve por ciento de probabilidad verdadera, diciendo: ***“la única forma de salvarse de la extinción, de la prisión eterna y ser llevados hacia la***

¹ Uno de estos es Risale-i Nur. Y es para que lo vea todo el mundo.

eterna felicidad, es a través de la fe y la obediencia a Allah”.

Si una persona considera pero no presta atención a las palabras de un único mensajero que le advierte no tomar un camino peligroso en el que existe el uno por ciento de peligro y esta persona lo sigue, la ansiedad de perecer que sufrirá, destruirá incluso su apetito. Así cientos de miles de mensajeros veraces y verificados anunciaron que existe un ciento por ciento de probabilidad que la desviación y el vicio conduzcan al patíbulo de la tumba, aún delante de los ojos, y al eterno calabozo solitario y que existe un ciento por ciento de probabilidades de que la fe y la adoración eliminen esos patíbulos, cierren los calabozos solitarios y transformen la apariencia de la tumba en un puerta abierta hacia un tesoro eterno y un palacio de felicidad. Dichos mensajeros han dado señales y signos de esto. Entonces, un ser humano desdichado, enfrentado como está con este asunto sorprendente, extraño y terrible, especialmente si es un musulmán que no cree ni adora, ¿será capaz de desterrar sus dolores graves que nacen de la ansiedad y que sufre mientras espera todo el tiempo ser sometido a la horca, siempre presente ante sus ojos, aún si se le da dominio sobre el mundo con todos sus placeres?

Puesto que la ancianidad, la enfermedad, los desastres y todos los lados de la muerte ocasionan un dolor espantoso y son un recordatorio, incluso si la gente negligente y viciosa disfruta cien mil placeres y deleites, sin duda experimentarán una especie de

14 Guía Para La Juventud

infierno en sus corazones, pero un profundo estupor de negligencia los hará temporalmente insensibles.

Por el contrario, para la gente de fe y adoración, aún delante de sus ojos, la tumba es la puerta de un eterno tesoro y una felicidad infinita y a causa del ‘cupón de la fe’ que es un billete de lotería para la lotería eterna de la determinación divina, que ofrece millones y millones de dinero en oro y diamantes para cada uno de ellos. Todo el tiempo esperan las palabras “ven y toma tu billete” con un placer verdaderamente profundo y una delicia espiritual real. Este placer es tal que si se materializa y la semilla se transforma en un árbol, y sería como un paraíso personal. Sin embargo, alguien que abandona el gran placer delicioso debido a los instintos de la juventud y elige ilícitos placeres temporales en una manera disoluta y licenciosa, que se asemeja a la contaminada miel venenosa con sus innumerables dolores, cae a un nivel cien veces más bajo que un animal. Además, tal persona no será como los europeos incrédulos. Porque si ellos niegan al Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Allah sean con él), pueden reconocer a los otros profetas. Y aunque no conozcan a Allah, pueden tener algunas cualidades buenas que son los medios para ciertas perfecciones. Pero un musulmán debe conocer a los profetas y a su sustentador y todas las perfecciones por medio de Muhammad el árabe (PyB). Si uno de ellos abandona las enseñanzas del Profeta y se ubica fuera de su redil, no reconoce ningún otro profeta ni a Allah. Tampoco sabe ninguno de los fundamentos de su espíritu que preservará sus perfecciones. Porque debido

a que Muhammad (PyB) es el último y el más grande de los profetas, su religión y llamado son para toda la humanidad. Ya que el Profeta (PyB) es superior a todos con respecto a sus milagros y religión y es como un maestro para toda la humanidad en todos los asuntos concernientes a la realidad, y ha probado esto de manera brillante durante catorce siglos, es causa de orgullo para la humanidad. Un musulmán que abandona las enseñanzas esenciales de Muhammad y los principios de su religión ciertamente no es capaz de encontrar ninguna luz ni alcanzar ninguna perfección. Está condenado a una absoluta decadencia.

Y entonces, ¡qué infortunados que son los adictos a los placeres de la vida de este mundo y con ansiedad en el futuro luchan por asegurarlo y pelean por sus vidas! ***Si quieren placer, delicias, felicidad y comodidad en este mundo, háganlo con lo que es lícito. Es suficiente para vuestro entretenimiento.*** Seguramente han entendido de otras partes de los libros de Risale-i Nur que en cada placer que está fuera de esto y es ilícito, existen miles de dolores.

Si los hechos futuros, por ejemplo, de aquí a cincuenta años, se mostraran como en el cine de la misma manera que se muestran los eventos del pasado, aquellos quienes practican los vicios, llorarían con horror y disgusto de aquellas cosas que hoy los divierten.

Quienes deseen estar eterna y permanentemente felices en este mundo y en el próximo, que tomen como guía la enseñanza de Muhammad (PyB) dentro de los límites de la fe.

UNA VEZ ME HABÍA SENTADO CERCA DE LA VENTANA DE LA PRISIÓN DE ESKISEHIR

Una vez me había sentado cerca de la ventada de la prisión de Eskisehir mientras miraba hacia fuera. En el patio de juegos del colegio secundario frente a la prisión, las muchachas más grandes estaban bailando y riendo, pero para mí se parecían a las *huríes* del infierno en ese paraíso mundanal. De repente me pareció como si estuvieran cincuenta años en el futuro y sus risas se hubieran convertido en un llanto lastimero. De esto, la siguiente verdad se hizo evidente.

Es decir, las vi como si estuvieran en una pantalla de cine cincuenta años en el futuro. Vi que cincuenta de las sesenta muchachas estaban sufriendo los tormentos de la tumba y se habían convertido en tierra. Mientras que diez de ellas eran feas ancianas de setenta años que sólo atraían miradas de disgusto. Yo también lloré por ellas.

La verdadera naturaleza del desacuerdo del fin de los tiempos se apareció ante mí. Me pareció que su aspecto más temible y seductor surgiría de los rostros sin vergüenza de las mujeres. Negando la libertad de elegir, haría que la gente arda en llamas de libertinaje, como mariposas de la noche, y haría que todos prefieran un minuto de vida en este mundo en vez de años de vida eterna.

Otro día, mientras miraba la calle, noté un poderoso ejemplo de esto. Sentí mucha pena por la gente joven que vi. Mientras pensaba: “Estos desafortunados no se puede salvar del fuego de estas tentaciones seductoras que los atrae como imanes”,

una especie de encarnación de todas las fuerzas ansiosas de renunciar a la fe se apareció ante mí, algo que aviva las llamas de esas tentaciones y ese desacuerdo, y les da órdenes. Le dije a esa cosa y a aquellos que renuncian a la fe que siguen sus lecciones y se desvían del Islam:

¡Oh, miserables criaturas que sacrifican su religión en el camino de disfrutar con las *huríes* del Infierno, y al amarlo perpetúan la depravación en el camino del desvío; quienes aceptan la irreligión y el desvío en el camino de los placeres y los deseos indecentes del alma, y adoran la vida, están aterrorizados de la muerte; no quieren recordar la tumba y ¡han vuelto el rostro hacia la renuncia de la fe! Deberías saber definitivamente que, a raíz de tu irreligión, este poderoso mundo tuyo, la hora previa y el minuto siguiente, todo este universo tuyo, tu pasado y tu futuro, todas las especies y razas del pasado y las criaturas y generaciones del futuro, y todos los mundos y naciones que han pasado y todos los pueblos y comunidades que vienen, todos ellos son completamente inexistentes y están muertos.

Por consiguiente, por el tipo de desvío tuyo, todos estos mundos que viajan y universos que fluyen con los que tú estás conectado por la razón de tu humanidad e intelecto hacen llover continuamente sobre tu cabeza el sufrimiento severo de un mundo lleno de muertes terribles e innumerables. Si tienes conciencia, te está quemando el corazón. Si tienes un espíritu, lo está quemando. Si tu razón no se ha extinguido, se está ahogando en una profunda pena. Si

18 Guía Para La Juventud

una corta hora de tu libertinaje embriagado y de tu placer obsceno puede compensarte por este dolor, este pesar y esta pena incalculables, entonces permanece en él. Pero no es así, ientra en razón!

Para salvarte de ese infierno, entrar al paraíso que la fe nos asegura en este mundo también y probar la felicidad de la vida, préstale atención a las lección del Corán; cambia un placer parcial que dura un minuto pasajero por los placeres universales, infinitos y eternos de la fe.²

Además, no digas: “Pasaré mi vida como un animal”, porque para un animal, el pasado y el futuro están ocultos, no existen. Al no causarles que se den cuenta de esto, el Omnisciente y Compasivo los ha

² Ciertamente la fe puede producir placeres del Paraíso en este mundo también. Considera el siguiente beneficio simple de cientos de luces placenteras. Por ejemplo, en el instante en que ves a alguien que amas en peligro o muriendo, llega un doctor como Luqman el Sabio y Jidr juntos. De repente tu amigo recobra la vida. ¡Qué alegría tan grande sientes! De la misma manera, la fe te da tanta felicidad y alegría como cantidad de muertos a quienes amas y a quienes estás conectado. Ya que a través de la luz de la fe, millones de personas que tú amas y que están en el cementerio del pasado de repente son liberados de la extinción y de la muerte y son resucitados ante ti. Vuelven a la vida diciendo: “No hemos muerto, y no moriremos”. En lugar de los innumerables dolores que resultaron de ese sinfín de separaciones, a través de la fe, los innumerables placeres y alegrías que surgen de la unión y de volver a la vida se pueden experimentar en este mundo también. Así, esto demuestra que “la fe es una semilla que produce para aquellos que creen los brotes del Paraíso junto con todos sus placeres y propiedades en este mundo, y entonces también los producirá en el Otro”. Son más completos para los animales inocentes en particular. Y entonces, con placer licencioso no puedes alcanzar el nivel de los animales, y recibes dolor por parte de ellos. Te privan por completo de la total facilidad que se encuentra en el velo de lo oculto.

salvado de innumerables dolores. Incluso una gallina a la que sostienen para ser carneada no siente ni dolor ni pena. Quiere sentirlo cuando el cuchillo la corta, pero el sentimiento pasa y es salvada de ese dolor también. Es decir, la más vasta y perfecta misericordia y compasión de Allah Todopoderoso no revela lo que está oculto para ellos. Son más completos para los animales inocentes en particular. Y entonces, en el placer libertino, no puedes alcanzar el nivel de los animales sino que caes mil veces más bajo. Porque tu intelecto ve las cosas que están ocultas para los animales y recibe dolor de ellas. Estás completamente privado de la total facilidad que se encuentra en el velo de lo oculto.

Además, ya que tus buenas cualidades, como la hermandad, el respeto y el fervor, que son causales de orgullo para ti, están restringidas a un minuto de tiempo y al espacio para un dedo entre un vasto desierto, y son tan especiales sólo para la hora presente en el tiempo ilimitado que se vuelven artificiales, temporarios, artificiosos, infundados e insignificantes, y tu humanidad y logros disminuyen en la misma proporción y son reducidos a la nada. Mientras, debido a que la hermandad, el respeto, el amor y el fervor de los creyentes, abarcan el pasado y el futuro y existen a raíz de su fe, elevan su humanidad y logros en la misma proporción.

Además, al igual que un mercader de diamantes judío que se volvió loco y le pone el precio un diamante a un pedazo de vidrio, para tu éxito mundanal, tú le has puesto el precio de una vida larga, permanente y amplia a una vida breve y que dura poco

20 Guía Para La Juventud

tiempo, entonces por supuesto que serás dominante dentro de esos límites. Ya que tú te diriges a un minuto con las emociones que valen por un año como una codicia, un amor y una venganza feroces, prevalecerás temporariamente por sobre la gente de religión.

Además, ya que tu mente, tu espíritu, tu corazón y tus sentimientos han abandonado sus deberes elevados, y han compartido y ayudado en las acciones viles de tu alma inferior y de tus deseos indecentes, tendrás la victoria sobre los creyentes en este mundo. Y superficialmente parecerás ser el más adorable. Porque tu mente, tu corazón y tu espíritu han declinado, se han degenerado y han caído en un grado extremo, y han sido transformados, deformados, en una lujuria indecente y un alma despreciable. Seguramente en este aspecto tú prevalecerás temporariamente, lo que te hará ganar el Infierno, y a la agraviada gente de fe, el Paraíso.

* * *

UN ARTÍCULO DE NUESTRO MAESTRO QUE DEBERÍA SER ANEXADO A LA GUÍA DE LA JUVENTUD

Es apropiado excluir las páginas 23 y 24 con el título “Un tema importante” al principio de *La guía para la juventud* enviada desde Mersin porque el principio importante del servicio de Risale-i Nur es la compasión – las mujeres están interesadas con más seriedad en los Tratados de Risale-i Nur que los hombres, con sinceridad y cordialidad. La vehemencia en estas dos páginas no debería molestar a aquellas hermanas bendecidas que son héroes de la compasión porque ese asunto fue escrito para advertir a las jóvenes musulmanas que estaban intentando imitar la indecencia, las muchachas griegas y armenias semidesnudas que viven en Estambul. Considerando que los disidentes y masones de Estambul y algunos periódicos que se oponen a *La Guía* han estado difamando al malinterpretar este punto para debilitar los intereses de algunas mujeres de Risale-i Nur (Tratados de Risale-i Nur), mejor excluyan estas dos páginas por el momento. En su lugar, deberían incluir la *Guía para las Mujeres*, que es una conversación con las mujeres.³

Said Nursi

³ Tal como tiempo atrás algunas Organizaciones Secretas que estaban en contra de la Educación Islámica intentaban corromper y seducir a los jóvenes; en el presente, algunas organizaciones secretas de ateos están intentando seducir a las mujeres indefensas. Para evitar las calumnias de estas organizaciones dañinas, quienes tengan *La guía para la juventud* deben tener este artículo. Y las mujeres deben leer “*La guía para las mujeres ancianas y jóvenes*”, que es una “Conversación con las mujeres”. Y que se ponga este artículo de nuestro Maestro mencionado anteriormente, en lugar de esas dos páginas.

UN TEMA IMPORTANTE RECORDADO DE REPENTE

Se entiende de las narraciones de cierto dicho del Profeta (PyB) que quienes juegan el rol más aterrador en el desacuerdo al final de los tiempos son las mujeres y su desacuerdo. Ciertamente, tal como se relata en viejas historias de tiempo atrás, un grupo de soldados compuesto por guerreras mujeres conocidas como las “Amazonas” eran extremadamente habilidosas para la guerra. Entonces, de la misma manera en el presente, el grupo más aterrador en la guerra contra el desvío de los incrédulos contra el Islam, cuyo comandante es Satanás a través de las intrigas de su alma maligna, son las mujeres semidesnudas con sus piernas descubiertas – esos espantosos cuchillos– que atacan y asaltan a los creyentes. Al luchar por cerrar el camino del matrimonio y por ensanchar el camino hacia las casas de lujuria, ellas toman como rehén a muchas almas, y hieren sus corazones y espíritus con graves pecados. Incluso matan a algunos de esos corazones.

Como un castigo perfecto por mostrarse ante miradas de deseo de quienes son canónicamente extraños, esas piernas como cuchillos se convierten en leños para avivar el Fuego Infernal y serán las primeras en arder. Y debido a que ese tipo de mujeres han perdido la confianza y la fidelidad en este mundo, no pueden encontrar un marido apropiado, que por su naturaleza ellas quieren tener y están tan necesitadas. E incluso si encuentran uno, sólo encuentran una calamidad.

Se desprende de las narraciones de algunos dichos del Profeta (PyB), incluso, que como resultado de esta situación, al final de los tiempos, como el matrimonio no será ni buscado ni practicado en algunos lugares, el valor de la mujer caerá a tal punto que un hombre buscará cuarenta mujeres.

Ya que la realidad de este tema es ésta; y ya que cada belleza ama su belleza y quiere preservarla tanto como pueda, y no quiere que se arruine; y ya que la belleza es una generosidad, y si se agradece por ella, aumenta, mientras que si no, cambia y se vuelve horrible, seguramente, si esa persona es sensata, huirá con todas sus fuerzas de cometer pecados, pero si hace que su belleza y encanto cometan pecados, convirtiéndose en horribles y ponzoñosas, a través de la ingratitud, convierte esa generosidad en algo que las lleva al castigo. Y para hacer permanente esos cinco o diez años de belleza efímera, dará las gracias por la generosidad, usándola de un modo lícito. Si no, durante el largo período de su ancianidad, será rechazada y llorará con desesperación.

Si su encanto se embellece con los adornos de la conducta y buenos modales Coránicos dentro de la esfera de las enseñanzas islámicas, esa belleza efímera efectivamente se volverá eterna, y en el Paraíso tendrá una belleza más agraciada y brillante que la de las huríes, como está definitivamente establecido en algunos dichos del Profeta (PyB). Si tal belleza tiene incluso la más mínima sensatez, no permitirá que este resultado hermoso, brillante y eterno, se le escape de sus manos.

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis queridos hermanos devotos!

Estamos enviándoles un artículo titulado “*Una advertencia para los jóvenes en peligro*”. Para que demuestre que el camino de los jóvenes estudiantes de Risale-i Nur en la dirección correcta y en la castidad y en seguir la *Sunnah* del Profeta (PyB) vale mucho más para ellos y que la juventud verdaderamente agradable es aquella de esos afortunados muchachos que demostrarán quiénes son los verdaderos jóvenes turcos.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Vuestro Hermano
Said Nursi

UNA ADVERTENCIA, LECCIÓN Y RECORDATORIO DADO A UN GRUPO DE JÓVENES DESDICHADOS

Cierto día vino un grupo de brillantes jóvenes buscando un elemento disuasorio efectivo para protegerse contra los peligros que surgen de la vida, la juventud y los deseos del alma. Como les dije a quienes previamente han buscado ayuda en Risale-i Nur, también les dije a estos jóvenes:

La juventud seguramente los dejará y si no permanecen dentro de los límites de lo lícito, se perderá y en lugar de sus placeres, les vendrán calamidades y sufrimientos en este mundo, en la tumba y en el Más Allá. Pero si, a través de la enseñanza Islámica, dedican la bendición de la juventud como agradecimiento honorable, en rectitud y obediencia, se mantendrá perpetuamente y será la causa que les permitirá obtener la juventud eterna.

En cuanto a la vida, si es sin fe, o por causa de rebeldía, la fe no será efectiva; producirá dolores, penas y llantos mucho más pesares que el placer superficial que trae. Porque, a diferencia de los animales, el ser humano posee una mente, piensa, y está conectado con el pasado, el presente y el futuro. De todos ellos puede obtener tanto placer como dolor. Mientras que los animales no piensan, los dolores que provienen del pasado y los temores y ansiedades por el futuro no arruinan su placer por el presente. Especialmente si los placeres son ilícitos, entonces son como una miel que está completamente envenenada.

26 Guía Para La Juventud

Es decir, desde el punto de vista del placer de la vida, el ser humano cae a un nivel cien veces más bajos que los animales. En realidad, la vida para la gente desviada y negligente y de hecho, su existencia, más que su mundo, es el día en que se encuentran. Desde el punto de vista de su desviación, todo el tiempo y los universos del pasado son inexistentes, están muertos. Por lo que sus intelectos que los conectan con el pasado y el futuro, producen oscuridad y tinieblas. Debido a su falta de fe, tampoco existe el futuro. Además, debido a que piensan, las separaciones eternas que surgen de esta inexistencia, continuamente producen oscuridad para sus vidas, mientras que, la fe da vida a la vida, entonces a través de la luz de la fe, tanto el pasado y el futuro es iluminado y encuentra existencia. Como en el presente, se producen placeres elevados y espirituales, y luces de existencia para el espíritu y corazón con respecto a la fe. Encontramos una explicación de esta verdad en la “séptima esperanza” en el Tratado para los Ancianos. Los refiero a dicho libro.

Así es la vida. ***Si quieres el placer y el disfrute de la vida, dale vida a tu vida a través de la fe, y adórnala con deberes religiosos y presérvala absteniéndote de los pecados.***

Con respecto a la realidad terrible de la muerte que está demostrada por las muertes de todos los días, en todos lados, todo el tiempo, les explico con una comparación, de la misma manera que les expliqué a los otros jóvenes.

Por ejemplo, una horca se ha erigido ahí en frente de tus ojos. Junto a ésta se encuentra una agencia de lotería, pero uno que da billetes para grandes premios verdaderos. Somos diez personas aquí, nos guste o no, deberemos juntarnos allí, no hay alternativa. Nos llamarán y como el tiempo es secreto, en cualquier minuto podrán decir: “¡Vengan y tomen su billete para su ejecución! ¡Suban al patíbulo!” o “¡Un billete para ganar un premio de oro por un valor de un millón de dólares ha llegado a cada persona!” ¡Ven y recíbelo! Mientras esperan que les digan esto, de repente aparecen dos personas en la puerta. Una de ellas es una hermosa y engañosa mujer con poca ropa. En su mano tiene un dulce aparentemente delicioso en extremo, que en realidad está envenenado y ella nos lo ha traído para comer. La otra persona es seria y no engaña.

Entra detrás de la mujer y dice: “les he traído un misterio, una lección. Si la estudian y no comen ese caramelo, se salvan de la horca. Con este misterio, reciben el billete para el premio incomparable. Escuchen y vean con sus propios ojos que aquellos que coman la miel van a la horca y hasta ese momento, sufren dolores mortales de estómago a causa del dulce envenenado. Y aquel que recibe el billete para el gran premio no es evidente, parece que también va a la horca. Pero hay millones de testigos que dan testimonio que pueden entrar fácilmente dentro del terreno del premio. ¡Entonces, miren por la ventana! Los oficiales de más alto rango y las personas más importantes relacionadas con este tema proclaman y avisan a

28 Guía Para La Juventud

grandes voces: ‘mientras ven con la clara certeza de tus propios ojos a aquellos subiendo al patíbulo, tan cierto como la luz del día, sin ninguna duda ni desazón aquellos que reciben los talismanes, el billete para el premio’”.

De esta manera, así como en la comparación, los placeres disolutos de la juventud en la esfera de lo ilícito, son como la miel envenenada, hacen perder la fe, que es el boleto al tesoro eterno y el pasaporte a la felicidad infinita. Una persona que se enreda con ellos descende a la muerte, que es como la horca; y las tribulaciones de la tumba, que son como la puerta hacia la eterna oscuridad. Y ya que la hora señalada es desconocida, su ejecutor no diferencia entre joven o anciano, puede venir en cualquier momento y cortarles la cabeza. Si deciden dejar sus deseos ilícitos que son como la miel envenenada y tienen fe y realizan sus deberes religiosos que son como el misterio coránico, ciento veinticuatro mil profetas (la paz sea sobre ellos) junto con innumerables piadosos y gente veraz, unánimemente anunciarán que ustedes reciben el billete para el tesoro de la eterna felicidad, que surgen de la extraordinaria lotería del destino humano. Y han señalado su importancia.

En resumen: La juventud pasará... Y si fue desperdiciada, ocasionará miles de calamidades y dolores en este mundo y en el venidero. Si quieres comprender cómo es que la mayoría de los jóvenes caerán en hospitales con dolores que surgen de la juventud disipada y la prodigalidad, y en prisiones o albergues para indigentes a través de sus excesos, y en

los bares debido a las aflicciones que surgen por su dolor y sufrimientos, entonces vayan y pregunten en los hospitales, en las prisiones y en los cementerios.

Con certeza, así como escucharán en muchos de los hospitales, los lamentos y gemidos de los enfermos a causa de la disipación y el libertinaje resultantes de los excesos vividos durante la juventud, se escucharán en las prisiones los lamentos arrepentidos de los desdichados jóvenes que fueron castigados por sus actos ilícitos que resultaron de los vicios de la juventud. Y entenderán que muchos de los tormentos de la tumba- ese reino intermedio cuya puertas continuamente se abren y se cierran para quienes entran- son el resultado de la juventud malgastada, como lo atestiguan aquellos que han descubierto la vida de la tumba y está afirmado por la gente veraz.

Además, pregunten a los enfermos y ancianos, quienes forman parte de la mayoría de la humanidad. Seguramente, la mayoría dirá con gran dolor y pensar:

“¡Ay! ¡Hemos desperdiciado nuestra juventud en pasiones y fantasías muy perjudiciales! ¡Tengan cuidado, no hagan lo que nosotros hicimos!”. Porque, como una consecuencia de los placeres ilícitos de cinco o diez años de la juventud, una persona sufre años de dolor y tristeza en este mundo, tormentos y daños en el reino Intermedio y las calamidades del Infierno en el Más Allá. Y aunque, dicha persona esté en una condición lamentable, no merece compasión.

الرَّاضِي بِالضَّرَرِ لَا يُنْظَرُ لَهُ *Porque quienes consienten libremente las malas acciones no son dignas de lástima. No la merecen.*

Que Allah Todopoderoso nos salve y los salve de las tentaciones seductoras de este tiempo, y nos preserve de ellas. Amén.

LA RESPUESTA A UNA PREGUNTA HECHA POR LOS ESTUDIANTES DE RISALE-I NUR

La pregunta que le hicimos a nuestro Maestro Bediuzzaman fue esta: “Por dos años, en los momentos más críticos de esta Guerra Mundial (La Segunda Guerra Mundial), que está muy conectada con el destino del mundo islámico, y ahora que han pasado casi diez años, nunca nos has preguntado sobre ella ni a nosotros ni a Emin, que todos los días atiende tus necesidades, nada al respecto, no le has dado ninguna importancia. ¿Existe otro hecho de mayor importancia que este evento, que lo domine y lo anule? ¿O nos daña de alguna forma estar preocupados por él?”

Respondió como sigue: “Sí, existe un hecho que es más importante, un evento de mayores consecuencias que la Guerra Mundial, y debido a que domina a la Guerra, ésta se vuelve extremadamente sin importancia en comparación.

“La razón es esta: Esta Guerra Mundial tiene que ver con dos gobiernos que se disputan un reclamo de supremacía por el mundo; y en el momento en que las dos grandes religiones han abierto peticiones de paz y reconciliación, y una alarmante corriente de irreligión se ha embarcado en una poderosa lucha contra las religiones reveladas, se ha abierto un caso de muchísima más importancia que los casos que se abrieron en la suprema corte de los ‘proletarios’ y ‘burgueses’ de la humanidad. Tan inmenso tema ha surgido que la medida de este caso que preocupa incluso a una sola persona es mayor que la Guerra Mundial. El caso es el siguiente:

“Para cada creyente, por cierto que para todos en esta época, tal proceso se ha abierto que si cada uno tuviera tanta riqueza y tanto poder como los ingleses y los alemanes juntos, y sensatez también, gastaría todo por ganar este caso.

“Seguro, cualquiera que le de importancia a otras cosas antes de ganar el caso está loco. E incluso se ha llenado de tales riesgos que, según la observación de un sabio de las realidades de la creación, de cuarenta personas en un lugar que habían recibido sus papeles de desmovilización de la mano a la hora señalada, sólo uno había ganado el caso. Treinta y nueve habían perdido.

“Y entonces, si encontramos un abogado que haya ganado casos tan grandes e importantes para ocho de cada diez personas en veinte años, y que ganará este caso también, cualquiera que sea sensato le dará mayor importancia a cualquier cosa que esté en su poder para convencer a ese abogado de hacer su trabajo y ganar el caso.

“Un abogado tal, por cierto el más importante, es Risale-i Nur, que procede, se expide y deriva de los milagros del Corán de Milagrosa Exposición, como lo pueden atestiguar miles que han ganado el caso a través de él.

“Ciertamente, se ha establecido sin lugar a dudas que cada ser humano que es enviado como un oficial a este mundo, es un huésped temporario aquí y su verdadera naturaleza se inclina hacia la vida eterna. Pero en estos momentos los hechos fortuitos, que son su punto de apoyo y que guardarán la vida eterna para

él, han sido sacudidos, y pareciera que va a abandonar por siempre este mundo y a todos sus amigos que están en él. En ese momento, se abrió un caso que o bien le hará ganar o perder una propiedad eterna miles de veces más perfecta que el mundo.

“Si no tiene el documento de la fe, y si su fe, que es su garantía y escritura, no es firme, pierde el reclamo. Entonces, ¿hay algo que pueda reemplazar lo que ha perdido?

“Así, como consecuencia de esto, incluso si las mentes e ideas de cada uno de nosotros, es decir, la mía y las de mis hermanos, se expandieran cien veces más, aún serían sólo apenas suficientes para esta inmensa y sagrada tarea. Considerar otros temas es superficial y sin sentido. Por cierto, sólo hemos considerado otras cosas cuando ciertos estudiantes de Risale-i Nur se han involucrado en otros casos; en momentos cuando, por ninguna razón, hemos sido sujetos de agresión innecesaria y de asaltos por parte de descerebrados, y entonces fue contra de nuestros propios deseos y sólo lo mínimo necesario.⁴

“Además, es dañino involucrar la mente y el corazón en casos y conflictos fuera de este caso inmenso y legítimo. Porque una persona que presta atención y se preocupa por la gran y excitante esfera política o bien desatiende sus tareas con las que está asignado en una esfera estrecha, o se echa a perder su entusiasmo. Además, una persona a veces se deja llevar

⁴ Se refiere a los alegatos de defensa en una corte.

34 Guía Para La Juventud

al prestarle atención a la amplia y tentadora esfera de la política y los conflictos.

“Entonces, así como no cumple con sus tareas, incluso si no pierde su fortaleza de corazón, pureza de intención, integridad de pensamiento y sinceridad en sus tareas, puede de todas formas ser acusado de ello. De hecho, cuando me atacaban en la corte en lo que se refiere a este punto en particular, los callé con las siguientes palabras:

“Tal como las verdades de la fe, como el sol, y el Corán no pueden ser una herramienta ni seguir la atracción de luces transitorias sobre el suelo, así también quien conoce realmente esas verdades no las puede usar como herramientas para todo el universo, mucho menos para eventos que suceden en la Tierra”.

La respuesta de nuestro Maestro terminó aquí. Y expresamos nuestra conformidad con todas nuestras fuerzas.

Los Estudiantes de Risale-i Nur

UNA NOTA A LA SEGUNDA ESTACIÓN DE LA PALABRA TRECE BALANCE DE RISALE-I NUR

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Aquellos en prisión tienen gran necesidad del consuelo verdadero de las enseñanzas de Risale-i Nur. En particular, quienes siempre han sufrido de los golpes de la juventud, están pasando vidas jóvenes en prisión; necesitan a Risale-i Nur tanto como al pan.

Sí, la juventud de sangre caliente obedece más a las emociones que a la razón, y las emociones y los deseos son ciegos; no tienen en cuenta las consecuencias. Prefieren una onza de placer inmediata en lugar de toneladas de placeres futuros. Asesinan por un minuto de placer movidos por la venganza, y luego sufren ochenta mil horas de dolor en prisión. Y una hora de placer disoluto en cuestiones de honor puede resultar que el disfrute de la vida resulte completamente destruido debido a la angustia del miedo a miles de días en prisión y a los enemigos. Existen muchos ejemplos más, muchas trampas para los jóvenes desafortunados a causa de las cuales transforman sus dulces vidas en vidas amargas y lamentables.

Considerando una gran región hacia el norte⁵; ha ganado la posesión de las pasiones de los jóvenes y está sacudiendo este siglo con sus tormentas. Porque hizo legal para sus jóvenes, las agradables hijas y

⁵ Rusia

36 Guía Para La Juventud

esposas de la gente de clases altas, y estos jóvenes actúan solamente de acuerdo a sus sentimientos que están ciegos a todas las consecuencias. Permitir que hombres y mujeres entren juntos a los baños públicos, es fomentar la inmoralidad. Y también consideran legal que los pobres y vagabundos saqueen la propiedad de los ricos. Toda la humanidad tiembla ante esta calamidad.

Por lo tanto es necesario que en este siglo todos los jóvenes musulmanes actúen heroicamente y respondan a este doble ataque con buenas espadas como *Los Frutos De La Fe* y *La guía para la juventud* de Risale-i Nur. De otra manera, los desafortunados jóvenes destruirán completamente su futuro en este mundo y sus agradables vidas y su felicidad en el Más Allá y sus vidas eternas se transformarán en tormentos y sufrimientos. Y a través de sus abusos y acciones disolutas, terminarán en hospitales, y en prisión debido a sus excesos. En su vejez, llorarán en abundancia con miles de lamentos.

Si, por otro lado, se protegen a sí mismos con las enseñanzas coránicas y las verdades de Risale-i Nur, se transformarán en verdaderos jóvenes heroicos, seres humanos perfectos, musulmanes exitosos y en algunos casos serán gobernantes sobre otros seres animados y el resto del mundo animal.

Sí, cuando un joven en prisión pasa una hora de las veinticuatro de cada día haciendo las cinco oraciones reglamentarias y se arrepiente de los errores que fueron la causa de su desgracia y se abstiene de otros pecados dañinos y dolores, tendrá un gran

beneficio para su vida, su futuro, su país, su nación, sus familiares y también ganará con su fugaz juventud de diez o quince años, otra juventud eterna y brillante. Cabe destacar que el Corán de milagrosa exposición y todas las escrituras reveladas, han dado estas verdaderas buenas noticias.

Sí, si tal joven, demuestra a través de la moderación y la obediencia, su gratitud por la agradable y placentera bendición de la juventud, se incrementará y se hará eterna convirtiéndola en un placer. Si lo hace de otra forma será calamitosa y se transformará en algo doloroso y de extrema gravedad, una pesadilla. Lo transformará en un vagabundo, dañino para sus familiares, su país y su nación.

Si el prisionero ha sido sentenciado injustamente, pero realiza las oraciones obligatorias, cada hora será equivalente a un día de adoración, y la prisión será como la celda de un ermitaño y será considerado entre los piadosos ermitaños de la antigüedad, quienes se retiraban a las cuevas para dedicarse a la adoración. Si es pobre, anciano y enfermo y desea las verdades de la fe, bajo la condición de realizar las oraciones obligatorias y arrepentirse, cada hora será equivalente a veinticuatro horas de adoración, y su prisión se transformará en un lugar de descanso para él y para sus amigos allí, quienes cuidarán de él con afecto, será un lugar de amor, entrenamiento y educación. Probablemente estaría más feliz en prisión que en libertad, porque afuera estaría confundido y sujeto a los ataques de los pecados de todos lados. Puede recibir una educación completa en prisión. Al ser liberado, no

38 Guía Para La Juventud

será un asesino ni estará con ganas de venganza sino que será un penitente, probado por juicio, de buen comportamiento y beneficioso para su nación. En realidad, los prisioneros de Denizle se transformaron extraordinariamente en su comportamiento después de estudiar Risale-i Nur por poco tiempo; algunos que observaron los cambios habían dicho: “estudiar Risale-i Nur por quince semanas es más efectivo que reformarlos y ponerlos en prisión por quince años”.

Ya que la muerte y que la hora señalada se desconoce, pueden venir en cualquier momento y dado que la tumba no puede cerrarse, tropa tras tropa entran y se pierden; y dado que se ha mostrado a través de las verdades del Corán, aquellos que creen en la muerte, se transformará en los papeles liberadores de la aniquilación eterna, mientras que los corruptos y disolutos desaparecerán para siempre en la aniquilación eterna y será una separación eterna de sus seres amados y de todos los seres. Sin duda, la persona más afortunada es quien con paciencia agradece por todos los beneficios del tiempo de prisión, estudia Risale-i Nur y trabaja para servir al Corán y su fe va por el camino recto.

¡El ser humano es adicto al goce y al placer! Tengo setenta y siete años, y sé con certeza por miles de experiencia, pruebas y eventos ***que el verdadero goce, el placer sin dolor, el gozo sin lamento y la felicidad de la vida solamente se encuentran en la fe y en la esfera de las verdades de la fe***, mientras que un simple placer mundano conlleva numerosos dolores; es como recibir

diez bofetadas por obtener una sola uva, se lleva todos los placeres de la vida.

¡Oh, desafortunados que están experimentando la desgracia de estar en prisión! ¡Dado que tu mundo es lamento y tu vida es amargura, esfuérzate para que tu Más Allá no sea también lamento y tu vida eterna sonría y sea dulce! ¡Benefícate con la prisión! Así como a veces estar bajo las severas condiciones en el rostro del enemigo, una hora de vigilancia puede ser equivalente a un año de adoración, así también en las severas condiciones que experimentas, la dificultad de cada hora cuente como adoración equivalente a muchas horas, transformando esa dificultad en misericordia.

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Mis queridos y leales hermanos!

Explicaré en **tres puntos** un efectivo consuelo para quienes experimentan la calamidad de la prisión y para que quienes los ayuden amablemente y con lealtad, supervisen la comida que viene de afuera.

Punto Uno: Cada día pasado en prisión pueden ganar tanto como diez días de adoración, y considerando sus frutos, puede transformar esas horas transitorias en horas interminables y a través de cinco o diez años de castigo pueden ser el medio para salvar a una persona de millones de años de prisión eterna. Para los creyentes, la condición para ganar esta ventaja significativa y valiosa es hacer las oraciones

40 **Guía Para La Juventud**

obligatorias, arrepintiéndose de sus pecados que son la cárcel de su encarcelamiento y dar gracias pacientemente. Con seguridad, la prisión es un obstáculo para muchos pecados; no les da oportunidad.

Punto Dos: Así como el cese del placer provoca dolor, de la misma manera el cese del dolor da placer. Sí, al pensar en el feliz pasado, en los días felices, todos sienten una punzada de dolor y remordimiento, y dicen “¡ay!”; y recordando los días calamitosos e infelices del pasado, experimentan una especie de placer ya que pasaron y dicen “Alabanza y gracias a Allah, que esa calamidad ha dejado su recompensa y se fue”. Respiran con alivio. Es decir, una hora de dolor y lamento temporario deja una especie de placer en el espíritu, mientras una hora de placer mundano deja dolor.

Y dado que la realidad es de este modo; y ya que las horas calamitosas del pasado con sus dolores no existen y los días angustiantes del futuro no existen en el presente, no hay dolor. Por ejemplo, si come pan y bebe agua hoy continuamente, para evitar tener hambre o sed en varias partes del día, es una gran necesidad. De la misma manera, pensar ahora del pasado y las desdichadas horas futuras, que simplemente no existen, y mostrar impaciencia e ignorar las faltas de uno mismo, lamentarse y quejarse a Allah, también es una necesidad como decir "uff uff". Es así que el poder de la paciencia no tiene derecha ni izquierda, es decir, ni pasado ni futuro, y está firme en

el presente de la hora y el día, es suficiente. La desdicha se reduce de diez a una.

De hecho, sin dar lugar a la queja, el favor Divino me hizo experimentar lo explicado anteriormente. Durante unos pocos días de aflicción material y espiritual, enfermedad y juicio como nunca había experimentado en mi vida, fui aplastado sobre todo por tal desesperación y angustia del corazón y del espíritu, que me hizo imposible servir al Corán y la fe con Risale-i Nur. Entonces estuve contento con mi angustiosa enfermedad y el encarcelamiento. Por lo que dije: “es un gran beneficio para un desafortunado como yo quien espera a la puerta de tumba y hacer que una hora de negligencia tengan el valor de diez horas de adoración”, y di gracias.

Punto Tres: Es una gran ganancia, ayudar compasivamente y asistir a los presos, brindándoles los alimentos que necesitan, y sanar sus heridas espirituales con consuelo. Darles alimentos que vienen desde afuera es como darles dádivas, la cantidad exacta de los alimentos está escrita en el libro de las buenas obras de aquellos que hacen esto desde afuera o adentro, junto con los guardias. Especialmente si el desdichado prisionero está viejo, enfermo, pobre o es un extranjero, entonces la recompensa de dar limosnas se incrementará muchas veces.

La condición de este gran beneficio es hacer las oraciones obligatorias para que ese servicio sea por Allah. Otra condición es apresurarse en su asistencia con sinceridad, compasión y gozo, de tal manera que no se sientan obligados de hacerlo.

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis amigos en prisión y hermanos en la religión!

Se le recordó algo a mi corazón para explicarles una verdad que los salvará del tormento mundano y de los sufrimientos del Más Allá. Es como sigue:

Por ejemplo, una persona ha matado al hermano de otro o a alguno de sus parientes. Es un asesinato que produce un minuto de placer de venganza pero provoca millones de minutos de desesperación para el corazón y provoca también la angustia de la cárcel. Así, el temor de la venganza de los parientes del asesinado, y la ansiedad de encontrarse cara a cara con su enemigo le hace perder todos los placeres en esta vida. Sufre el tormento del miedo y de la ira. Existe solamente una solución para esto, y es la reconciliación, que es un mandato del Corán, y la verdad, la realidad, el beneficio, la humanidad son los principios que el Islam requiere y fomenta.

Sí, en verdad lo que se requiere en realidad es paz, porque la hora señalada está establecida y no cambia. La víctima hubiese fallecido igual en cualquier evento, dado que su hora ha llegado, mientras que para el asesino, fue el medio para que se lleve a cabo el decreto de Allah. Si no hay reconciliación, de ambos lados sufren perpetuamente los tormentos de miedo y venganza. Es por esto que el Islam ordena que ***“un creyente no debe estar enojado con otro creyente por mas de tres días”***. Si el asesinato no ha sido el resultado

de un rencor vengativo o enemistad, y un hacedor de problemas de doble cara hubiese sido el instigador de la discordia, es esencial hacer las paces rápidamente. De otra manera, ese desastre menor se convierte en algo grande y continuo. Si hacen las paces, y el asesino se arrepiente y ora continuamente por la persona que asesinó, entonces de ambos lados ganan y se vuelven como hermanos. En lugar de un hermano que se había ido, gana muchos hermanos en la religión. Se resigna al Divino decreto y determinación y perdona a su enemigo. Especialmente si han escuchado las lecciones de Risale-i Nur, tanto la paz individual y pública, el bienestar, y la hermanad que están en la esfera de Risale-i Nur, requieren que dejen de lado todos los sentimientos malos que existen entre ellos. De esta forma sucedió que en la prisión de Denizli, todos los prisioneros que eran enemigos se transformaron en hermanos a través de las lecciones de Risale-i Nur. Fue una razón de nuestra absolución y fue la causa de que incluso los no religiosos e impíos dijeran sobre esos prisioneros: ***Ma'shallah, Barak Allah.*** Y fue un alivio total para los prisioneros. Yo mismo he visto aquí cientos de personas sufrir inconvenientes a causa de una sola persona y no salir juntos a hacer ejercicios. Es opresión hacia ellos. Un creyente de sana conciencia no provoca daños a cientos de creyentes a causa de un error menor insignificante ni para obtener ningún beneficio. Si comete un error y causa daño, debería arrepentirse inmediatamente.

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis leales hermanos nuevos y antiguos prisioneros!

He llegado a la firme conclusión de que, con respecto al favor Divino, ustedes son una causa importante para que entremos aquí. Es decir, con su consuelo y las verdades de la fe, Risale-i Nur es para salvarlos de la angustia de esta calamidad de la cárcel y del daño mundano, y para que la vida de ustedes no pase en vano y sin beneficios a través de lamentos y dolores y se desperdicien en los vientos de la fantasía, y más allá de su llanto como tu mundo está llorando ahora, es para darles verdadero consuelo.

Puesto que la realidad de este asunto es así, por supuesto deben ser hermanos unos con otros, como los prisioneros de Denizle y estudiantes de Risale-i Nur. Ya ven que examinan todas sus pertenencias, comidas, pan y sopa que vienen desde afuera para que un cuchillo no llegue a ustedes y no se ataquen unos a otros. Los guardias que los sirven fielmente sufren muchas contrariedades a causa de esto. Además no salen a respirar juntos, por si fueran a atacarse unos a otros como bestias salvajes. Y así, amigos nuevos, que por naturaleza son audaces y valientes, con gran coraje moral deberían decirle al grupo en este momento:

“Si no nos dieran cuchillos, sino que tuviésemos un máuser y un revólver, y también la orden de

disparar, no lastimaríamos a nuestros amigos que son desafortunados y sufren esta calamidad como nosotros. A través de la guía y el mandato del Corán, la fe y la hermandad islámica, y nuestros intereses, hemos decidido perdonarlos y trataremos de no ofenderlos, aún si hubiese cientos razones para nuestra hostilidad y enemistad”. Y así transformar esta prisión en un bendito lugar de estudio.

* * *

**UN ASUNTO IMPORTANTE SE LE OCURRIÓ
A MI CORAZÓN EN LA NOCHE DE DECRETO**
*(Un Apéndice a La Segunda Estación de La Palabra
Trece)*

Brevemente mencionaré la verdad más extensa que se le ocurrió a mi corazón durante la noche de poder. Es así:

A causa de la extrema tiranía y despotismo de esta última guerra mundial y su destrucción despiadada y que cientos de inocentes estén dispersos y arruinados por un solo enemigo y la desesperación de los derrotados y la tremenda alarma de los vencedores y sus terribles remordimientos de conciencia que surgen de la supremacía que son incapaces de mantener y de la destrucción que son incapaces de reparar, y la transitoriedad absoluta y efímera realidad de la vida de este mundo y el carácter engañoso y el opio de la fantasía de la civilización, siendo evidentes para todos, y las habilidades exaltadas depositadas en la naturaleza humana y la esencia humana siendo herida en una forma universal y sorprendente, y el amor innato en los seres humanos y el deseo de inmortalidad que se despierta, y la naturaleza negligente, desviada, sorda y sin vida siendo aplastada por la espada de diamante del Corán y el excesivamente feo, cruel rostro de la política mundial cada vez más evidente, que es la cobertura más amplia, sofocante y engañosa para la negligencia y desviación, más verdadera y sin ninguna sombra de duda, dado que la vida de este mundo- que es amada metafórica de la humanidad- es de este modo fea y transitoria, la verdadera naturaleza del ser

humano buscará con todas sus fuerzas la vida eterna, que verdaderamente ama y anhela, tal como existen signos de esto en el Norte, el Oeste y en Estados Unidos.

Ciertamente tampoco hay duda de que el Corán de Milagrosa exposición, que cada siglo por mil trescientos sesenta años, ha tenido trescientos cincuenta millones de estudiantes y puso el sello sobre cada una de sus declaraciones y reclamaciones a través de la afirmación de millones de eruditos profundos y veraces, y cada minuto se ha presentado con su cercanía de Allah en los corazones de millones de memorizadores de Corán y ha enseñado a la humanidad a través de sus lenguas, y de una manera que no puede imitar ningún otro libro, transmite las buenas noticias de vida eterna y felicidad para la humanidad y sana todas sus heridas –ya que el Corán ha dado estas verdaderas buenas noticias de vida eterna con sus miles de insistentes, poderosas y repetidas aleyas y con sus pruebas verdaderas inquebrantables y argumentos indudables e innumerables que invitan y brindan noticias explícitamente e implícitamente decenas de miles de veces, siempre y cuando el género humano no pierda por completo su mente y un día del juicio final material e inmaterial no estalle en su cabeza, las grandes masas y los grandes estados en el mundo descubrirán al Corán de Milagrosa exposición, y conociendo sus verdades, lo abrazarán con todas sus vidas y espíritus, así como hay [ahora] famosos predicadores en Suecia, Noruega, Finlandia e Inglaterra trabajando para que el Corán sea aceptado, y la

48 Guía Para La Juventud

importante comunidad de Estados Unidos está buscando la verdadera religión. Porque en vista de este hecho, el Corán de ninguna manera tiene –ni tendrá algo que lo iguale. Absolutamente nada puede tomar el lugar de este gran milagro.

Segundo: Dado que Risale-i Nur había llevado a cabo el servicio de una espada de diamante en la mano de este gran milagro y había obligado a sus obstinados enemigos a someterse, y actúa como un heraldo de los tesoros del Corán en una forma que ilumina y sana por completo el corazón y el espíritu, las emociones y no tiene ninguna fuente ni autoridad que no sea el Corán y es su milagro, que lleva a cabo esa tarea perfectamente.

Además ha derrotado completamente a los obstinados ateos y a la temible propaganda en su contra, y los ha roto en pedazos con el tratado ***Naturaleza: Causa o Efecto***; la naturaleza, que es el bastión más irrefutable de la desviación, y con el Sexto Tema del tratado *Los Frutos de la Fe* junto con las pruebas primera, segunda, tercera y octava que están incluidas en el libro ***La Vara de Moisés***, ha desterrado la negligencia de manera brillante en su forma más densa, sofocante y extensa bajo los velos de gran alcance de la ciencia y ha mostrado la luz de la unidad Divina.

Seguramente, ya que la instrucción religiosa ahora está oficialmente permitida y se ha dado permiso para abrir lugares particulares de estudio, es necesario para nosotros y esencial para la nación que, en la medida de lo posible, los estudiantes de Risale-i Nur abran un pequeño centro de estudios Risale-i Nur. Aunque todos

se beneficiarían en alguna medida, no todos entenderán todos los temas completamente. Pero estos temas son explicaciones de las verdades de la fe, son conocimiento y enseñanzas de Allah y le dan sentido a la presencia de Allah y son adoración.

Si Allah lo permite, estas casas de estudio de Risale-i Nur asegurarán en cinco a diez semanas los resultados que las primeras casas producían en cinco a diez años y han estado haciéndolo desde hace veinte años.

Además, es esencial que el gobierno no interfiera con estos destellos del Corán, las obras de Risale-i Nur, que es el heraldo del Corán ya que son beneficiosas de muchas maneras para la vida mundana y política de este país y nación, y para su vida en el Más Allá. De hecho, debería trabajar para su total difusión y aceptación, para que pueda compensar por los graves pecados del pasado y forme una barrera a las severas pruebas y anarquía del futuro.

Said Nursi

* * *

SÉPTIMA ESPERANZA

Una vez, al comienzo de mi ancianidad, cuando la risa del Viejo Said se transformaba en el llanto del Nuevo Said, y creyendo aún que era el Viejo Said, los mundanales de Ankara me invitaron a que fuera para allá, y fui.

Ya casi terminando el otoño, subí a lo alto de un castillo en Ankara, que estaba mucho más viejo, dilapidado y gastado que yo.

Me pareció que estaba formado de eventos históricos petrificados: la vieja edad de la estación del año junto a mi vieja edad, la vieja edad del fuerte, la vieja edad de la humanidad, la vieja edad del glorioso Estado Otomano y la muerte del Califato, y la vieja edad del mundo, todo eso me hizo observar, en un estado de mucho dolor, compasión y melancolía en ese elevado fuerte, los valles del pasado y las montañas del futuro.

Mientras experimentaba un estado espiritual totalmente negro en Ankara rodeado de cuatro o cinco capas de oscuridad de la ancianidad, una dentro de la otra⁶, busqué una luz, un consuelo, una esperanza.

Mientras buscaba consuelo al mirar a la derecha, es decir, hacia el pasado, éste me apareció en forma de una tumba vasta de mi padre y mis ancestros, y de la raza humana y me llenó de penumbra en lugar de consolarme. Buscando un remedio, miré hacia el

⁶ Mi estado espiritual en ese momento me provocó escribir una súplica en idioma persa. Fue impresa en Ankara, en el tratado intitulado *Hubab*.

futuro, que estaba a mi izquierda. Vi que se aparecía como una tumba inmensa y oscura para mí, mis contemporáneos y las futuras generaciones; producía horror en vez de familiaridad. Sintíendome desolado ante la izquierda y la derecha, miré al tiempo presente. Apareció ante mis ojos inconscientes e históricos, un ataúd que llevaba mi cuerpo casi muerto, sufriendo y luchando desesperadamente.

Luego, desesperándome por esa dirección también, levanté mi cabeza y miré hacia la cima del árbol de mi vida, y vi que el árbol tenía una sola fruta, y era mi cadáver; yacía en la cima del árbol y me estaba mirando. Sintiendo horror en esta dirección también, incliné mi cabeza. Miré al pié del árbol de mi vida, hacia sus raíces, y vi que el suelo allí, la tierra que era la fuente de mi creación y la tierra de mis huesos mezclados juntos, estaban siendo pisoteados. No había remedio, sino que agregó más dolor a mi aflicción.

Luego fui obligado a mirar detrás de mí. Vi que este mundo inestable y transitorio se estaba cayendo, desapareciendo en los valles de la nada y en la oscuridad de la inexistencia. Mientras buscaba un bálsamo para mi dolor, sólo agregó veneno. Como no podía ver nada bueno en esa dirección, miré en frente de mí, posé mi mirada sobre el futuro. Vi que la puerta de la tumba estaba abierta justo en el medio de mi camino, me estaba mirando con su boca abierta. La carretera que pasaba por detrás de ella, que se extendía hasta la eternidad, y las caravanas que viajaban por esa carretera, saltaban a la vista por la distancia. Y aparte de un poder de elección limitado y parcial, como mi

soporte y arma defensiva en vista de los horrores que venían en estas seis direcciones, no tenía nada más.

Debido a que el poder parcial de elección, la única arma del ser humano contra esos innumerables enemigos e interminables cosas dañinas, es tanto defectuoso como corto y débil, y carece de poder para crear, el ser humano es capaz solamente de adquirirlo. No podría ni pasar hacia el pasado para silenciar las penas que vienen desde allí, ni podría penetrar en el futuro para prevenir los temores que vienen desde allí. Vi que no servían de mucho mis esperanzas y dolores relacionados con el pasado y el futuro.

En el momento en que estaba luchando contra el horror, la desolación, la oscuridad y la desesperación que vienen de estas seis direcciones, las luces de la fe que brillan en el cielo del Corán de Milagrosa Exposición, de pronto llegaron en mi ayuda. Se encendieron e iluminaron esas seis direcciones a tal punto, que si los horrores y la oscuridad que vi se hubieran multiplicado por cien, esa luz aún hubiese sido suficiente para alcanzarlos. Transformó a todos esos horrores, uno a uno, en consuelo y la desolación en confianza. Es así:

La fe partió en dos la vista desolada del pasado como una tumba vasta, y lo mostró con visión de certeza de los ojos y con absoluta certeza como una asamblea familiar y brillante o un encuentro de amigos.

Y la fe mostró el futuro, que había aparecido en forma de una tumba enorme ante los ojos, con conocimiento certero como un banquete del Más Misericordioso en palacios de dicha muy agradables.

Y la fe quitó la vista del tiempo presente como si fuera un ataúd que había aparecido ante mi vista negligente, y rompió la forma de ataúd del día presente y, como viéndolo, lo mostró como un lugar de comercio para el Más Allá y una casa de huéspedes brillante del Más Misericordioso.

Y la fe demostró con conocimiento certero que la única fruta en la cima del árbol de la vida no era un cadáver como le había parecido a la mirada negligente, sino que era mi espíritu, que manifestaría vida eterna y estaba destinado a la felicidad eterna, abandonaría su vieja morada para viajar alrededor de las estrellas.

Y la fe demostró a través del misterio de la fe que la tierra de mis huesos y la tierra, que era la fuente de mi creación, no eran huesos sin valor, pulverizados y pisoteados abajo de los pies, sino que ese suelo era la puerta hacia la Misericordia Divina y un velo previo a la entrada al Paraíso.

Y la fe demostró, a través del misterio del Corán, que el mundo que había aparecido con la mirada negligente detrás de mí como si se estuviera cayendo en la nada y en la inexistencia, ese mundo que está girando aparentemente en la oscuridad son escritos del Eterno y páginas bordadas del Eterno Adorado glorificando a Allah, que habían cumplido con sus tareas, planteado sus significados y dejado sus resultados de la existencia en su lugar. Hizo conocer con conocimiento certero lo que es la verdadera naturaleza del mundo.

Y la fe demostró a través de la luz del Corán que la tumba que abría sus ojos y me veía en el futuro

no era la puerta de un pozo, sino que era la puerta hacia el mundo de la luz, y que la carretera que se estiraba hasta la eternidad más allá de la tumba no llevaba a la nada y a la inexistencia, sino a la existencia, a un lugar de luz y de dicha eterna. Ya que la fe demostró esto a tal punto que ofreció absoluta convicción, fue a la vez un remedio y un bálsamo para mis aflicciones.

Y la fe, en lugar de recibir una habilidad mucho menor, pone un documento en las manos del poder de elección limitado y parcial para que pueda confiar en un Poder infinito y estar conectado a una Misericordia ilimitada ante aquellos innumerables enemigos y capas de oscuridad. Ciertamente, la fe es un documento en las manos del poder de elección parcial. Y, a pesar de que esta arma humana que es una elección parcial, es en sí misma corta, sin poder y deficiente, así como cuando un soldado utiliza su fuerza parcial en pro del gobierno para realizar tareas que exceden su propia fuerza, así también a través del misterio de la fe, si el poder de elección limitado y parcial se usa en nombre de Allah Todopoderoso y Su camino, podría también ganar un Paraíso tan vasto como quinientos años.

Y la fe toma de las manos del cuerpo las riendas del poder de elección parcial, que no puede penetrar en el pasado ni en el futuro, y las entregan al corazón y al espíritu. Debido a que la esfera de la vida del espíritu y del corazón no está restringida al presente como el cuerpo, e incluido en ella hay muchos años del pasado y muchos años del futuro, el poder de elección parcial deja de ser parcial y adquiere universalidad. Tal

como a través de la fuerza de la fe puede entrar en los profundos valles del pasado y repeler la oscuridad de sus penas, así también con la luz de la fe puede elevarse tan alto como las montañas más elevadas del futuro y quitarle los temores.

Así que entonces, mis hermanos y hermanas mayores que están sufriendo las dificultades de la ancianidad como yo, debido a que somos creyentes, alabado sea Allah, y que en la fe encontramos tantos tesoros luminosos, placenteros y agradables, también nuestra ancianidad nos conduce más a estos tesoros, por supuesto, en vez de quejarnos de la ancianidad acompañada de la fe, debemos dar miles de gracias.

OCTAVA ESPERANZA

Hace un tiempo, algunas canas, signo de ancianidad, empezaron a aparecer en mi cabello, la confusión de la Primera Guerra Mundial, que hizo incluso más pesado el sueño profundo de la juventud, los trastornos de mi cautiverio como prisionero de guerra, la posición de gran fama y honor que me dieron cuando regresé a Estambul, el trato amable y la atención que recibí por parte de todos que por mucho excedía lo que merecía, desde el Califa, el Sheik del Islam y Comandante en Jefe de la Armada hasta los estudiantes de religión, la embriaguez de la juventud y el estado espiritual producido por mi posición, todo hizo que ese sueño fuera tan pesado que simplemente vi que al mundo como algo permanente y a mí mismo en una situación extraña que no muere pegado a él.

Entonces, un día de Ramadán fui a la mezquita sagrada Bayezid a escuchar a los memorizadores sinceros del Corán. Con sus lenguas, el Corán de Milagrosa Exposición, proclamó este decreto con su

forma celestial de dirigirse: كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ

Esta aleya da la noticia contundente de la muerte del ser humano y de todos los seres vivos. Entró en mi oído, penetró a las profundidades de mi corazón y se quedó allí; hizo trizas ese sueño profundo y mi negligencia. Salí de la mezquita. Por el estupor del sueño que por un largo tiempo se había instalado en mi cabeza, por varios días una tempestad rugió en ella y me vi a mí mismo como si fuera un fuego con humo en mi cabeza y como un barco que perdió su camino.

Cada vez que miro mi cabello en el espejo, las canas me dicen: “¡Presta atención!” Y entonces la situación se aclara a través de la advertencia de mis canas.

Miro y veo que mi juventud, que tanto me cautiva con sus placeres y en la que tanto confío, me está despidiendo, y que esta vida mundanal que tanto amo y con la que tanto estoy involucrado comienza a extinguirse, y que el mundo con el que estoy tan cercanamente conectado y del que yo soy simplemente el amante, me está diciendo: “¡Que tengas un buen viaje!”, y me está advirtiéndome que me iré de esta casa de huéspedes. Él también está diciendo “¡Adiós!”, y está preparándose para irse. El siguiente significado se está develando en el corazón a partir de las indicaciones de esta aleya del Corán de Milagrosa

Exposición: كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ la raza humana es

un alma; morirá para ser resucitada. El globo terráqueo es un alma; también morirá para adoptar una forma eterna. El mundo también es un alma; morirá para asumir la forma del Más Allá.

En este estado, consideraba mi situación. Vi que la juventud, que es la fuente de placer, está partiendo; mientras que la ancianidad, la fuente de las penas, se está yendo; que la vida, que es tan brillante y luminosa, se está yendo; mientras que la muerte, que es aterradora y aparentemente oscura, se está preparando para llegar; y que el mundo amoroso que creemos permanente y que es el amado de los negligentes, se está apresurando a la ruina.

Para engañarme a mí mismo y otra vez sumergir mi cabeza en la negligencia, miré los placeres del estatus social que disfruté en Estambul, que era mucho más de lo que yo merezco, pero no hubo ninguna ventaja en ello. Todas las consideraciones, atenciones y todos los consuelos de ellos sólo pueden acompañarme hasta la puerta inminente de la tumba; y allí se extinguen. Debido a que lo vi como una hipocresía tediosa, engreimiento frío y estupefacción pasajera bajo el velo adornado de la gloria y el renombre, que es el objetivo ilusorio de quienes persiguen la fama, comprendí que estas cosas que hasta ese momento me habían engañado no pueden brindarme consuelo; no pude encontrar ninguna luz en ellas.

Una vez más, comencé a escuchar a los memorizadores de la mezquita Bayezid para oír las enseñanzas celestiales del Corán y para despertar una vez más. De su sublime instrucción, oí buenas noticias a través de decretos sagrados como este:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا

Con la refulgencia que recibí del Corán, busqué consuelo, esperanza y luz dentro de los puntos en los que había sentido horror, desolación y desesperación, no fuera de ellos. Cien mil agradecimientos sean para Allah Todopoderoso, porque encontré la cura dentro de la enfermedad misma, encontré la luz dentro de la oscuridad misma, encontré el consuelo dentro del horror mismo.

Primero, pasé por el rostro de la muerte, que se cree que es de lo más terrible y que aterroriza a todos.

A través de la luz del Corán, vi que a pesar de que su velo es negro, oscuro y feo, para los creyentes su verdadero rostro es luminoso y bello. Hemos demostrado esta verdad contundentemente en muchas partes de Risale-i Nur. Por ejemplo, como explicamos en la Palabra Ocho y en la Carta Veinte, la muerte no es aniquilación y separación, sino que es la introducción a la vida eterna, es su comienzo. Es un descanso de las dificultades de las obligaciones de la vida, una desmovilización. Es un cambio de domicilio. Es encontrarse con la caravana de un amigo que ya ha partido al Mundo Intermedio; etcétera. Vi el rostro verdadero de la muerte a través de verdades como estas. Miré el rostro de la muerte no con temor, sino con entusiasmo. Comprendí un misterio de la contemplación de la muerte que hacen los sufíes.

Luego consideré mi juventud que había partido; juventud que cuando se acaba hace llorar a todos, que los hace enamorarse y amarla, y pasarla en pecado y negligencia. Vi que dentro de su hermosa y decorada púa había un rostro horrible, embriagado y aturdido. Si no hubiera aprendido su verdadera naturaleza, me hubiera hecho llorar por cien años si llegara a permanecer en este mundo por tanto tiempo, en vez de intoxicarme y hacerme feliz por algunos años. Tal como una persona de ese tipo dijo lamentándose:

لَيْتَ الشَّبَابَ يَعُودُ يَوْمًا فَأُخْبِرُهُ بِمَا فَعَلَ الْمَشِيبُ

“Si tan sólo un día de mi juventud regresara, le diría sobre las aflicciones que la ancianidad me ha traído”.

60 Guía Para La Juventud

Ciertamente, los ancianos como esta persona que no conocen la verdadera naturaleza de la juventud, piensan en sus propias juventudes y lloran con arrepentimiento y añoranza. Pero cuando la juventud pertenece a los creyentes que tienen corazones atentos, que están en paz con Allah y que son razonables, es el medio más poderoso, agradable y placentero para asegurar las buenas obras y comerciar en el Más Allá, mientras que la pasan en adoración, y ese comercio y esas buenas obras. Para quienes conocen sus deberes religiosos y no malgastan su juventud, es una bendición divina preciosa y encantadora. Pero cuando no se pasa con modestia, rectitud y temor de Allah, contiene muchos peligros; daña la felicidad eterna y también la vida de este mundo. A cambio de los placeres de uno o dos años de juventud, en la ancianidad causa muchos años de dolor y pena. Debido a que para la mayoría de la gente, la juventud es dañina, nosotros, los ancianos, debemos agradecer a Allah por habernos salvado de sus daños y peligros. Como todo lo demás, los placeres de la juventud también se van. Si se pasó adorando y haciendo buenas obras, los frutos de esa juventud permanecen por siempre en su lugar y son el medio para obtener la juventud en la Vida Eterna.

Luego, consideré el mundo, con el que la mayoría de la gente está enamorada y al que todos son adictos. A través de la luz del Corán, hay tres mundos universales, uno dentro del otro:

La primera mira hacia los Nombres Divinos; es un espejo para ellos.

La segunda mira hacia el Más Allá, y es su labranza.

La tercera mira hacia lo mundanal; es el patio de juegos de los negligentes. Más aún, todos tienen su propio vasto mundo dentro de este mundo. Simplemente, son los mundos uno dentro del otro en la misma cantidad de seres humanos. El pilar del mundo privado de cada persona es su propia vida. Si su cuerpo se rinde, su mundo colapsa de cabeza, es el Último Día para él. Debido a que los negligentes no se dan cuenta de que su mundo será destruido rápidamente, suponen que será permanente como el mundo en general y lo adoran. Pensé para mí: “Yo también tengo un mundo privado que colapsará rápidamente y será demolido como los mundos de la otra gente. ¿Qué valor tiene este mundo privado, esta vida efímera mía?”

Entonces, a través de la luz del Corán, vi que tanto para mí como para el resto de las personas, este mundo es un lugar pasajero para comerciar, una casa de huéspedes que cada día se llena y se vacía, un mercado establecido en el camino para que, quienes pasen por allí compren algo, un cuaderno siempre renovado del Eterno Escritor que constantemente escribe y borra, y cada primavera es una carta dorada, y cada verano es una oda bien compuesta; que está formada de espejos que reflejan y renuevan las manifestaciones de los nombres del Creador Glorioso; es un almacén del Más Allá, un cantero de misericordia divina, y un taller temporario exclusivamente para

producir carteles que serán mostrados en el mundo de la eternidad.

Ofrecí cien mil gracias al Creador Glorioso que hizo el mundo de este modo. Y comprendí que el amor por los rostros internos y bellos del mundo que miran hacia el Más Allá y hacia los Divinos Nombres le ha sido otorgado a la humanidad, debido a que lo gastan en su rostro pasajero, feo, dañino y negligente y se manifiesta en el dicho del Profeta (PyB):

حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ

¡Oh, ancianos! Me di cuenta de esta verdad a través de la luz del Sabio Corán, y las advertencias de mi ancianidad, y la fe que me abrió los ojos. Y lo he demostrado con pruebas contundentes en muchas partes de Risale-i Nur. Experimenté un verdadero consuelo, una poderosa esperanza y una brillante luz. Estuve agradecido por mi ancianidad y estuve feliz de que mi juventud se haya ido. Ustedes tampoco lloren, sino que ofrezcan las gracias. Ya que hay fe y la verdad es así, deberían ser los negligentes los que lloren y los desviados los que se lamenten.

TEMA SEIS DE LA PARTE DE LOS FRUTOS DE LA FE

[Este tema consiste de una única prueba breve del pilar de fe, 'La fe en Allah', hay numerosas pruebas y explicaciones definitivas en muchas partes de la colección de Risale-i Nur.]

En la provincia de Kastamonu (al norte de Turquía), un grupo de estudiantes de una escuela secundaria vinieron a mi lado para preguntar: ***“Cuéntanos sobre nuestro Creador; es que nuestros maestros no hablan nada de Allah”.***

Les dije: “Todas las ciencias que estudian, hablan constantemente de Allah y con cada una de sus lenguas particulares hacen conocer al Creador. No escuchen a sus maestros, sino que escuchen a dichos lenguajes”.

Por ejemplo, así como existe una farmacia bien equipada con pociones y curaciones revitalizadoras en cada frasco con una perfecta y maravillosa medida, sin duda existe un farmacéutico extremadamente hábil, experto y sabio.

Asimismo, la farmacia de la Tierra, más grande y perfecta y mejor equipada en comparación con cualquier farmacia situada en un mercado, con sus pociones y medicamentos revitalizadores en los frascos de cuatrocientas mil especies de plantas y animales, pone de manifiesto y da a conocer hasta los ojos que están ciegos -por medio de la medida o escala de la ciencia de la medicina que estudias- al Omnisciente Único de Gloria, que es el que está a cargo de la grandiosa farmacia de la Tierra.

Para dar otro ejemplo, una fábrica maravillosa que teje miles de variedades de telas de un material simple sin duda muestra un hábil manufacturero y mecánico. De la misma manera, siendo más grande y más perfecta que cualquier fábrica humana, esta divina máquina viajera conocida como la Tierra, con sus cientos de miles de cabezas, en las cuales existen cientos de miles de fábricas perfectas, muestra y da a conocer – por medio de la medida o escala de la ciencia de ingeniería que estudias- a su Manufacturero y Propietario.

Y otro ejemplo, un depósito, almacén o tienda donde están guardados regular y ordenadamente mil y una variedades de provisiones seguramente da a conocer a un maravilloso dueño, propietario y supervisor de provisiones y comestibles.

Igualmente, este almacén, del Más Misericordioso, conocido como la Tierra, es más enorme y perfecto en comparación con cualquier tipo de almacén o fábrica, este barco Divino, este almacén y tienda que tienen artículos, materiales, y comida conservada, que en un año viaja regularmente en una órbita de veinticuatro mil años, y llevando grupos de seres que requieren comidas diferentes y que pasan a través de estaciones durante su viaje y cubriendo a la primavera con miles de distintas provisiones como un enorme vagón, se las dan a desdichados seres vivos cuyos alimentos se les han agotado en invierno, a través de la medida o escala de la ciencia de la economía que estudias; este almacén de la Tierra da a conocer, notifica y hace querer a su Controlador, Organizador y Propietario.

Otro ejemplo, imaginemos un ejército que consiste en cuatrocientas mil naciones, cada nación requiere diferentes provisiones, usa diferentes armas, viste diferentes uniformes, tiene distintos tipos de entrenamiento y dan cumplimiento a sus deberes de diversas maneras. Si este ejército y campamento tienen un comandante que hace milagros y que por sus propios medios provee a todas esas diferentes naciones con todos sus diversas provisiones, armas, uniformes y equipamientos sin olvidar ni confundir a ninguno de ellos, por lo que, sin lugar a dudas, el ejército y el campamento ponen de manifiesto y hacen que su comandante sea querido con gran aprecio. De la misma forma, el campamento de primavera de la faz de la Tierra en que cada una de esta estación del Ejército Divino, recientemente reclutado, de cuatrocientas mil especies de plantas y animales reciben sus diversos uniformes, provisiones, armas, entrenamientos y desmovilizaciones de manera perfecta y regular de un Comandante en Jefe que nunca olvida ni confunde nada de ellos –en cualquier medida el campamento de primavera es más vasto y perfecto que cualquier ejército humano- por medio de la medida o escala de la ciencia militar que estudias- da a conocer a su atento y sensible Gobernante, Protector, Administrador, y el Comandante más Sagrado, despertando admiración y ovación, y haciendo que sea querido, enaltecido y glorificado.

Otro ejemplo: millones de luces eléctricas que se mueven y viajan por una ciudad maravillosa, cuyo combustible y fuente de electricidad nunca se agotan,

66 Guía Para La Juventud

evidentemente hacen conocer a un artesano que hace maravillosas obras y un electricista extraordinariamente talentoso que controla la electricidad; hace las lámparas móviles, configura la fuente de electricidad, y lleva el combustible; incitan a otros que lo feliciten, lo aplaudan y lo amen. De la misma manera, aunque algunas de las lámparas de las estrellas en el techo del palacio de la Tierra en la ciudad del universo –si se consideran como indica la astronomía- son mil veces más grandes que la Tierra y se mueven setenta veces más rápido que una bala de cañón y no rompen su orden, ni colisionan una con otra, ni se extingue su combustible. De acuerdo con la astronomía que estudias, para que nuestro el Sol siga brillando, el cual es un millón veces más grande que la Tierra y un millón años más viejo que ella y es una lámpara y una estufa en la casa de huéspedes del Más Misericordioso, le hace falta tanto aceite como los mares de la Tierra y tanto carbón como sus montañas y mucha leña y madera son necesarias como diez Tierras para que no se extinga.

Y aunque sean más grandes y más perfectas que en este ejemplo, las lámparas del palacio de la Tierra en la ciudad majestuosa del universo, apuntan con sus dedos de luz a un poder y una soberanía infinitos que iluminan al Sol y a otras estrellas sublimes como él, sin combustible, leña ni carbón, no permitiendo que se apaguen, ni que colisionen uno con otro, a pesar de que viajan juntos a toda velocidad, a este nivel – por medio de la ciencia de electricidad que estudias o estudiarás; todo ello testifica y hace conocer al Soberano, Iluminador, Director y Creador de la

poderosa exposición del universo; todo ello Lo hace querido, glorificado, y adorado.

“Y por ejemplo, busca un libro en el que cada línea esté delicadamente escrita, y en cada una de sus palabras esté inscrita una sura del Corán con una fina pluma. Es bastante significativo ya que corrobora todos sus asuntos unos con otros, siendo una colección magnífica que demuestra la habilidad y las aptitudes de su autor y escritor; sin lugar a dudas lo pone de manifiesto junto con todas sus perfecciones y destrezas tan claras como la luz del día y lo hace conocido. Y también, lo hace apreciado con frases como *“¡Cuántas maravillas Allah ha creado!”* y *“¡Bendito sea Allah!”*. De la misma forma, en el poderoso libro del universo, vemos con nuestros ojos una pluma que escribe sobre la faz de la Tierra que es sólo una de sus páginas, y en la primavera, que es sólo una carilla, las trescientas mil especies de plantas y animales, que son como trescientos mil diferentes libros, todos juntos, uno dentro del otro, sin falta ni error, sin mezclarlos ni confundirlos, perfectamente ordenados y completos, y a veces escribe una oda en una palabra como un árbol, y el índice completo de un libro en una semilla pequeña como un punto.

Sin embargo mucho más vasto, perfecto y significativo que el libro mencionado en el ejemplo anterior, es este compendio del universo, y la poderosa manifestación Coránica del mundo, que es infinitamente llena de sentido y en cada una de sus palabras existen numerosas instancias de sabiduría, de acuerdo con la medida extensiva y con visión previsor

68 Guía Para La Juventud

de las ciencias naturales que estudias y las ciencias de la lectura y la escritura que has practicado en la escuela – da a conocer al Autor del libro del universo junto con Su infinita perfección. Proclamando **Allahu Akbar**, Lo hace conocido, diciendo frases como **Subhanallah**, Lo describe, aclamándolo con palabras como **Alhamdulillah**. Hace que lo amen.

"Por lo tanto, cientos de otras ciencias como éstas hacen conocido al Glorioso Creador del universo junto con Sus Nombres; cada uno a través de su amplia medida o escala, su espejo particular, su visión previsor y su mirada escrutadora, dan a conocer Sus atributos y perfecciones". "Es con el fin de instruir sobre esta materia, que una prueba brillante y magnífica de la unidad Divina, el Corán de Exposición Milagrosa- nos enseña más a menudo acerca de nuestro Creador en las aleyas,

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ﴿٦٨﴾ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

Les dije ésto a los estudiantes, y lo aceptaron por completo, afirmándolo al decir "Infinitas gracias a Allah porque hemos recibido una lección absolutamente verdadera y sagrada. ¡Que Allah esté complacido con usted!". Y yo dije:

"El ser humano es una máquina viviente que se entristece con miles de diversas penas y recibe placer de mil maneras diferentes y a pesar de su absoluta impotencia tiene innumerables enemigos, físicos y espirituales, y a pesar de su pobreza infinita, tiene innumerables necesidades, externas e internas, y es un

ser miserable que continuamente sufre los golpes de la muerte y la separación. Sin embargo, a través de la fe y la adoración, se comunica con un Monarca tan Glorioso que encuentra un punto de apoyo contra todos sus enemigos y una fuente de ayuda para todas sus necesidades, y como todo el mundo se siente orgulloso por el honor y por el rango del señor de quien depende, tú puedes comparar cuán contento, agradecido y lleno de orgullo, el ser humano se transforma por estar conectado a través de la fe a un Monarca infinitamente Poderoso y Compasivo, al entrar en su servicio a través de la adoración, y transformando él mismo el anuncio de la ejecución de la hora señalada en los documentos que lo liberan de sus deberes".

Les repito a los presos afectados por las calamidades lo que dije a los estudiantes: *"Aquel que Lo reconoce y Le obedece es afortunado aunque este en la cárcel. Mientras que la persona que Lo olvida es desdichado y está preso, aún si reside en un palacio"*. Incluso, alguien desviado, pero afortunado, había dicho a los tiranos malvados que lo iban a ejecutar: "No estoy siendo ejecutado, sino que me desplazo al lugar donde encontraré la felicidad. Pero veo que ustedes están siendo condenados a la ejecución eterna y por lo tanto, es una venganza perfecta". Y declaró: *يَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ* y

felizmente entregó su espíritu.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

[La primera parte de un apéndice importante de la
Palabra Diez]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١﴾
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا
وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿٢﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ
وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ وَهْلِهَا وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ
مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿٣﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

تُمْ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٤﴾ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ
وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ
مِنْ آيَاتِهِ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٥﴾
خَلَقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَ
أَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ ﴿٦﴾ وَمِنْ

آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ
 فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿١٠﴾ وَ
 مِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ
 السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْضِئُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي
 ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ
 السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِنَ
 الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿١٢﴾ وَلَهُ مَنْ فِي
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ ﴿١٣﴾ وَهُوَ
 الَّذِي يَبْدُؤُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ
 وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ
 الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

En este Rayo Nueve se explicará un punto supremo de estas aleyas sublimes y celestiales, que demuestran uno de los ‘polos’ de la fe; se explicarán estas poderosas pruebas sagradas de la resurrección de los muertos. Es una instancia sutil de la gracia divina que hace treinta años, al final de su trabajo intitulado *Muhâkemat* (Los razonamientos), que fue escrito para

exponer los principios de la exégesis coránica, el Viejo Said haya escrito: “Dos aleyas coránicas que aluden a la resurrección de los muertos serán expuestos y

explicadas. **أَلِّى نَحُو بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

se detuvo y no pudo escribir más. Ahora, tantas alabanzas y gracias sean para mi Creador Compasivo como la cantidad de signos e indicios de la resurrección, treinta años después Él me ha dado el éxito. Sí, hace nueve o diez años, Él ofreció La Décima Palabra y la Palabra Veintinueve, dos pruebas brillantes y poderosas que exponen el decreto Divino de:

**فَانْظُرْ اِلٰى اٰثَارِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحِی
الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحِی الْمَوْتِی
وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ**

que fue la primera de las dos aleyas. Hicieron que los negadores de la resurrección se quedaran en silencio. Ahora, nueve o diez años después de esos dos bastiones irrefutables de la fe en la resurrección de los muertos, Él ofreció con el presente tratado un comentario sobre el segundo de las dos aleyas sublimes mencionadas más arriba. Este Rayo Nueve, entonces, consiste de nueve ‘Estaciones’ elevadas, señaladas por las aleyas mencionadas anteriormente, y de una Introducción importante.

Introducción

[Dos Puntos que constan de una explicación concisa de un resultado exhaustivo de los numerosos beneficios espirituales de creer en la resurrección y de sus consecuencias vitales; una demostración de qué tan esencial es para la vida del ser humano y en especial para la vida de la sociedad; un resumen de una prueba universal de las innumerables pruebas del principio de creer en la resurrección de los muertos; y una declaración de qué tan indudable y obvio es ese principio de fe.]

PRIMER PUNTO

Indicaremos, como una medida, solo cuatro de los cientos de pruebas de que la fe en el Más Allá es fundamental para la vida de la sociedad y para la vida personal del ser humano, y es la base de su felicidad, prosperidad y logros.

Primera Prueba: Es sólo al pensar en el Paraíso que los niños, que conforman casi más de la mitad de la humanidad, pueden soportar todas las muertes que los rodean, que les parece que son dolorosas y aterradoras, y que refuerzan la moral de sus seres débiles y delicados. Al pensar en el Paraíso, encuentran esperanzas en sus espíritus vulnerables, que son proclives a llorar, y pueden vivir con felicidad. Por ejemplo, al pensar en el Paraíso, un niño puede decir: “Mi pequeño hermano o amigo ha muerto y se convirtió en un pájaro del Paraíso. Está volando por el Paraíso y vive más feliz que nosotros”. De otra manera, las muertes frecuentes que ocurren frente a los ojos tristes de otros niños como ellos o de adultos destruirían toda su resistencia y moral, haciendo que sus facultades sutiles, como sus espíritus, corazones y mentes, lloren

junto a sus ojos; o bien se deteriorarán por completo o perderán la razón, los desdichados animales.

Segunda Prueba: Es sólo a través de la vida en el Más Allá que los ancianos, que conforman la mitad de la humanidad, pueden soportar la proximidad de la tumba, y encontrar consuelo al pensar que sus vidas, a las que se aferran con firmeza, pronto se extinguirá y sus delicados mundos dejarán de existir. Es sólo con la esperanza de la vida eterna que ellos pueden responder ante la desesperación dolorosa que sienten en sus emocionales espíritus infantiles al pensar en la muerte. De otro modo, aquellos ansiosos padres y madres, tan merecedores de compasión y necesitados de tranquilidad y de paz mental, sentirían una confusión y una angustia terribles en sus corazones, y este mundo se convertiría en una prisión oscura para ellos, e incluso la vida sería un tormento doloroso.

La Tercera Prueba: Es sólo al pensar en el Fuego Infernal que se controlan las emociones turbulentas de los jóvenes, que son el elemento más vigoroso de la vida de la sociedad, y sus excesos violentos, refrenando así su agresividad, opresión y destrucción para asegurar que la vida de la sociedad continúe con tranquilidad. Si no fuera por el temor del Infierno, de acuerdo con la regla de 'el poder tiene razón', al perseguir sus deseos, esos jóvenes ebrios convertirían a los mundos de los desdichados débiles e impotentes en un Infierno, y a la humanidad elevada, en animales básicos.

La Cuarta Prueba: El centro más exhaustivo de la vida mundanal del ser humano, su motivo principal,

y un paraíso, refugio y fortaleza de felicidad mundanal, es la vida de la familia. El hogar de cada uno es un pequeño mundo. Y la vida y la felicidad de su hogar y de su familia son posibles a través del respeto genuino, serio y leal, y de la compasión verdadera, tierna y abnegada. Este respeto verdadero y esta bondad genuina se pueden sentir por la idea que tienen los miembros de la familia de estar juntos, acompañados y de ser amigos eternamente, y por pensar que sus relaciones con los padres, hijos, hermanos y amigos seguirán por toda la eternidad en una vida sin límites, y por creer en esto. Alguien dice, por ejemplo: “Mi esposa será mi compañera constante en un mundo que durará por siempre y en una vida eterna. No me importa si ahora es anciana y fea, porque tiene una belleza inmortal que vendrá”. Se dirá a sí mismo que será tan amable y tan devoto como pueda por esa compañía permanente, tratará a su anciana esposa con amor y bondad como si fuera una bella mujer del Paraíso. Una compañía que iba a terminar en una eterna separación después de una hora o dos de una breve amistad aparente, si no, permitiría los sentimientos superficiales, pasajeros, fingidos y animales, la falsa compasión y el respeto artificial. Como con los animales, el interés personal y otras emociones embriagadoras prevalecerían sobre el respeto y la compasión, transformando ese paraíso mundanal en un Infierno.

Así, uno de los cientos de resultados de la fe en la resurrección está conectado con la vida de la sociedad. Si hacemos una comparación entre las cuatro

pruebas que acabamos de mencionar de los cientos de aspectos y beneficios de esta consecuencia simple con el resto, entenderíamos que darse cuenta de la verdad de la resurrección y su incidencia es tan certera como la elevada realidad de la humanidad y su necesidad universal. Está incluso más claro que la evidencia de la existencia de alimento ofrecido por la existencia de la necesidad del estómago del ser humano, y demuestra su existencia con más claridad. Prueba también que si las consecuencias de la verdad de resurrección fueran a abandonar a la humanidad, cuya naturaleza es extremadamente significativa, elevada y viviente, descendería hasta convertirse en un cuerpo muerto y corrupto que se alimenta de microbios.

¡Los sociólogos, políticos y moralistas que gobiernan a la humanidad y que están preocupados por sus cuestiones sociales y morales deberían estar al tanto de esto! ¿Cómo proponen llenar este vacío? ¿Con qué pueden curar estas heridas profundas?

SEGUNDO PUNTO

Éste punto explica en forma resumida una prueba – una de muchas – que van desde el testimonio hasta la verdad de la resurrección de los otros pilares de la fe. Es como sigue:

Todos los milagros que indican la misión de mensajero de Muhammad (PyB) y las evidencias de su profecía, y todas las pruebas de su veracidad, todo, da testimonio del evento de la resurrección y lo demuestra. Porque después de la unidad Divina, todo lo que él reclamó durante toda su vida estuvo centrado en la resurrección de los muertos. Además, todos sus

milagros y pruebas que afirman y confirman que todos los profetas anteriores dieron fe de la misma verdad.

Además, el testimonio de la frase وَكُتِبَ que deja bien

en claro el testimonio de la frase وَبُرْسِلِهِ da testimonio de la misma verdad. De esta manera:

Todos los milagros, verdades y pruebas que demuestran en primer lugar la veracidad del Corán de Exposición Milagrosa, prueban y dan testimonio de la comprensión y de la incidencia de la resurrección. Ya que casi un tercio del Corán trata sobre la resurrección, y al principio de la mayoría de sus aleyas cortas hay aleyas poderosas sobre esto. Expresa la misma verdad explícita e implícitamente con miles de sus aleyas, y lo prueba y lo demuestra. Por ejemplo:

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ❁ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا

رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ❁ إِذَا

زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ❁ إِذَا السَّمَاءُ

انْفَطَرَتْ ❁ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ❁ عَمَّ

يَتَسَاءَلُونَ ❁ هَلْ آتِيكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ

Además de demostrar con una certeza absoluta al comienzo de treinta o cuarenta aleyas que la resurrección es la verdad más importante y necesaria del universo, en él se establecen diversas evidencias persuasivas para esa verdad en otras de sus aleyas.

¿Existe alguna posibilidad de que la fe en el Más Allá pueda ser falsa, que emerge como el sol de entre los miles de declaraciones y afirmaciones de un Libro, una simple indicación de una de las aleyas de las que ha revelado ante nuestros ojos los frutos de numerosas verdades cósmicas aprendidas en las ciencias Islámicas? ¿Existe alguna posibilidad de negar el sol o la existencia del universo? ¿No sería imposible y absurdo? ¿Es acaso posible que, a pesar de que un ejército a veces pueda ser enviado a una batalla para que un mero signo del rey no se crea como mentira, se mostraran como falsas las miles de palabras, promesas y amenazas del monarca más serio y orgulloso? ¿Es posible que sean falsas?

A pesar que un simple signo de ese glorioso monarca espiritual que por trece siglos ininterrumpidos ha gobernado sobre innumerables espíritus, mentes, corazones y almas dentro de los límites de la verdad y de la realidad, y los ha entrenado y educado, sería suficiente para probar la verdad de la resurrección, la ha demostrado con miles de declaraciones explícitas. ¿No es necesario el tormento del Fuego Infernal entonces para el necio agravado que no reconoce este hecho? ¿No es pura justicia?

Además, por su aceptación definitiva de la verdad de la resurrección, que el Corán – que prevalece

sobre el futuro y todos los tiempos – repetidamente demuestra en detalle y aclara, todas las escrituras reveladas y los libros sagrados, cada uno dominando en un período en particular, lo demostraron según su propia época y en sus siglos, pero de modo no detallado, oculto y resumido, confirmando con mil firmas lo que enseña el Corán.

Acá se incluye, ya que está relacionado con esta discusión, el testimonio que está al final del Tercer Rayo sobre los otros pilares de la fe, y en particular sobre “los Profetas”, “las Sagradas Escrituras” y

إِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ Conformar una prueba convincente de la resurrección y se expresa como una poderosa y sin embargo, sucinta súplica que despeja todas las dudas. La súplica dice:

“¡Oh, Mi Sustentador Compasivo! He comprendido por la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y las enseñanzas del Corán, que en primer lugar el Corán y el Mensajero, y todas las sagradas escrituras y los profetas, han dado testimonio de que las manifestaciones de los Nombres relacionados con Tu Belleza y Gloria, ejemplos que podemos encontrar en este mundo, continuarán de la forma más brillante por toda la eternidad, y que Tus generosidades, ejemplos que pueden observarse en este mundo transitorio, persistirán en la morada de la dicha de la manera más brillante, y que quienes las anhelan en este mundo, las acompañarán y estarán junto a ellas por toda la eternidad.

“Además, basándose en los cientos de milagros evidentes y signos decisivos, Tu Más Noble y más destacado Mensajero (PyB) y el Sabio Corán, y los profetas con sus espíritus luminosos, y los purificados, que son los polos espirituales con sus corazones llenos de luz, y los eruditos puros con sus intelectos iluminados, basándose en Tus repetidas amenazas y promesas en todas las sagradas escrituras, y confiando en Tus sagrados atributos, como Tu poder, misericordia, favor, sabiduría, gloria y belleza, y en Tus funciones, y la dignidad de Tu gloria, y la soberanía de Tu dominación, y como consecuencia de sus iluminaciones y visiones y fe al grado del ‘conocimiento certero’, darán albricias a los seres humanos y a los genios sobre la felicidad eterna y los informarán sobre el Infierno para los desviados; ellos creerán ésto y darán testimonio de ello.

“¡Oh, Todopoderoso y Sabio! ¡Oh, Tú, el Más Misericordioso y Compasivo! ¡Oh, Munificente y Veraz en Tu Promesa! ¡Oh, Tú Que todo lo Abarcas! ¡Convincente de Gloria, Dignidad, Grandeza e Ira!

“Tú estás absolutamente exento de y exaltado por sobre la mentira que le dicen a tantos amigos leales, y tantas promesas, y atributos y funciones, y que niegan las certeras demandas de soberanía de Tu dominación y las oraciones y súplicas inacabables de Tus innumerables siervos aceptables, a quienes Tú amas y quienes atraen Tu amor al estar de acuerdo contigo y al obedecerte; y estás exento de confirmar la negación de la resurrección de las personas desviadas y de los incrédulos, que a través de su incredulidad, rebeldía y

negación de Tus promesas, ofenden la magnificencia de Tu grandeza y afrentan Tu dignidad y Tu gloria y el honor de Tu Divinidad, y entristecen la compasión de Tu dominación. Declaramos que Tu justicia, belleza y misericordia están exentas de tan infame tiranía, de tanta fealdad. Creemos con toda nuestra fuerza que el testimonio de los profetas, eruditos y purificados, que son aquellos enviados Tuyos, aquellos heraldos de Tu soberanía, en los grados de ‘absoluta certeza’, ‘visión certera’ y ‘conocimiento certero’, de los tesoros de Tu misericordia en el Más Allá y de los almacenes de Tus generosidades en el reino eterno, y de las manifestaciones maravillosamente bellas de Tus Bellos Nombres, se manifestarán por completo en la morada de la dicha y son absolutamente verdaderos y veraces, y lo que ellos han indicado concuerda con la realidad, y aquello que ellos han dado como buenas nuevas es verdad y así sucederá. Al creer que el rayo supremo de Tu Nombre de la Verdad, es la fuente, el sol y el protector de todas las realidades, la verdad de la resurrección y Gran Reunión, se enseñan a Tus siervos”.

¡Oh, Allah! En honor a lo que ellos enseñan y para venerarlos, garantízanos a nosotros y a todos los estudiantes de Risale-i Nur una fe perfecta y una muerte feliz. Y permítenos recibir su intercesión. ¡Amén!

Además, tal como todas las pruebas que demuestran la veracidad de las escrituras reveladas, y todos los milagros y evidencias que demuestran la profecía del Más Amado por Allah (PyB) y de todos los profetas, demuestran indirectamente la realidad del Más

82 **Guía Para La Juventud**

Allá, que es lo que ellos enseñan por sobre todas las cosas; entonces la mayoría de las evidencias de la existencia y la unidad del Necesariamente Existente dan testimonio indirectamente de la existencia y de la apertura de un reino eterno de dicha, que será la manifestación suprema de la dominación y la divinidad.

Porque como se explica y se demuestra en los siguientes párrafos, tanto la existencia del Necesariamente Existente, y la mayoría de Sus atributos, cualidades y Nombres, como también su dominación, Divinidad, misericordia, gracia, sabiduría y justicia, necesitan al Más Allá con la más absoluta certeza, y exigen un reino eterno y la resurrección de los muertos. El Día del Juicio garantiza la recompensa y el castigo. Ya que existe Allah y es Eterno, seguramente hay un Más Allá; la esfera eterna de la soberanía de Su Divinidad.

Y ya que hay en el universo y en los seres vivos una dominación de lo más majestuosa, sabia, compasiva y absoluta, y es evidente entonces, seguramente hay un reino eterno de felicidad que salvará a la majestad de esa dominación de la humillación, a su sabiduría del despropósito, y a su compasión de la crueldad; y ese es el reino donde entrarán.

Y ya que las ilimitadas concesiones, generosidades, favores, regalos e instancias de gracia y misericordia que podemos ver le muestran a las mentes que no están extinguidas y a los corazones que no están muertos que detrás del velo de lo Oculto está el Misericordioso y Compasivo; seguramente hay una

vida inmortal en un reino eterno que salvará a la concesión de la burla, a las generosidades de la decepción, a los favores de la enemistad, a la misericordia del tormento, a la gracia y a los regalos de la traición, y hará que las generosidades sean generosas y las concesiones, concedidas.

Y ya que en la primavera, en la página angosta de la Tierra, un lápiz poderoso escribe ante nuestros ojos cien mil libros sin error y sin cansarse; y ya que Quien sostiene el lápiz ha prometido cien mil veces: “Escribiré un libro delicado e inmortal acerca de un reino amplio, más simple que este libro de la primavera el cual está escrito en este reino estrecho, confuso y entremezclado, y les permitiré leerlo”, porque Él menciona el libro en todos sus decretos; por cierto, la parte principal del libro ha sido escrita, con la resurrección y el Día del Juicio Final, y se agregarán las notas al pie de página, y todos los cuadernos con las acciones de las personas estarán registrados en él.

Y ya que, con sus múltiples especies, la Tierra es la morada, la fuente, la fábrica, la exhibición y el lugar de encuentro de cientos de miles de especies de seres vivos y seres con espíritu que cambian constantemente, y también es el corazón, el centro, el resumen y el resultado del universo, y la razón de su creación; tiene suma importancia, y se lleva a cabo por igual en los poderosos cielos a pesar de su pequeñez; en los decretos celestiales, siempre se dice:

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

El ser humano gobierna sobre la Tierra y por lo tanto dispone de la mayoría de las criaturas, y subyuga a la mayoría de los seres vivos reuniéndose a su alrededor; y ya que entonces él ordena, demuestra y reúne a cada especie sorprendente en un lugar como una lista, adornándolas, que atrae no sólo la atención y la admiración de los seres humanos y de los genios, sino que también de los habitantes de los cielos y del universo, y la mirada apreciativa del Dueño del universo, obtiene de ese modo, gran importancia y alto valor; y ya que muestra a través de las ciencias y artes que él es el propósito de la creación del universo, y su más importante resultado, y el fruto máspreciado, y el Divino vicegobernador sobre la Tierra; y ya que debido a lo que respecta a este mundo, ha ordenado y demostrado excelentemente las artes milagrosas del Creador del mundo, lo dejan en este mundo a pesar de su rebeldía e incredulidad, y su castigo se pospone, y debido a este trabajo suyo, su período se prolonga y se le permite el éxito...

Existe un Disponedor extremadamente poderoso, sabio y compasivo Que convierte al poderoso globo terráqueo en una tesorería de cada tipo de metal y mineral que el ser humano necesita de tal manera que está por completo más allá de su poder y voluntad – que a pesar de ser débil, impotente y de querer por su naturaleza y su creación, tiene innumerables necesidades y está sujeto a innumerables dolencias – y ya que Allah lo convierte en un almacén de todo tipo de alimento, y un negocio que almacena mercadería para cada tipo que le complace al ser

humano, cuida de él en esta forma, lo alimenta y le da lo que él quiere.

Existe Sustentador Que es así, Que a la vez ama al ser humano y provoca que éste lo ame a Él, y Que es perdurable y tiene mundos eternos, y Que realiza cada trabajo con justicia y lleva a cabo todo con sabiduría; y el esplendor de ese Soberano Eterno y de Su dominación eterna no pueden estar contenidos en esta breve vida mundanal, en este efímero lapso del ser humano, en la Tierra pasajera y trascendente. El hacer el mal y la rebelión ocurren entre los seres humanos, que van en contra y se oponen al orden, a la justicia, a los equilibrios y la belleza del universo, y su negación, traición, e incredulidad se dirigen hacia su Benefactor, Que los alimenta con ternura, y ya que no son castigados en este mundo, el cruel opresor pasará por esta vida con facilidad mientras que los desdichados oprimidos vivirán con dificultades; y ya que la absoluta justicia cuyos rastros se ven a través del universo se opone enteramente al tirano cruel y a los oprimidos desesperados, que son iguales en la muerte, no lo permitirá de ninguna manera...

El Dueño del universo ha elegido a la Tierra dentro del universo, y al ser humano dentro de la Tierra y le ha otorgado un alto rango e importancia; así también de la humanidad, Él ha elegido a los profetas, purificados, y personas puras, verdaderos seres humanos que cumplen con los objetivos de Su dominación y a través de su fe y sumisión hacen que ellos lo amen a Él; Él los ha tomado como amigos y personas a quienes se dirige, y les ha concedido

milagros y éxito y ha castigado a sus enemigos con golpes celestiales. Y de estos amigos valiosos y amados, Él ha elegido a su líder y fuente de orgullo, Muhammad (PyB), y por largos siglos ha iluminado con su Luz a la mitad del planeta y a un quinto de la humanidad. Como si el universo estuviera creado para él, todos sus propósitos se vuelven obvios a través de él y de su religión y del Corán. Y a pesar de que merecía vivir por un tiempo infinito en recompensa por su servicio infinitamente valioso, por millones de años, él vivió por tan sólo sesenta y tres años de grandes dificultades y luchas. ¿Hay alguna posibilidad entonces de que él no vaya a ser resucitado junto con sus pares y amigos? ¿De que ellos no estén ahora viviendo en el espíritu? ¿De que ellos hayan sido aniquilados por la eternidad? ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años! Sí, todo el universo y la realidad del mundo exige que él debe ser resucitado y ellos le ruegan al Dueño del universo por que él esté vivo...

En el Séptimo Rayo -el Signo Supremo- los treinta y tres poderosos consensos, cada uno con la fuerza de una montaña, han probado que el universo surgió de una sola mano y es la propiedad de un solo ser el cual ha demostrado rotundamente Su unidad, unicidad y los medios de las perfecciones Divinas; y a través de la unidad y la unicidad todos los seres se convierten en soldados y oficiales serviles que cumplen órdenes; y con la llegada del Más Allá, las perfecciones son salvadas de declinar, la justicia absoluta de la crueldad socarrona, y la dignidad del poder, de la impotencia humillante, y son exoneradas de esto...

Ciertamente y sin lugar a dudas, tan necesitadas por las verdades en estos seis de los cientos de puntos de la fe en Allah – el fin del mundo vendrá y la resurrección de los muertos ocurrirá. Moradas de recompensas y de castigos se abrirán para que la importancia de la Tierra que hemos mencionado anteriormente, y su centralidad, y la importancia y el valor del ser humano sean reconocidos, y la mencionada justicia, sabiduría, misericordia y soberanía del Disponedor Omnisciente, Que es el Creador de la Tierra y del ser humano, y su Sustentador, sean establecidas; y los amigos verdaderos y anhelados de ese eterno Sustentador sean salvados de la aniquilación eterna; y los más eminentes y valiosos de esos amigos reciban la recompensa por sus sagrados servicios, que han hecho que todos los seres estén complacidos y en deuda; y las perfecciones de la Eterna Soberanía estén exentas y sean exoneradas de toda falta y deficiencia, y Su poder, de toda impotencia, y Su sabiduría, de cualquier tontería, y Su justicia, de la tiranía.

En breve: Ya que Allah existe, con seguridad también existe el Más Allá. Además, tal como en todas las evidencias que los demuestran, los tres pilares de la fe mencionados anteriormente dan testimonio e indican la resurrección; así también los dos pilares

وَبِمَلٰئِكَتِهِۦ وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِۦ وَشَرِّهِۦ مِنْ اللّٰهِ تَعَالٰی

también necesitan la resurrección y dan testimonio del reino eterno de una forma poderosa. Es así:

Todas las evidencias que demuestran la existencia de los ángeles y sus tareas de adoración, y las innumerables observaciones y conversaciones con ellos, prueban indirectamente la existencia del Mundo Espiritual, y el Mundo de lo Oculto, y el reino eterno y el mundo del Más Allá, y la existencia de una morada de felicidad y el Paraíso y el Infierno, que en el futuro estarán habitados por seres humanos y genios. Porque con el permiso Divino, los ángeles pueden ver estos mundos y pueden entrar en ellos. Y todos los ángeles de mayor rango que se encontraron con seres humanos, como Gabriel, exclaman unánimemente la existencia de estos mundos y haber viajados por ellos. Tal y como estamos seguros, por la información de quienes han venido de allí, que el continente americano existe, a pesar de que no lo hemos visto, así también por la información sobre los ángeles, que tiene la fuerza de cientos de consensos, debemos creer con la misma certeza en la existencia del mundo de la eternidad, el reino del Más Allá, y el Paraíso y el Infierno. Y entonces sí creemos en él.

Además, todas las evidencias que prueban el pilar de “creer en el Decreto Divino”, incluido en el tratado sobre el Decreto Divino, la Palabra Veintiséis, demuestran indirectamente la resurrección de los muertos, el equilibrio de las obras en las balanzas supremas, y la publicación de las páginas de las obras. El registro ante nuestros ojos de los cursos designados de todas las cosas sobre las tablas del orden y el equilibrio, y la inscripción en los cuadernos de las obras de todos los seres con espíritus, y en particular del ser

humano, sobre la Tabla Preservada, tal decreto abarcativo y sabia distribución y preciso registro y preservada inscripción seguro puede ser únicamente el resultado de un juicio general en un tribunal supremo establecido para repartir la recompensa y el castigo permanentes. Si no, esa preservación precisa y ese registro abarcativo serían completamente sin sentido y sin propósito, y contrarios a la sabiduría y la realidad.

También, si no hubiera resurrección, todos los significados certeros del libro del universo, escrito con el lápiz del Decreto Divino, quedarían anulados, lo que es completamente imposible. Es tan imposible como negar la existencia del universo; ciertamente, es un delirio.

En breve: Con todas sus evidencias, los cinco pilares de la fe exigen que ocurra la resurrección, el Día del Juicio Final, su existencia, la existencia y la apertura del reino del Más Allá, y dan testimonio de ellos y los necesitan.

Así es porque existen tan vastas e inquebrantables evidencias y pruebas de la resurrección, conformes por completo a su inmensidad, que casi un tercio del Corán de Exposición Milagrosa está formado por la resurrección y el Más Allá, y hace que esa sea la base y la piedra fundamental de todas las verdades y construye todo sobre esto.

* Fin de la Introducción *

El Punto Sobre El Aire

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis tan queridos y leales hermanos!

Hermanos míos, he observado en un punto sutil referido a la Unidad de Allah, que de repente se aclaró mientras estudiaba la página del aire en un viaje de la imaginación y la mente, que es que en la palabra هو,

en las frases قُلْ هُوَ اللَّهُ y لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (y sólo en el aspecto material) que el camino de la fe es infinitamente fácil, tan fácil hasta el punto de ser necesario, y que el camino del desvío y de asociar copartícipes con Allah es infinitamente difícil, tan difícil que es imposible. Explicaré ese punto largo y extenso con una indicación sumamente breve.

Ciertamente, si el suelo, un puñado de lo que puede actuar como un cantero para cientos de plantas sucesivamente, es atribuido a la naturaleza o a las causas, se vuelve necesario que haya en ese puñado de cientos de máquinas inmateriales, más bien, tantas máquinas y fábricas como cantidad de plantas que existen, o para que cada partícula de esa pequeña cantidad de suelo sepa hacer todas esas plantas

diferentes junto con sus distintas características y órganos vivos; con bastante simpleza, cada uno debería tener conocimiento infinito e ilimitado como Allah.

Lo mismo es verdad para el aire, que es un lugar de manifestación máxima de la Voluntad y el Designio Divino; o bien debería estar presente en una escala diminuta en cada una de sus moléculas, en cada ráfaga de viento, en cada respiración, y en la minúscula

cantidad de aire que se expele con la palabra هو los

innumerables y diferentes cambios, centros, receptores y transmisores de todos los teléfonos, telégrafos y radios del mundo para que así cada uno pueda realizar esos innumerables actos al mismo tiempo. O cada partícula

de cada molécula de aire exhalada con هو y

ciertamente el aire como elemento, debería poseer tantas habilidades y personalidades como los diferentes usuarios de teléfonos, telégrafos y quienes hablan en la radio, y saber todos los diferentes idiomas, y transmitirlos a las otras partículas al mismo tiempo. Porque tal situación es en verdad evidente, y cada parte del aire posee esa habilidad. Así, en los caminos de los incrédulos, naturalistas y materialistas, no una imposibilidad, sino muchas imposibilidades y dificultades y son tan evidentes como la cantidad de moléculas del aire.

Si se lo atribuye al Creador Glorioso, sin embargo, el aire junto con todas sus partículas se convierten en un soldado bajo Sus órdenes. Con el permiso de Su

92 Guía Para La Juventud

Creador y a través de Su poder, y por estar conectado a su Creador y por confiar en Él, y por la manifestación del Poder de su Creador, en un instante con la velocidad de un relámpago, y con la facilidad con la que se pronuncia la palabra **هُوَ** y el movimiento del aire

en olas, sus innumerables tareas son realizadas con la misma facilidad que una simple tarea ordenada de una sola partícula. Es decir, el aire se vuelve una página para los escritos interminables, maravillosos y ordenados del lápiz del Poder. Y sus partículas se vuelven la mina del lápiz, y sus tareas, los puntos inscriptos en él. El aire funciona tan fácilmente como el movimiento de una sola partícula.

Y entonces, mientras estaba en mi viaje de contemplación provocado por las frases **يَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ**

قُلْ هُوَ اللَّهُ y mientras observaba el mundo del aire y

estudiaba la página de ese elemento, atestigüé esta breve verdad con un ‘conocimiento certero’ en claridad, y en detalle. Y comprendí con al grado de

‘conocimiento certero’ que en la palabra **هُوَ** en el aire

de su pronunciación, hay tal prueba y destello brillante de Unidad Divina, y también en su significado y alusiones hay tal manifestación luminosa de la Unicidad Divina y prueba poderosa de la Unidad Divina, y en

esa prueba un es هو incondicional e indefinido, que sugiere la pregunta “¿A quién se refiere?” que tanto el Corán de Exposición Milagrosa como aquellos que recitan constantemente los Divinos Nombres, repiten esta palabra sagrada en la estación de la Unidad. Por cierto, si por ejemplo, hay un punto en una hoja de papel blanco y otros dos o tres puntos se mezclan con él y luego alguien que ya tiene muchos trabajos trata de distinguirlos, se confundirá; y si mucho peso se carga sobre un pequeño ser, será aplastado; y si numerosas palabras expiden por una lengua y entran por un oído juntas al mismo tiempo, su orden se romperá y serán una confusión.

A pesar de que así es el caso, vi con ‘visión certera’ que con el tono y el compás de هو a pesar de que miles de diferentes puntos, letras y palabras han sido puestos en cada molécula, e incluso en cada partícula del aire como elemento, a través del que yo viajé en mi mente, tampoco se mezclaron ni arruinaron su orden; y a pesar de que realizaron una gran cantidad de diferentes tareas, estas fueron realizadas sin confusión en absoluto; y a pesar de que cargas muy pesadas se pusieron sobre cada molécula y partícula, las llevaron en orden, sin aislarse y sin mostrar debilidad en absoluto. Y vi que miles de diferentes palabras de distintos tipos entran y dictan con perfecto orden de lo que es en realidad aquellas diminutos oídos y lenguas sin mezclarse ni estropearse de ninguna manera, entran

en esos diminutos oídos y dictan en esas minúsculas lenguas, y al realizar estas tareas extraordinarias, cada partícula y cada molécula declara a través de la lengua embelezada de su ser y su perfecta libertad, y a través del testimonio y lengua de la verdad mencionada anteriormente: **قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ** y **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** y viaja por

las olas del viento como tormentas y relámpagos y truenos sin arruinar de ninguna manera su orden ni confundir sus tareas. Y una tarea no es un obstáculo para otra tarea. Y yo atestigüé con al grado de ‘visión certera’.

Es decir, o cada partícula y pedazo de aire debe poseer infinita sabiduría, conocimiento, voluntad y poder, y las cualidades para ser absolutamente dominante sobre todas las otras partículas como para que puedan ser el medio para que esas funciones se realicen, lo que es tan absurdo e imposible como cantidad de partículas que existen, y ningún demonio incluso podría imaginarlo, o bien otra cosa, y es evidente en los grados de ‘absoluta certeza’, ‘visión certera’, ‘conocimiento certero’ que la página del aire funciona a través del conocimiento y de la sabiduría ilimitados e infinitos del Glorioso, y es la página cambiante para el lápiz del Divino Poder y Determinación, como una pizarra para escribir y borrar, conocida como una Tabla de Apariciones y Disoluciones, que tiene la función de la Tabla Preservada en el mundo de la transformación y el cambio.

Así, tal como el elemento del aire demuestra las maravillas mencionadas anteriormente y la manifestación de la Unidad Divina en sólo la tarea de transmitir sonido y muestra las imposibilidades del desvío, así también realiza otras tareas importantes como la de transmitir fuerzas sutiles y energía, como la electricidad, la luz y las fuerzas de atracción y repulsión en orden y sin confundirlas. Y al mismo tiempo que hace esto, en perfecto orden, cumple con tareas esenciales para la vida de las plantas y de los animales, como puede ser la respiración y la polinización. Demuestra de una forma contundente que es un lugar de máxima manifestación de la Voluntad y Orden Divinas. Llegué a la firme conclusión de que demuestra que de ninguna manera existe la posibilidad de una mera casualidad, de una fuerza ciega, de una naturaleza sorda, de causas confundidas y sin sentido, y materia desconocida sin poder ni vida, demuestra con el grado de ‘visión certera’ que interfieren en los escritos y tareas de la página del aire. Y comprendí que cada partícula y parte de ella dice con la lengua de su

ser: **قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ**. Y tal como con la

llave de **هُوَ** vi estas maravillas en el aspecto material del

aire, así también como un **هُوَ** el elemento del aire se

convirtió en una llave para el Mundo de las Similitudes y el Mundo del Significado.

Vi que el Mundo de Similitudes está todo el tiempo tomando innumerables fotos sin confundirlas, y que cada foto contiene innumerables eventos que ocurren en este mundo. Comprendí que era una cámara gigante, y un vasto cine del Más Allá miles de veces más grande que el mundo, para mostrar los frutos de los estados pasajeros y efímeros y las vidas de los seres efímeros en los teatros eternos, para mostrarles a aquellos que disfrutan de dicha eterna en el Paraíso escenas de sus viejos recuerdos y aventuras en este mundo⁷. Mientras las facultades de la memoria y la imaginación, que son dos pruebas, dos pequeños ejemplo, y dos puntos de la Tabla Preservada y el Mundo de Similitudes situado en la cabeza del ser humano y como una diminuta lenteja, dentro de ellos está escrita, en perfecto orden y sin estar mezclados, tanta información como si fuese una gran biblioteca. Esto demuestra contundentemente que los grandes y enormes ejemplos de aquellas facultades son el Mundo de las Similitudes y la Tabla Preservada.

Es definitivo y certero con 'la certeza al grado del conocimiento' que los elementos del aire y del agua, y el aire como elemento y el agua como fluido seminal en particular, son mucho más superiores a los elementos de la Tierra, y están escritos con más sabiduría y voluntad, y con el lápiz de la Determinación y Poder Divino, y que es cien grados imposible y que de

⁷ Ya que el tiempo y el lugar y las condiciones no permiten que esto sea demostrado con pruebas firmes y argumentos con hechos claros, se termina aquí.

ninguna manera existe la posibilidad de que la mera casualidad, la fuerza ciega, la naturaleza sorda y las causas sin vida y sin sentido interfieran en ellos, y que son una página del lápiz del Poder y de la sabiduría del Omnisciente y Glorioso.

No fui inspirado a escribir el resto de esta parte.

Miles de saludos para todos.

* * *

La Segunda Estación de la Palabra Diecisiete ⁸

*No grites por las desgracias, oh, pobre desdichado,
¡ven, confía en Allah!*

*Porque debes saber que gritar agrava la desgracia y es
un gran error.*

* * *

*Encuentra a Quien te envía las desgracias, y debes
saber que es un regalo dentro de otro regalo, y es un
placer.*

*Entonces deja de gritar y ofrece las gracias; como el
ruiseñor, ¡sonríe detrás de tus lágrimas!*

* * *

*Si no Lo encuentras, debes saber que el mundo es todo
dolor dentro del dolor, trascendencia y pérdida.
Entonces, ¿por qué te lamentas de una pequeña
desgracia mientras que sobre ti hay un mundo de
aflicciones?*

¡Ven, confía en Allah!

* * *

*¡Confía en Allah! Ríete en la cara de la desgracia;
también ella se reirá.*

Mientras se ríe, disminuirá; cambiará y se transformará.

* * *

⁸ Las frases en esta Segunda Estación se parecen a una poesía, pero no lo son. No fueron puestas en verso intencionadamente. Mejor dicho tomaron dicha forma en cierto grado debido al orden perfecto de las verdades que expresan.

Debes saber, oh, persona arrogante, la felicidad en este mundo reside en abandonarlo.

Conocer a Allah es suficiente. Abandona el mundo; y todas las cosas serán para ti.

* * *

Ser arrogante es una pérdida total; hagas lo que hagas, todas las cosas estarán en tu contra.

Entonces ambos estados demandan que abandones este mundo.

* * *

Abandonar el mundo es considerarlo como propiedad de Allah, con Su permiso, en Su Nombre...

Si quieres hacer negocios, la clave está en hacer eterna a esta vida efímera.

* * *

Si te buscas a ti mismo, es en vano y sin fundamento.

Si buscas el mundo exterior, la marca de lo efímero está sobre él.

* * *

Eso significa que alcanzarlo no tiene ningún valor; la mercadería en este mercado está toda echada a perder.

Entonces, sigue de largo... La mercadería buena está más allá de él.

* * *

Un Fruto del Árbol de Moras Negras

[El Viejo Said habló con la lengua del Nuevo Said bajo el bendito árbol de moras.]

A quien me dirijo no es Ziya Pasha, es a aquellos enamorados de Europa.

Quien habla no es mi alma, es mi corazón en nombre del estudiante del Corán.

* * *

Las palabras previas son todas verdaderas; ¡Cuidado, no pierdas el camino, no excedas tus límites!

¡No prestes atención a las ideas de Europa y su desvío, o harán que te arrepientas!

* * *

Tú ves al más iluminado de ellos, su abanderado resplandeciente,

Por la perplejidad dice permanentemente: ¿de quién, ante quién puedo quejarme? Aún yo estoy confundido.

* * *

El Corán dice, y yo digo también – no me contengo: Presento mi queja ante Él. No estoy confundido, como tú.

* * *

Le grito a Allah, al Verdadero Dios; no me escabullo, como tú.

Grito mi causa desde el suelo hasta los cielos; no huyo, como tú.

* * *

Porque toda la causa del Corán es luz sobre la luz; no reniego, como tú.

En el Corán hay verdad y sabiduría; lo demuestra. Para mí la filosofía hostil no es nada.

* * *

En el Criterio hay verdades de diamantes; las tomo para mí, no las vendo, como tú.

Viajo de la creación hacia el Creador; no pierdo mi camino, como tú.

* * *

Paso por alto los senderos espinosos, no los piso como tú.

Desde la tierra hasta el Trono, ofrezco las gracias; no soy negligente, como tú.

* * *

Veo a la muerte y a la hora señalada como un amigo; no estoy asustado, como tú.

Entro a la tumba sonriendo, no temblando, como tú.

* * *

No la veo como si fuera la boca de un monstruo, la guarida de una bestia, que desciende a la nada, como tú.

Hace que me encuentre con mis amigos, no me ofendo con ella, no me enojo con ella.

* * *

Es la puerta de la Misericordia, el portón de la Luz, el portal de la Verdad; no estoy incómodo con ella; No me retiro.

Diciendo: En el nombre de Allah, llamaré a ella.⁹ No miro hacia atrás ni siento terror.

* * *

⁹ No exclamo: “¡Ay!”, ni escapo.

102 Guía Para La Juventud

Diciendo: ¡Alabado sea Allah!, me acuesto y encuentro la paz. No sufro ningún inconveniente ni me siento solo.

Diciendo: ¡Allah es el Más Grande!, oigo el Llamado a la Resurrección y me levanto,¹⁰

No me quedo atrás en la Gran Reunión, ni en la Mezquita Poderosa

* * *

No siento ansiedad, gracias al favor Divino, la luz del Corán,

y el resplandor de la fe;

Sin detenerme, me apresuro, vuelo, a la sombra del Trono del Más Misericordioso.

Si Allah lo permite, no me desvío, como tú.

* * *

¹⁰ Oigo el Llamado de Israfil al amanecer de la Resurrección, y declarando “¡Allah es el Más Grande!”, me levanto. No me quedo atrás en la Gran Reunión y en el Congreso de Oraciones.

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos hermanos devotos!

Primero: Felicitamos a la bendita fiesta de todos los Estudiantes de Risale-i Nur y la fiesta de los Estudiantes de Risale-i Nur que están realizando la Gran Peregrinación y a los que apoyan al Risale-i Nur que están en la Peregrinación.

Esta fiesta nos da las buenas noticias del comienzo de la Gran Fiesta del Mundo del Islam que es la Unión Islámica presentada por la “Liga Árabe” justo de la misma manera que Estados Unidos, organizado por un Estado Islámico de la India con una población de más de cien millones, un Estado Islámico en Java con una población de más de cincuenta millones y cuatro o cinco gobiernos de la Península Arábiga, que estuvieron por mucho tiempo bajo ocupación extranjera y cautivos después de perder su independencia.

Segundo: Según lo que han escrito el señor Re'fet y Mustafa Oruç de Estambul, el Ministerio de Guerra y Defensa que administró por mucho tiempo la Armada Islámica, la Central y la Puerta de Comandantes tuvieron el siguiente y significativo Aleya del Corán con el Alfabeto Coránico:

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا...وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا

Luego descubrieron y escondieron esas Luces con piedras de mármol. Hoy en día, el Alfabeto Coránico está permitido otra vez, lo cual es una oportunidad para uno de los propósitos de Risale-i Nur y este es un signo de que en el futuro la Universidad se convertirá en una Escuela de la Risale-i Nur.

Ahmed y sus compañeros estudiantes de Risale-i Nur de Denizli han extraído un artículo de los trabajos de Bismarck que fue un famoso erudito y filósofo social y el más grande intelectual del siglo XIX:

“He estudiado el Corán en todos sus aspectos. Noté una gran sabiduría en cada una de sus palabras. No hay ni habrá un Libro similar al Corán que pueda administrar a la Humanidad”.

Dirigiéndose al Profeta (PyB), escribió: “¡Oh, Muhammad! Tanto lamento no ser contemporáneo tuyo. La humanidad ha visto un poder tan distinguido como tú sólo una vez y no podrá verlo nuevamente. Por eso, me inclino ante tu presencia espiritual con gran respeto”.

Bismarck

En el mismo artículo criticó demasiado a las previas Sagradas Escrituras que fueron modificadas y abrogadas, por eso, esas oraciones no se incluirán¹¹.

Esta persona era el filósofo más inteligente y más grande del siglo XIX y la personalidad más

¹¹ Como señalé en la carta de Ahmet y sus compañeros, esa parte puede ser incluida en la guía con esta carta mía.

importante de la política y de la vida social, y ahora que el Mundo del Islam ha obtenido en parte su independencia y los gobiernos extranjeros han estado buscando las Verdades del Corán, hay una tendencia sustancial hacia el Corán en el Oeste y el Noroeste y el filósofo más famoso y más grande de los Estados Unidos, el Sr. Carlyle también ha comentado algo similar a Bismarck:

“Otros Libros no pueden de ninguna manera igualar al Corán. Es la Palabra Verdadera. Debemos considerarlo”.¹²

Además, las victorias de los Tratados de Risale-i Nur en todas partes y sus avances son buenos augurios que indican que muchos más como Bismarck y Carlyle aparecerán en Occidente. Presentamos este artículo como un regalo de la Fiesta de los Estudiantes de Risale-i Nur e incluimos el artículo de Bismarck. Saludos a todos...

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Vuestro hermano
Said Nursi

* * *

¹² Los signos de lo Milagroso – el Comentario en Árabe de los Tratados de Risale-i Nur – habían señalado esta decisión suya verdadera y valiosa, hace casi treinta años.

(Esta es la declaración de Bismarck en la carta de Ahmet y sus compañeros)

¡Oh, nuestro honorable Maestro!

Presentamos aquí con las palabras del príncipe Bismarck – el famoso gobernador alemán – sobre las diferentes religiones y en particular el Islam para la atención de nuestro honorable Maestro. Estas palabras indican qué tanto avanzará el Islam en Occidente.

Debido a mi extensa investigación social, descubrí las siguientes declaraciones del difunto príncipe Bismarck en varias fuentes del siglo XIX sobre las religiones abrogadas:

“He examinado de cerca todas las Sagradas Escrituras que dicen ser enviadas de Allah para guiar a la humanidad en diferentes épocas. No pude encontrar en ninguna de ellas la sabiduría que estaba buscando, ya que fueron corrompidas. Las leyes en ellas distan mucho de poder asegurar la felicidad para la humanidad.

“Sin embargo, el Corán de los Mahometanos está exento de esta observación. También he examinado de cerca el Corán en todos los aspectos y todos los puntos. He notado una gran sabiduría en cada una de sus palabras, a pesar de que algunos digan que este Libro fue el resultado de la habilidad propia de Muhammad (PyB). Pero esperar semejante Maravilla, incluso en la mente más grande podría ser interpretada como cerrar los ojos a las Verdades y jugar un papel decisivo en los ajustes de cuenta y en el prejuicio. Y esto no es compatible con la Ciencia y la Sabiduría.

“Yo afirmo que el Profeta Muhammad (PyB) fue un Poder distinguido. Es muy remota la posibilidad de que la Máquina de Poder Divino traiga un segundo ser humano como él a la esfera de la existencia.

“¡Oh, Muhammad (PyB)! Lamento tanto no ser contemporáneo tuyo. Este Libro que tú divulgas no son tus propias palabras. Es ridículo decir que no es de Origen Divino. La humanidad ha visto tan distinguido poder como tú sólo una vez y no puede volver a verlo. Así que me inclino ante tu presencia espiritual con gran respeto”.

Bismarck

(Del libro *Cartas*)

Quinto Asunto: Ya que este mundo es transitorio, y ya que la vida es corta, y ya que las tareas verdaderamente esenciales son muchas, y ya que la vida eterna se ganará aquí, y ya que el mundo no está sin un dueño, y ya que esta casa de huéspedes del mundo tiene un director muy Sabio y Generoso, y ya que ni el bien ni el mal se quedarán sin recompensa, y ya que según el misterio de esta aleya:

Allah لا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

a nadie nada sino en la medida de su capacidad, y ya que un camino seguro es preferible a un camino dañino, y ya que los amigos y rangos mundanales duran sólo hasta la puerta de la tumba, entonces seguramente el más afortunado es quien no se olvida del Más Allá por este mundo, y no sacrifica al Más Allá por este mundo, y no destruye la vida eterna del Más Allá por la vida mundanal, y no gasta su vida en cosas triviales, sino que se considera un huésped y actúa según las órdenes del Dueño de la casa de huéspedes, entonces abre la puerta de la tumba con confianza y entra a la felicidad eterna....

TU SÉPTIMA PREGUNTA

¿Es este un Hadiz del Profeta (PyB):

خَيْرُ شَبَابِكُمْ مَنْ تَشَبَّهَ بِكُهُولِكُمْ وَشَرُّ كُهُولِكُمْ مَنْ

تَشَبَّهَ بِشَبَابِكُمْ y qué significa?

La respuesta: He oído que es un Hadiz. Su significado es este: “El mejor de los jóvenes es el que piensa en la muerte como un anciano, y que al trabajar para el Más Allá, evita juntarse con aquellos que se vuelven cautivos de las pasiones de la juventud y no se ahogan en la negligencia. Y el peor de los ancianos es el que trata de parecerse a los jóvenes en negligencia y pasión, y, sigue los deseos lujuriosos de su alma maligna como un niño”.

La forma correcta de la segunda parte que viste en esta parte es como sigue. Lo he colgado sobre mi cabeza por la sabiduría que enseña. Lo veo cada mañana, y cada tarde y recibo la instrucción:

Si deseas un amigo, Allah es suficiente. Sí, si Él es tu amigo, todo es amigable.

Si deseas un compañero, el Corán es suficiente. Sí, porque en la imaginación uno se encuentra con los profetas y ángeles, observa los eventos en los que están involucrados, y se familiariza con ellos.

Si deseas bienes, la satisfacción es suficiente. Sí, la persona que está satisfecha es frugal; y la persona frugal recibe abundancia.

Si deseas un enemigo, el alma maligna es suficiente. Sí, la persona que gusta de sí misma encuentra calamidades y cae en dificultades, mientras que, a una persona que no gusta de sí misma, encuentra la felicidad y recibe misericordia.

Si deseas un consejo, la muerte es suficiente. Sí, la persona que piensa en la muerte es salvada del amor por este mundo y trabaja muy en serio por el Más Allá.

Agrego un Octavo a tus Siete Asuntos. Es así:

Un par de días atrás, un memorizador del Corán recitó una parte de la Sura Yusuf hasta:

تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَ الْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ. De repente,

este punto se me ocurrió: todo lo relacionado al Corán y a la fe es valioso; sin importar cuán insignificante parezca, su valor es grande. Lo que sea que asista en la felicidad eterna no es insignificante. En cuyo caso, no se puede decir que este punto es sólo un pequeño punto y no vale la pena explicarlo o darle importancia. Y por cierto, el primer estudiante y único dirigido en los asuntos de este tipo, quien aprecia los puntos delicados del Corán, Ibrahim Hulûsi, quiere oír este punto! En cuyo caso, escúchalo:

Es un punto delicado de las historias más delicadas. Un punto elevado, sutil, feliz y milagroso de

la aleya: تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَ الْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ que

anuncia que la historia de José (p.), la mejor de las historias, ha alcanzado su conclusión. Es esto: los pesares y dolores de la muerte y la separación al final de otras historias felices hacen agrio al placer que el oyente ha recibido de la historia en su imaginación y lo disipa. Especialmente si habla de la muerte y la separación justo cuando narra el momento de felicidad perfecta; esto es incluso más doloroso y provoca que quienes lo oyen griten angustiados. Sin embargo, a pesar de que esta aleya habla de la muerte de José (p.) justo en la parte más brillante de su historia, cuando él

es Gobernante de Egipto, unido a su madre y padre, encontrándose agradablemente con sus hermanos y está experimentando la felicidad más grande y el bienestar de este mundo, lo hace de modo tal que dice: José (p.) mismo pidió por su muerte a Allah Todopoderoso para experimentar un estado aún más feliz y brillante que ese estado feliz y brillante; y sí murió y recibió esa felicidad.

Es decir, existe más allá de la tumba una felicidad y un estado pacífico más grande que la felicidad placentera de este mundo, de modo tal que mientras está en esa situación mundanal muy placentera, una persona que vea la verdad como José (p.) deseó una muerte bastante amarga, para recibir otra felicidad.

Entonces ve esta elocuencia del Sabio Corán; de qué manera anuncia el fin de la historia de José. No causa pesar o arrepentimiento a quienes lo escuchan, sino que da buenas noticias y suma más felicidad. También da guía, diciendo: Trabaja para más allá de la tumba, porque es allí que encontrarás la verdadera felicidad y el placer. También señala a la veracidad exaltada de José (p.), diciendo: incluso la situación más brillante y placentera de este mundo no lo hizo volverse negligente; no lo cautivó; aún quería el Más Allá.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Said Nursi

REMEDIO 5

¡Oh tú que estás afligido por la enfermedad! Durante este tiempo a través de la experiencia, he comprendido que la enfermedad es un otorgamiento Divino y un regalo del Misericordioso para algunas personas. A pesar de no ser digno de esto, durante los últimos ocho o nueve años unos jóvenes enfermos ha venido hacia mí para que rece por ellos. Me he dado cuenta que cualquier joven yo veía, empezaba a pensar en el Más Allá en un nivel más alto que los demás jóvenes. Carecen de la embriaguez de la juventud y se salva a sí mismo de los deseos salvajes en la negligencia. He considerado esto y les dije que sus enfermedades eran otorgamientos Divinos dados dentro de los límites que podrían soportar. Les dije: “Hermanos míos, no me opongo a vuestras enfermedades. No siento pena ni lástima para rezar por ustedes. Traten de ser pacientes hasta que las enfermedades se despierten completamente y una vez que hayan cumplido su deber, si Allah quiere, El Compasivo Creador les devolverá la salud”.

También les dije: “Debido a la calamidad de la buena salud, algunos pares de ustedes se han caído en la negligencia, han dejado de realizar las cinco oraciones diarias, no piensan en la tumba y se olvidaron de Allah Todopoderoso. Por una hora de placer superficial en esta vida mundana, dañan sus vidas eternas y tal vez las destruyen. A causa de la enfermedad, pueden ver la tumba en la cual entrarás y

las moradas del Más Allá y actuarás de acuerdo a ello. Esto significa para ti que la enfermedad es buena salud mientras que para algunos de tus pares la buena salud es enfermedad...”.

(Del Libro de Destellos)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Este¹³ se refiere a un punto de la aleya:

إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ su significado: “El alma

maligna induce siempre a las cosas malas” y al Hadiz

أَعْدَى عَدُوِّكَ نَفْسُكَ الَّتِي بَيْنَ جَنْبَيْكَ cuyo

significado es “*Tu peor enemigo es tu alma maligna*”.

Quien se ama a sí mismo – si su alma maligna no se ha podrido – no amará a nadie más. Incluso si aparentemente ama a alguien, no lo hace con sinceridad, sino sólo por el placer de ello y el beneficio que recibe. Siempre intenta hacerse gustar y querer. También, no se adjudica faltas; se defiende y se exonera como un abogado. Él se alaba a sí mismo, exagerando e incluso mintiendo, mostrándose libre de

¹³ Esta parte es beneficiosa para todos.

faltas como si se santificara y según su nivel, recibe una

bofetada de la aleya: **مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ**

Su auto adulación y sus esfuerzos para hacerse gustar tienen el efecto contrario, porque atrae el desprecio y es tratado con frialdad. También pierde sinceridad en sus acciones que miran hacia el Más Allá y se mezclan con la hipocresía. Lo derrotan las emociones y los deseos del alma maligna, que son ciegos ante las consecuencias, no piensan en los resultados y están obsesionados con el placer actual; cumple una sentencia de un año de prisión por una hora de placer demandada por sus emociones que han perdido su camino. Paga un castigo de diez años por el orgullo o la venganza de un minuto. Simplemente, como un niño tonto, vende la porción del Corán que está aprendiendo, por un caramelo, para alagar a sus emociones, gratificar sus sentidos y satisfacer sus apetitos, hace de sus buenas obras un medio para los placeres egoístas como fragmentos de vidrio insignificantes y pierde las obras rentables.

اَللّٰهُمَّ احْفَظْنَا مِنْ شَرِّ النَّفْسِ وَالشَّيْطَانِ وَمِنْ شَرِّ

الْجِنِّ وَالْاِنْسَانِ

¡Debes saber, Oh, amigo! Yo soy uno de esos al que se refiere el poema que dice algo así:

وَعَيْنِي قَدْ نَامَتْ بِلَيْلٍ شَيْبَتِي ❁ وَلَمْ تَنْتَبِهْ إِلَّا

بِصُبْحٍ مَشَيْبٍ

“Mis ojos estaban durmiendo durante mi juventud, que se parecía a la noche. Me desperté sólo a la mañana de la ancianidad”. Porque yo pensaba que me había elevado al pico más alto de despertar en la juventud, pero ahora comprendo que no fue un despertar; sino que consistió solamente del sueño más profundo. En consecuencia, la iluminación y el despertar de la que ‘los cultos’ hablan pretenciosamente y con orgullo, debe ser del tipo que experimenté en mi juventud.

Esa gente se parece a los que están dormidos pero están como despiertos en su sueño, narra el sueño a otros. Mientras que su despertar en su sueño indica que ha pasado de un velo insustancial de sueño a uno grueso y profundo. Esa persona dormida es como si estuviera muerta. Aquél que está medio dormido, ¿cómo puede levantar a la gente?

¡Oh, ustedes que creen tener total posesión de vuestros sentidos mientras duermen! No se inclinen hacia ‘los cultos’, ni sean intolerantes hacia ellos en asuntos de religión, ni traten de parecerse a ellos. Porque el golfo entre nosotros es vasto. No podrán llenarlo ni establecer una línea de comunicación. O

bien se unirán a ellos o caerán en el extravío y se ahogarán.

* * *

Tercer Signo

¡Oh, ser humano! El estado más extraño que el Creador Omnisciente ha incluido en tu naturaleza es que a veces no puedes establecerte en todo el mundo; como alguien que se sofoca en prisión, respiras ahogado por algún lugar más amplio que el mundo. Y aún así entras en el asunto más diminuto, un recuerdo, un momento y te estableces allí. Tu corazón y mente que no pueden establecerse en el mundo vasto se establecen en ese ápice. Deambulas por ahí con tus más intensas emociones en ese breve momento, ese recuerdo diminuto.

Y Él le dio a tu naturaleza inmaterial poderes y facultades sutiles que son tales que si algunos de ellos devoraran al mundo, no estarían satisfechos; y algunos de ellos no pueden sostener ni siquiera una partícula dentro de sí mismos. Como el ojo no puede soportar un pelo a pesar de que la cabeza puede cargar piedras pesadas, esa facultad no puede soportar el peso ni siquiera de un pelo, es decir, algún estado insignificante que surge de la negligencia y el extravío. A veces incluso se extingue y muere.

Ya que esto es así, ¡ten cuidado, pisa con atención, ten miedo de hundirte! ¡No te ahogues con una bocanada, una palabra, una semilla, un destello, un signo, un beso! No sumerjas tus facultades

extensivas, que pueden tragar al mundo, en algo así. Porque hay cosas que son muy pequeñas que en un sentido pueden tragar cosas que son muy grandes. El cielo junto con sus estrellas puede entrar en un pequeño trozo de vidrio y puede ahogarse. Y la mayoría de las páginas de tus acciones y la mayoría de las hojas de tu vida entre tu facultad de memoria, diminuto como una semilla de mostaza. Así también hay cosas diminutas que se tragan cosas así de grandes y las contienen.

* * *

De Las Cartas De Kastamonu)

[Esta carta es muy importante.]

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Recientemente he estado pensando en los principios de taqwa y las buenas obras, que, después de la fe, son considerados frecuentemente como fundamentales desde el punto de vista del Corán. Taqwa es evitar los pecados y lo que está prohibido, mientras que realizar buenas obras es actuar dentro de la esfera de lo que es ordenado y de la manera de obtener la complacencia de Allah. A pesar de que ahuyentar el mal y atraer los beneficios siempre tienen prioridad, en esta época de destrucción, extravagancia, y sensualidad tentadora, ahuyentar la maldad y renunciar a los pecados graves, que constituyen taqwa, se ha convertido en esencial y han ganado prioridad.

Ya que la destrucción y las corrientes negativas han alcanzado proporciones horribles en esa época, taqwa forma el fundamento más fuerte frente a ellos. Quien realiza las tareas religiosas obligatorias y no comente pecados graves se salvará. Las buenas obras realizadas con sinceridad entre los pecados graves como esos tienen éxito sólo en cierta medida.

También, bajo estas condiciones difíciles, una buena obra insignificante se convierte en mucho.

Además, taqwa comprende un tipo de buenas obras, porque es obligatorio renunciar a lo que es ilegal. Realizando un acto obligatorio se obtiene una recompensa igual a muchos actos que son Sunnah. En épocas como éstas, realizar un acto pequeño y renunciar a cientos de pecados; evitar un solo acto ilegal frente a los ataques de miles de pecados es igual a realizar cientos de actos obligatorios. Con la intención de evitar los pecados en nombre de taqwa, este punto importante constituye una buena obra significativa precediendo de adoración ‘negativa’.

La tarea más importante de los estudiantes de Risale-i Nur en este momento debe ser tomar taqwa como la base de su conducta frente a la destrucción y los pecados. Ya que en la vida social de hoy, a cada minuto una persona se enfrenta a cientos de pecados, por cierto, a través de taqwa y la intención de evitarlos, es como si realizara cientos de buenas obras.

Es bien sabido que veinte hombres no pueden construir en veinte días un palacio que un hombre destruye en un día. Mientras que veinte hombres tienen que trabajar frente a la destrucción de uno, enfrentado con miles de agentes destructivos en la época presente, la muy grande resistencia y efectividad de un reparador como Risale-i Nur es verdaderamente extraordinario. Si estas dos fuerzas recíprocas estuvieran al mismo nivel, el éxito y el triunfo que las reparaciones de Risale-i Nur alcanzarían serían milagrosos.

En Breve: El respeto y la compasión, los principios más importantes al administrar la vida social, han sido sacudidos muy mal. En algunos lugares, los resultados han sido verdaderamente dolorosos y mortales; en cuanto a los padres ancianos. El agradecimiento sea para Allah que sea donde sea que Risale-i Nur enfrenta a esta destrucción temible, ofrece resistencia y repara el daño.

Tal como Gog y Magog provocaron la corrupción y el desorden en el mundo al destruir la barrera de Zu'l-Qarnayn, así también sacudir la barrera del Corán formado por la Sharía de Muhammad (PyB), una anarquía oscura y una irreligión tiránica en la moralidad y la vida más temible que Gog y Magog han hecho, corrompe y socava las bases.

Como en la época de los Compañeros del Profeta (PyB) cuando los actos pequeños eran el medio de grandes recompensas, si Allah lo permite, la lucha moral y espiritual de los estudiantes de Risale-i Nur en una situación como ésta, será el medio de buenos actos y grandes recompensas.

Queridos hermanos, En un tiempo así, contra estos acontecimientos tan horribles, a parte de la fuerza de la sinceridad nuestra fuerza más poderosa es hacer escribir méritos en nuestro libro de buenas obras con el principio de trabajar en lo pertinente al Más Allá y mandarnos fuerzas y ayuda a la muralla y castillo de takwa de cada uno. Y especialmente ayudar a este pobre y débil hermano que es el blanco de ataques tormentosos, en estos tres meses sagrados y en los días importantes es la característica de heroes

misericordiosos y fieles. Les pido con toda mi alma esa ayuda espiritual. Y yo también, con las condiciones de la fe y fidealidad, los considero accionistas más de cien veces con el título de alumnos de Risale-i Nur incluyendolos en mis oraciones y mis ganancias espirituales en veinticuatro horas, con el lema de trabajar en lo pertinente al Más Allá.

Said Nursi

* * *

(De La Biografía de Bediüzzaman Said Nursi)

Hace cincuenta años, cuando tenía veinte años aproximadamente, me quedé durante dos años en la residencia del Gobernador de Bitlis, Ömer Paşa, por su insistencia y por tu extremado respeto por aprender. Él tenía seis hijas; tres de ellas eran pequeñas, y las otras tres eran mayores. A pesar de que me quedé en la misma casa con ellas por dos años, no podía diferenciar a las tres mayores entre sí. Les presté tan poca atención, ¿cómo podría haberlo hecho? Otro estudioso vino y se quedó junto conmigo como un huésped, y en dos días ya las conocía y las podía diferenciar unas de otras. Todos estaban perplejos por mi actitud y me preguntaron: “¿Por qué no las miras?” Respondí: “La dignidad de aprender, que tengo que preservar, no me permite mirarlas”.

También, hace cuarenta años en Estambul durante el Festival de Kagithane, subí a un bote a remo junto con los ex-miembros del parlamento Molla Seyyid Taha y Haji Ilyas. En el camino del Puente hasta Kagithane miles de jóvenes griegas y armenias sin velo, como las mujeres de Estambul y sus hijas, estaban apiñadas a lo largo de las dos orillas del Golden Horn. Yo ignoraba esto completamente, pero Molla Taha y Haji Ilyas habían decidido ponerme a prueba. Al final de una hora de viaje, confesaron que me habían observado de cerca por turnos. Dijeron: “Estamos asombrados contigo. ¡Tú nunca las miraste ni una sola vez!” Respondí: “Los placeres sin sentido, efímeros y pecaminosos sólo producen dolor y arrepentimiento; ¡no quiero a ninguno de ellos!”

[El Tercer Tema de la Palabra Treinta y Dos]

El Segundo Tema del Segundo Punto

Cuando el representante de los desviados no pudo encontrar apoyo ni bases para construir sus desviaciones y fue derrotado en argumentos, dijo lo siguiente:

“Yo considero que la felicidad en este mundo, los placeres de la vida, el progreso de la civilización y el perfeccionamiento de las artes se hallan todos en el rechazo de pensar en el Más Allá y conocer a Allah, en el amor por este mundo, en libertad y licencia absoluta y en confiar exclusivamente en mí mismo. Al hacer esto, he arrastrado a la mayoría de los seres humanos a este camino, con la ayuda de Satanás, y continúo haciéndolo”.

La respuesta: Decimos, en el nombre del Corán: ¡Oh, desdichada humanidad! ¡Entra en razones! No escuches al representante de los desviados. Si lo escuchas, tu pérdida será tan grande que tu inteligencia, tu espíritu y tu corazón se estremecerán de sólo pensarlo. Hay dos caminos frente a ti:

El primero: El camino de la desdicha puesto frente a ti por el representante de los desviados.

El segundo: El camino de la felicidad definida para ti por el Sabio Corán.

Habrás notado y comprendido numerosas comparaciones entre estos dos caminos en el libro *Palabras*, especialmente en *Palabras Pequeñas*.

Entonces, presta atención y comprende ahora una de esas miles de comparaciones que es apropiada para este debate.

El camino de asociar copartícipes con Allah, el desvío, la disipación y el vicio, hace que el ser humano caiga al más bajo nivel. Afligido con dolores infinitos, es obligado a cargar un peso infinitamente pesado sobre sus hombros débiles y sin poder. Porque si el ser humano no reconoce a Allah y pone su confianza en Él, se vuelve extremadamente débil e impotente, necesitado y empobrecido, un animal efímero que sufre y se aflige expuesto a un sinfín de desgracias. Al sufrir constantemente el dolor de la separación de todos los objetos de amor y apego, finalmente abandonará a todos sus seres queridos e irá solo hacia la oscuridad de la tumba.

A través de su vida, lucha en vano, con una voluntad extremadamente limitada, con poder leve, una vida corta y una mente torpe, contra infinitos dolores y esperanzas. En vano, lucha por alcanzar innumerables deseos y objetivos.

Incluso es incapaz de llevar la carga de su propio ser, carga con el peso del mundo vasto sobre sus desdichados hombros y mentes. Sufre el tormento del Infierno incluso antes de llegar allí.

Ciertamente, para evitar sentir este dolor profundo, este inmenso tormento espiritual, los desviados recurren a una embriaguez que es como un tipo de estupor y así pueden temporariamente evitar sentir su dolor. Pero cuando lo sienten, de repente sienten la proximidad de la tumba. Porque quien no es

un verdadero siervo de Allah Todopoderoso imaginará que es dueño de sí mismo. Pero con su voluntad parcial y limitada y, su poder y fuerza insignificantes, no puede administrar ni controlar su ser en este mundo tempestuoso. Ve miles de distintos tipos de enemigos que atacan su vida, desde microbios dañinos hasta terremotos. En un estado increíble de miedo doloroso, mira hacia la puerta de la tumba, que en todo momento le parece terrible.

Mientras está en este estado, el ser humano también tendrá problemas por el estado del mundo y de la humanidad, porque por su esencia está atado a ambos. Sin embargo, no cree que estén bajo el control del Omnisciente, Todopoderoso, Misericordioso y Generoso, y los atribuye a la casualidad y a la naturaleza. Y entonces, junto con sus propios dolores, sufre también los dolores del mundo y de la humanidad. Los terremotos, las plagas, las tormentas, la hambruna y la escasez, la separación y la muerte; todo esto lo atormenta de una manera muy dolorosa y lúgubre. Pero este tipo de ser humano no merece lástima ni empatía, porque él mismo es responsable de esto.

En la Palabra Ocho hay una comparación entre dos hermanos que entraron a un pozo. Uno no estaba satisfecho con una bebida refrescante, dulce, de confianza, placentera y lícita en la fiesta espléndida con amigos agradables en un hermoso jardín y entonces bebió vino horrible y sucio para obtener placer ilícito e impuro. Se embriagó y luego imaginó que estaba en

un lugar nauseabundo en medio del invierno rodeado de bestias salvajes, y comenzó a temblar y gritar.

Pero esta persona no es digna de lástima, porque creyó que sus compañeros honorables y bendecidos eran monstruos, y así los insultó. También creyó que las comidas deliciosas y los platos limpios de la fiesta eran piedras impuras y sucias y comenzó a aplastarlas. Y creyó que los libros respetados y los escritos profundos que estaban allí eran diseños banales y sin sentido, y entonces los rompió y los pisoteó. Este tipo de persona no sólo no es digno de lástima, sino que en verdad merece que le den una buena paliza.

Exactamente de la misma manera, una persona que, por elegir mal y por la locura del desvío, está intoxicada con falta de fe, imagina que esta residencia que es el mundo, que pertenece al Creador Omnisciente, es un juguete de la casualidad y de las fuerzas de la naturaleza. Cree que el pasaje de los seres al Mundo de lo Oculto, que es en realidad la renovación de la manifestación de los Divinos Nombres, es una ejecución y una aniquilación. Supone que los ecos de aquellos seres que glorifican a Allah, que están cumpliendo con sus obligaciones a través del tiempo, son los lamentos de la muerte y de la separación eterna.

Considera que las páginas de los seres creados, que son inscripciones del Eterno Adorado, son sin sentido y confusas. Imagina que la puerta de la tumba, que se abre hacia el mundo de la misericordia, es la entrada a la oscuridad de la inexistencia. Y considera que la hora señalada, que es en realidad una invitación

a unirse a sus verdaderos amigos, es el punto de partida para la separación de todos ellos.

Este tipo de persona atrae para sí los tormentos dolorosos y horribles, y niega, denigra e insulta a todos los seres y los Nombres de Allah y Sus inscripciones. Por eso, no sólo no es digno de compasión ni empatía, sino que además merece un castigo severo. De ninguna manera es merecedor de misericordia.

Y entonces, ¡oh, miserable ser del desvío y la disipación! ¿Cuál de tus logros, qué arte, qué perfección, qué civilización, qué progreso, pueden confrontarse con este increíble silencio de la tumba, esta desesperación demoledora? ¿Dónde puedes encontrar esa verdadera consolidación que es la necesidad más urgente del espíritu humano?

¿Qué naturaleza, qué causalidad, qué copartícipe asociado por ti a Allah, qué descubrimiento, qué nacionalidad, qué falso objeto de adoración, en cada uno de los que depositas tu confianza y a los que le atribuyes las obras de Allah y Sus misericordias de sustento, cuál de ellos puede librarte de la oscuridad de la muerte que crees que es una aniquilación eterna?

¿Cuál de ellos puede permitirte cruzar las fronteras de la tumba, los límites de la morada intermedia, las marcas de la llanura de la resurrección, el Puente de Sirat? ¿O que pueda acarrear tu felicidad eterna?

Debes saber que seguramente viajarás por este camino para ti porque no puedes cerrar la puerta de la tumba. Y un viajante que va por ese camino debería

confiar en alguien cuyo control y comando abarca esta esfera vasta y sus límites extensivos.

¡Oh, desdichados desviados y negligentes! Según con los principios de que “la consecuencia de un amor lícito está sufriendo un tormento sin piedad”, estás sufriendo un castigo absolutamente justificado, porque estás empleando ilegalmente tu capacidad innata de amar, conocer, agradecer y adorar que relaciona con la esencia, los atributos y los Nombres de Allah Todopoderoso con tu propia alma y la vida de este mundo.

Has malgastado el amor que le pertenece a Allah Todopoderoso en ti mismo. Tu propia alma se ha convertido en tu amado y te causará un sufrimiento interminable: no le estás dando verdadera paz a ese amado. Estás sufriendo constantemente porque no se lo das al Poseedor de Poder Absoluto Que es el único verdaderamente amado y no confías totalmente en Él.

Sufres más desgracias porque le das al mundo el amor que le pertenece a los Nombres y atributos de Allah Todopoderoso y repartes la obra de Su arte entre las causas que hay en el mundo. Un grupo de esos innumerables amados tuyos ni siquiera te reconocerán, y si lo hacen, no te amarán. O si te aman, su amor no servirá para nada. Sufrirás constantemente de innumerables separaciones y despedidas sin esperanzas de regresos.

Esto, entonces, es la esencia y la verdadera naturaleza de lo que los desviados llaman *la felicidad de la vida, la perfección humana, las ventajas de la civilización y el placer de la libertad*. Y la disipación y la

intoxicación no son más que un velo; temporariamente bloquean todos los sentimientos. Entonces, di: ***“Escupo sobre la inteligencia de aquellos que siguen por ese camino”***.

Pero en cuanto a la carretera luminosa del Corán, cura con las verdades de la fe todas las heridas de los desviados. Dispersa todas las penumbras y la oscuridad de ese primer camino. Cierra la puerta a todo desvío y toda perdición.

Cura la debilidad del ser humano, la impotencia, la pobreza y la necesidad con confianza en el Más Poderoso y Compasivo. Porque al dejar la carga de su vida y de su ser en manos de Su poder y misericordia en vez de cargarla él mismo, el ser humano encuentra la facilidad y el confort como si estuviera manejando su propia vida y alma. El Corán establece que no es un ‘animal racional’, sino que es un verdadero ser humano y un huésped bien aceptado por el Más Misericordioso.

Con gentileza cura al ser humano de las heridas que le provocó el mundo trascendente, la naturaleza efímera de las cosas y el amor por ellas, y lo libera de la oscuridad de la falsa ilusión y las fantasías. Hace esto al mostrarle al mundo que es una casa de huéspedes del Más Misericordioso, y que los seres que viven en él son espejos de los Divinos Nombres y de las inscripciones siempre frescas del Eterno Adorado.

Muestra que la muerte y la hora señalada son el puente a la morada intermedia y el preludio para reunirnos y encontrarnos con nuestros seres queridos que ya están en el mundo de la eternidad. Así, cura las

heridas provocadas por la noción de la muerte como una separación eterna, como creen los desviados. Demuestra que la separación es en realidad la forma más verdadera de reencontrarse.

Además, al establecer que la tumba es una puerta que se abre al mundo de la misericordia, una morada de felicidad, un jardín del Paraíso, el reino luminoso del Misericordioso, disipa el miedo más terrorífico del ser humano y muestra que el viaje aparentemente doloroso, problemático y desagradable hacia el reino intermedio es de hecho, el más placentero, agradable y alegre de los viajes. Con la tumba, muestra que la tumba con es la boca del dragón sino que es una puerta que se abre hacia el jardín de la misericordia.

El Corán también le dice al creyente: “Ya que tú puedes elegir sólo parcial y restringidamente, entrégale tus asuntos al Dueño de la voluntad universal. Ya que tu poder es débil, confía en el del Poseedor del Poder Absoluto. Ya que tu vida es breve, piensa en la vida eterna. ¡No te inquietes! Hay una vida que no acaba. Si tu mente está apagada, deja que el sol del Corán brille sobre ti. Mira con la luz de la fe, y en vez de la luciérnaga de tu propia mente, cada aleya del Corán te iluminará como una estrella.

“Ya que tienes innumerables esperanzas y dolores, debes saber que te esperan recompensas infinitas y misericordia ilimitada. Ya que tienes innumerables deseos y objetivos, no pienses en ellos y te perturbes. Este mundo no puede contenerlos; el lugar adecuado para ellos es otro reino, y quien los garantizará es alguien más, no tú”.

El Corán también dice: “¡Oh, ser humano! No eres dueño de ti mismo sino que estás completamente en manos de Alguien Cuyo poder es infinito, el Compasivo de Gloria Cuya misericordia es infinita. Por lo tanto, no te perturbes cargando sobre tus hombros el peso de tu vida, porque es Él Quien garantiza tu vida y la administra.

“También, el mundo no está sin dueño. Entonces no te pongas ansioso al pensar en el estado del mismo ni cargues ese peso en tu mente, porque el Dueño del mundo es Omnisciente y Omnisapiente. Tú eres un huésped, así que no seas oficioso ni entrometido.

“Además, los seres como los seres humanos y los animales no han sido abandonados a su suerte, sino que todos son oficiales con tareas específicas. Son cuidados por el Omnisciente y Compasivo. No hagas que tu espíritu se desespere al pensar en sus dolores y aflicciones. No intentes ser más empático y más bondadoso que su Creador Compasivo.

“También, las riendas de todas esas cosas que son hostiles contigo, desde los microbios hasta las plagas, las tormentas, la hambruna y los terremotos, están en manos del Compasivo y Omnisciente. Al ser Omnisciente, Él no hace nada en vano. Al ser Compasivo, Su misericordia es superabundante. Hay una especie de gracia y favor contenida en todo lo que Él hace”.

El Corán también dice: “Este mundo es ciertamente efímero, sin embargo, produce las necesidades para un mundo eterno. Es trascendente y fugaz, pero produce frutos eternos, y demuestra las

manifestaciones de los Nombres eternos de un Ser Eterno. Sus placeres ciertamente son pocos y sus dolores son muchos, pero los favores del Misericordioso y Compasivo son placeres verdaderos que duran por siempre. Y en cuanto a los dolores de este mundo, ellos también producen una especie de placer por la recompensa que se obtiene al soportarlos.

“Ya que la esfera de lo lícito es suficiente para todos los placeres, las delicias y las alegrías del espíritu, del corazón y del alma, no te acerques a la esfera de lo ilícito. Porque un placer dentro de esa esfera a veces lleva a mil dolores. También causará la pérdida de los favores del Misericordioso, que son placeres verdaderos y perdurables.

“Además, como se describe al principio, el placer ilícito en el camino del desvío hace que el ser humano caiga a lo más bajo. Entonces ninguna civilización, ni filosofía puede ofrecer un remedio para él, y ningún progreso humano ni avance científico puede liberarlo de ese pozo oscuro y profundo. Mientras que el Sagrado Corán eleva al ser humano, a través de la fe y de las buenas obras, desde lo más bajo hasta lo más alto, y demuestra que hace esto con pruebas claras. Y llena ese pozo profundo con timbres de desarrollo interior y progreso espiritual.

“Además, le facilita al ser humano el viaje largo, tormentoso y problemático hacia la eternidad. Le muestra los medios para atravesar una distancia de miles de años, o mejor dicho, de cincuenta mil años, en un solo día.

“Además, al dar a conocer al Glorioso, Que es el Monarca Eterno, le confiere al ser humano la posición de un siervo fiel, huésped y oficial a quien le otorga tareas específicas. Y le asegura un viaje con gran facilidad tanto en la casa de huéspedes de este mundo como en las etapas y paradas del reino intermedio y del Más Allá.

“Un oficial leal viajará en el reinado de su monarca y atravesará las fronteras de cada provincia con facilidad, viajando con los medios más rápidos, como por avión, barco o tren. Así también quien forma una relación con el Eterno Monarca con la fe y Lo obedece al hacer buenas obras pasará con la velocidad de un rayo o de *Buraq* a través de las etapas de esta casa de huéspedes del mundo, las esferas del reino intermedio y el mundo de la resurrección y las fronteras extensas de todos los reinos que están más allá de la tumba, hasta que obtenga la felicidad eterna”. El Corán demuestra esta verdad contundentemente y lo indica para aquellos que están purificados.

La verdad del Corán también dice: “¡Oh, creyente! No le des tu capacidad infinita de amar a tu maldad horrible y defectuosa, y a tu alma dañina e instintiva. No lo tomes como tu objeto de amor y sus caprichos como tu objeto de adoración. Mejor toma a Quien te ha otorgado esa capacidad infinita para amar. También te hará infinitamente feliz en el futuro, y con Su Generosidad, hará feliz a todos tus allegados, cuya felicidad te hace feliz. Toma como objeto de tu amor y adoración a Quien posee una infinita perfección y una

belleza que es infinitamente sagrada, exaltada, trascendente, perfecto, impecable y sin desvanecerse. La belleza de Su misericordia y la misericordia de Su belleza están demostradas por todas las bellezas y bendiciones del Paraíso. Todos Sus Nombres son infinitamente bellos y en cada uno de ellos hay muchas luces de justicia y belleza. Su belleza y perfección están indicadas y señaladas por toda la justicia, la belleza, la virtud y la perfección de todos los objetos amados del cosmos". El Corán también dice: "¡Oh, ser humano! No derroches tu infinita capacidad de amar, que correctamente le pertenece a Sus Nombres y atributos, en otros seres trascendentes. Porque las obras y los seres de Allah son efímeros, pero los Bellos Nombres, cuya impresión y manifestación pueden notarse en ellos, son eternos y permanentes. Y en cada uno de Sus Nombres y atributos hay miles de grados de munificencia y belleza, perfección y amor. Mira sólo al Nombre del Misericordioso: el Paraíso es una manifestación de él, la felicidad eterna, un destello de él, y todo el sustento y la munificencia del mundo, apenas una gota de él". Considera cuidadosamente, entonces, estas aleyas que indican la verdadera naturaleza de los desviados y la de los creyentes, con respecto a sus vidas y tareas:

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿١﴾ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ

سَافِلِينَ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

Y esta aleya que indica su resultado final y consecuencias: **فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ**

De qué forma sublime y milagrosa expresan la comparación que hemos hecho. Ya que la verdad expresada de forma milagrosa y concisa en **la primera aleya** está explicada en detalle en la Palabra Once, referimos a nuestros lectores a esta parte de Risale-i Nur para el desarrollo de ese tema.

En cuanto a **la segunda aleya**, mostraremos con una breve indicación, qué sublime es la verdad que expresa. Es como sigue:

El significado explícito de la aleya es que **los cielos y la tierra no lloran cuando los desviados mueren**. El significado implícito es que **los cielos y la tierra sí llora cuando los creyentes parten de este mundo**. Porque los desviados, por su negación de las tareas y funciones de los cielos y la tierra, por ignorar su significado, rechazar su valor, negarse a reconocer a su Creador, están de hecho actuando de manera insultante y hostil hacia ellos.

Entonces, por supuesto que **los cielos y la tierra no llorarán por ellos**, sino que en realidad los maldicen y se regocijan con su muerte.

En cuanto al significado implícito, que los cielos y la tierra lloran por los creyentes muertos, es porque ellos saben las tareas y funciones de los cielos y de la tierra, asienten a sus verdaderas realidades y comprenden, a través de la fe, los significados que ellos expresan. Dicen: **“Qué hermoso han sido creados, qué**

delicados son al cumplir con sus tareas". Los respetan y le asignan su verdadero valor. Los aman y aman los Nombres que ellos reflejan por Allah Todopoderoso. Es por esa razón que los cielos y la tierra sienten pena por los la muerte de los creyentes como si estuvieran llorando.

UNA PREGUNTA IMPORTANTE

Tú dices: "El amor no es voluntario. Y, como una consecuencia de una necesidad innata, amo las deliciosas comidas y frutas. Amo a mi padre, a mi madre y a mis hijos, esposa, esposo, y a mis amigos y compañeros. Amo a los profetas y a los purificados. Y amo mi vida y mi juventud, la primavera, las cosas hermosas y al mundo. ¿Cómo puedo no amar estas cosas? O mejor dicho, ¿cómo puedo darle todo este amor a la Esencia, los Atributos y los Nombres de Allah Todopoderoso? ¿Qué significa esto?"

La respuesta: Escucha estos *cuatro puntos*:

PRIMER PUNTO: Ciertamente el amor no es voluntario sino que por medio de la voluntad, el rostro del amor puede girar de un objeto de amor hacia otro. Por ejemplo, cuando un ser amado hace algo horrible o demuestra que es un velo o un espejo para otro ser amado, que verdaderamente merece amor, entonces el rostro del amor puede girar del ser amado metafórico al verdadero.

SEGUNDO PUNTO: No te decimos que no ames las cosas que has enumerado, sino que *las ames en nombre de Allah Todopoderoso y en nombre de Su amor*. Por ejemplo, amar las comidas deliciosas y las frutas exquisitas por ser un obsequio de Allah

Todopoderoso, el Misericordioso y Compasivo, es amar Sus Nombres de Misericordioso y Otorgador de Munificencia, y, además, adquiere el significado de agradecimiento. Este amor es para buscar una ganancia con satisfacción dentro de la esfera de lo lícito, que demuestra que no es sólo en nombre del alma instintiva sino que es en nombre del Misericordioso. Es comer con consideración y gratitud.

Además, el amor y el respeto por los padres, cuando es en nombre de la sabiduría y de la misericordia que con compasión te han equipado y te han criado con cuidado y cariño, pertenece al amor de Allah Todopoderoso. El signo de que este amor, respeto y compasión es en nombre de Allah es que, cuando ellos son ancianos y ya no te sirven para nada más que para traerte problemas y dificultades, eres aún más cariñoso, amable y compasivo con ellos. La aleya:

إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا

تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ

exhorta a los hijos a respetar y a ser amables con sus padres en cinco grados, y demuestra qué tan importante son los derechos de los padres a los ojos del Corán, y qué tan horrible es la ingratitud hacia ellos.

Un padre desea que sólo su hijo, y nadie más, sea mucho mejor que sí mismo, sin embargo, un hijo no puede reclamar ningún derecho por encima de su padre a cambio de esto. Es decir, no existe una causa inherente de disputa entre padres e hijos. Esto es

porque la disputa surge de la envidia y los celos y no hay nada de esto en el padre hacia su hijo. O surge del abuso de los derechos y el hijo no tiene ningún derecho que pueda reclamar contra su padre. Si considera que su padre es injusto, no puede rebelarse contra él. Es decir, quien se rebela contra su padre y le causa dolor es un monstruo, un ser humano corrupto.

Y amar y proteger a los hijos con perfecta compasión y ternura porque ellos son regalos del Compasivo y Generoso, nuevamente le pertenece a Allah. El signo que indica que este amor es en nombre de Allah Todopoderoso es la paciencia y la gratitud que si no tuvieran cuando mueren, gritarían desesperados. Es decir: ***“Es un adorable pequeño ser creado por mi Creador, que es su dueño y lo dejó bajo mi supervisión. Ahora que Su sabiduría requiere que sea así, Él me lo ha quitado, se lo ha llevado a un lugar mejor. Si yo tuviera alguna participación en ese pequeño ser, mil verdaderas participaciones pertenecerían a su Creador”***. Es someterse y decir:

أَلْحَمُّ لِلَّهِ *“Toda la autoridad le pertenece a Allah”*.

Y en cuanto a los amigos y conocidos, si son amigos de Allah Todopoderoso por su fe y sus buenas obras, según el significado de أَلْحَبُّ فِي اللَّهِ *“amar en nombre de Allah”*, ese amor también le pertenece a Allah.

Además, ama y valora a tu esposa como un regalo de misericordia divina precioso que te acompaña. Pero no apresures tu amor hacia su belleza física que se desvanece con rapidez. En vez de eso, la belleza más atractiva y agradable de una mujer es el carácter tan delicado que acompaña su delicadeza y refinamiento que son particulares a ella. Y en cuanto a su belleza más preciosa y dulce, es su compasión tan seria, sincera, sublime y luminosa. Así, la ternura bella y el carácter delicado continúan y aumentan hasta el último de sus días. Además, los derechos de que ese ser débil y delicado sea respetado estarán protegidos por ese amor. De lo contrario, cuando su belleza superficial se desvanece, la pobre mujer pierde esos derechos, incluso cuando ella más los necesita.

Y amar a los profetas y a los purificados como los siervos más estimados de Allah Todopoderoso es hacerlo en nombre de Allah Todopoderoso, y desde ese punto de vista, le pertenece a Él.

Y amar y preservar la vida como el bien y el capital máspreciado con la que ganaremos la vida eterna, y como un tesoro abarcativo que cede paso a las perfecciones eternas, que Allah Todopoderoso te ha dado a ti y a toda la humanidad y emplearla en Su servicio es, una vez más, en un sentido, amor que pertenece al Verdadero Objeto de Adoración.

Además, admirar, amar y utilizar bien la gracia y la belleza de la juventud como una bendición delicada, dulce y hermosa de Allah Todopoderoso es una especie de amor lícito y agradecido.

Y amar la primavera con consideración como la página de las inscripciones más sutiles y hermosas de los Nombres Luminosos de Allah Todopoderoso y la exhibición más delicadamente adornada y brillante del arte antiguo del Creador Sabio es amar Sus Nombres.

Y amar este mundo como la labranza para el Más Allá, como un espejo de los Divinos Nombres y una misiva de Allah Todopoderoso, y como una casa de huéspedes temporaria, con la condición de que el alma comandada por el mal no interfiera, es hacerlo en nombre de Allah Todopoderoso.

En breve: ama a este mundo y a los seres en él como indicando un significado más allá de ellos mismos, como una palabra. No los ames sólo por ellos en sí mismos.

Di: “¡Qué hermosos han sido hechos!” No digas: “¡Qué hermosos que son!” No le des ninguna oportunidad a que otros amores entren dentro de tu corazón porque *el corazón es el espejo del Eterno Adorado y le pertenece sólo a Él*. Di:

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا حُبَّكَ وَحُبَّ مَا يُقَرِّبُنَا إِلَيْكَ

Así, de esta manera, todos los amores que has enumerado te darán un placer libre de dolor y, en cierto modo, una unión eterna. Además, incrementarán el amor de Allah. Son amores lícitos. Y son además una especie de gratitud que es placer puro, y pensamiento que es amor puro.

Por ejemplo, si un rey poderoso¹⁴ te diera una manzana, habría dos amores para esa manzana y dos placeres en ella. El primero es que la manzana sería amada porque es una manzana, y habría un placer particular con respecto a la manzana. Este amor no está relacionado con el rey. Por el contrario, quien se lleva la manzana a la boca y la come en presencia del rey, ama la manzana en sí y a su propia alma más que al rey. A veces sucede que el rey no está complacido con ese amor que nutre el alma instintiva; de hecho, lo detesta.

Más aún, el placer que la manzana le da es muy limitado y pasa rápidamente. Después de que se come la manzana, ya se fue y sólo queda el arrepentimiento.

En cuanto al segundo placer, es por el favor real que está demostrado por medio de la manzana. Quien considera que la manzana es algo precioso como si fuera la muestra y la encarnación de un favor real, demuestra que ama a su rey. Además, el placer que hay en esa fruta, que es una especie de contenedor de ese favor, es tal que es mucho más grande que el placer que se obtiene de miles de manzanas. Este placer, entonces, es la esencia del agradecimiento. Este amor es un amor respetuoso por el rey.

Exactamente de la misma manera, si se aman a todas las bendiciones y frutas por ellas mismas, si se disfrutan sin pensar sólo por los placeres materiales que ellas brindan, ese amor es meramente un amor por

¹⁴ Una vez, dos jefes tribales se presentaron ante el rey y estuvieron en la misma situación que se describe aquí.

uno mismo. También, esos placeres son transitorios y traen dolor. Pero, si se aman como favores que proceden de la misericordia de Allah Todopoderoso y como frutos de Su munificencia, y si se obtiene placer de ellos con buen apetito al apreciar el grado de bondad en esa munificencia y favor, entonces tiene el significado de gratitud y a la vez es un placer libre de dolor.

TERCER PUNTO: Existen niveles en el amor a los Nombres de Allah Todopoderoso. Como explicamos antes, a veces se aman a los Nombres por los objetos realizados con delicadeza. A veces se aman por ser los títulos de las perfecciones divinas. A veces el ser humano está necesitado y deseoso de los Nombres por lo abarcativo de su verdadera naturaleza junto con sus infinitas necesidades. Es a través de esas necesidades que el ser humano ama.

Por ejemplo, si alguien apareciera para realizar un acto de bien para todas tus relaciones, para los pobres, los débiles y los necesitados, y para todos con los que sientes empatía a pesar de que eres impotente para cubrir sus necesidades de ayuda, cómo te complacería el título de **otorgador** de favores de esa persona y su **nombre generoso** y cómo amarías a esa persona a través de ese título.

Entonces, también, piensa sólo en los Nombres de Allah Todopoderoso, Misericordioso y Compasivo. Ellos hacen felices a todos los creyentes padres y antepasados, relaciones y amigos a quienes amas y por quienes sientes empatía, en este mundo por medio de todo tipo de bendiciones, y en el Paraíso por medio de

todo tipo de deleites. Provocan felicidad al mostrarte en dicha eterna para ellos, y a ellos en dicha eterna para ti. Entonces, qué merecedor de ser amado es *el Nombre del Misericordioso* y el título de **Compasivo**. Y puedes ver por ti mismo qué tan necesitado de esos dos nombres está el espíritu humano. Y puedes comprender qué tan apropiada es la frase:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى رَحْمَتِهِ وَعَلَى رَحِيمِيَّتِهِ

Estás conectado al mundo y como resultado te afecta su desdicha, entonces si lo piensas cuidadosamente, puedes comprender qué tan necesitado y deseoso está tu espíritu de los Nombres del Omnisciente y del título de Sustentador. Porque el Dueño de esos Nombres ordena, regula y sostiene el mundo con perfecta sabiduría, que es una especie de casa para ti, y para los seres que hay en él, que son sus muebles familiares y decoraciones adorables.

Y estás totalmente conectado con los otros seres humanos y sufres cuando mueren. Entonces, si lo piensas cuidadosamente, puedes entender qué tan necesitado está tu espíritu de los Nombres del Heredero y Resucitador, y de los títulos de Eterno, Generoso, Dador de Vida y Munificente. Porque el Dueño de estos Nombres salva a los seres humanos en el momento de su muerte de la oscuridad de la inexistencia y los ubica en un lugar mucho mejor que este mundo.

Así, ya que la naturaleza del ser humano es exaltada y su disposición es abarcativa, por su propia

naturaleza tiene miles de diferentes tipos de necesidades de los innumerables Nombres Divinos, cada uno de los cuales tiene muchos grados. La necesidad intensificada es la añoranza. La añoranza intensificada es el amor. Y el amor intensificado es la pasión. Como el espíritu está perfeccionado, los grados de amor se despliegan de acuerdo con los grados de los Nombres. Además, ya que los Nombres son los títulos y las manifestaciones del Único de Gloria, el amor por ellos se transformará en amor por la esencia divina.

Ahora bien, sólo como ejemplo, explicaremos uno de los innumerables grados de los Nombres de Justo, Omnisciente, Verdadero y Misericordioso. Si deseas ver los Nombres de Misericordioso y Compasivo, y Verdadero dentro de la sabiduría y la justicia en toda su extensión, considera la siguiente comparación.

Supongamos que hay un ejército en el que hay cuatrocientas secciones diferentes. Y los uniformes que cada sección prefiere son diferentes, las provisiones que los complacen, las armas que cargan con facilidad y los medicamentos para curar sus enfermedades específicas son todas diferentes. Y que, además, en vez de estar separados en brigadas o compañías, están todos mezclados entre sí.

Si el único rey sin par, entonces, con perfecta compasión y solicitud, maravilloso poder, milagroso conocimiento abarcativo y extraordinaria justicia y sabiduría, sin confundir ni olvidar a ninguno de ellos fuera en persona, sin ayudantes, a darles a todos ellos sus uniformes completamente diferentes pero

apropiados, las provisiones, los medicamentos y armas, ¿no verías qué personaje tan poderoso, solícito, justo y generoso es ese rey? Porque si hubiera individuos de diez naciones en un batallón, sería extremadamente difícil vestirlos y equiparlos a todos de modos diferentes. Cualquier persona, sea del pueblo que sea que venga, necesariamente debería ser equipada de la misma manera. Entonces, también, si deseas ver la manifestación de los Nombres de Verdadero y Misericordioso y Compasivo dentro de la justicia y sabiduría de Allah Todopoderoso, mira a los ejércitos de plantas y animales que comprenden cuatrocientas mil magníficas naciones con sus carpas montadas sobre la faz de la tierra en la primavera.

Porque esos grupos y secciones están todos uno dentro del otro. Y el uniforme de cada uno es diferente, y las provisiones, armas, modos de vida, instrucción y desmovilización son diferentes. Además, no tienen el poder de proveer esas necesidades ni las lenguas para pedir esos deseos. Entonces, observa y ve los títulos de Verdadero, Misericordioso, Proveedor, Compasivo y Generoso junto con orden y equilibrio dentro de la esfera de la sabiduría y justicia. Observa cómo, sin confundir, ni ocultar ni olvidarse de ninguno de ellos, Él los sustenta, regula y administra a todos.

¿Podría otra mano, entonces, interferir en un asunto realizado con un orden y equilibrio tan sorprendente y abarcativo? ¿Quién sino el Uno y Único, Absolutamente Sabio, y Poderoso sobre todas las cosas, podría siquiera estirar su mano hacia este

arte, esta organización, este sustento, esta administración? ¿Qué causa podría interferir?

CUARTO PUNTO: Tú preguntas: "Mientras que están en la forma que el Corán ordena, ¿cuáles son los resultados y los beneficios de todos mis amores diferentes y variados? Es decir, mi amor por la comida, por mí mismo, mi esposa, mis padres e hijos, mis amigos, los *evliyas*, los profetas, las cosas bellas, la primavera y este mundo."

La respuesta: sería necesario escribir un libro gordo para explicar todos los resultados. Por ahora se aludirá a sólo uno o dos resultados. Primero, se explicarán los resultados inmediatos en este mundo, luego se mencionarán aquellos que serán evidentes en el Más Allá. Como explicamos anteriormente, amores como aquellos de la gente negligente y aquellos apegados a este mundo, que son en pro del alma dominada por el mal, traen muchas tribulaciones, mucho dolor y sufrimiento en este mundo. Mientras que la facilidad, los placeres y el disfrute que traen son muy pocos. Por ejemplo, la compasión se vuelve una calamidad dolorosa por la impotencia. El amor se vuelve una desgracia calamitosa por la separación. El placer se vuelve una taza envenenada por su trascendencia. Y en el Más Allá, porque esos amores no fueron por Allah Todopoderoso, no tendrán ningún beneficio o bien sufrirán el tormento (si no fueron lícitos).

Pregunta: ¿Cómo podría el amor por los profetas y los *evliyas* no tener beneficios?

La respuesta: De la misma manera que el amor de los Cristianos por Jesús (la paz sea con él), y el de los herejes por Alí (que Allah esté complacido con él) quedan sin beneficios. Si ese amor es en la forma que el Corán indica, por Allah Todopoderoso y en nombre del Misericordioso de Amor, entonces tiene resultados favorables tanto en este mundo como en el Más Allá.

Ahora, para volver a nuestro tema, los resultados en este mundo de ***tu amor por las comidas deliciosas y las frutas*** exquisitas serán que son una bendición libre de dolor y un placer que es la esencia de la gratitud.

Tu amor por tu alma instintiva: El resultado será sentir pena por ella, entrenarla y evitar deseos dañinos. Entonces el alma no te manejará, ni te hará prisionero de sus deseos, sino que tú la manejarás. Tú dirigirás tu alma, no hacia caprichos y antojos, sino hacia la guía correcta.

Tu amor por tu esposa: Ya que se construirá sobre el hecho que ella es una mina de ternura, un regalo de compasión y su más delicado carácter, si tiene amor sincero y afecto por ella, ella también tendrá amor serio y respeto por ti. A medida en que ambos se aproximan a la ancianidad, estos sentimientos aumentarán y pasarán la vida con felicidad. Pero si no es así, si es amor a una cara bonita y para satisfacer al alma instintiva, entonces ese amor se destruirá rápidamente junto con las buenas relaciones.

Tu amor por tu padre y madre: Ya que será por Allah Todopoderoso, será un acto de adoración y también cuanto más vayan envejeciendo, más crecerá tu amor y respeto por ellos. Si lo deseas seriamente y

rezas, con los sentimientos más nobles y el fervor más valiente, para que ellos vivan para llegar a la ancianidad, e incluso si besas sus manos con respeto sincero y dices: "Permíteme obtener más recompensas para ellos", te otorgará un placer espiritual de lo más elevado. Pero si no es así, y en pro del alma y de este mundo, cuando ellos envejecen y llega el momento en que son una carga para ti, si les demuestras con el sentimiento más básico y despreciable, que son un fastidio y luego deseas la muerte de esas personas respetables, que fueron la causa por la que tú vives, será un dolor salvaje y penoso para el espíritu.

Tu amor por tus hijos: Ya que el amor por aquellos adorables y amigables seres que Allah Todopoderoso confía a tu supervisión y crianza, será el amor más feliz, una bendición de las más felices. Ni debes sufrir demasiado dolor con sus desgracias, ni llorar con desesperación ante sus muertes. Como fue expuesto anteriormente, dirás: "Ya que su Creador es Omnisciente y Compasivo, en lo que a ellos respecta, esa muerte es felicidad". Además, en cuanto a ti mismo, pensarás en la misericordia de Quien te los ha dado y serás salvado del dolor de la separación.

Tu amor por tus amigos: Ya que es por Allah, porque la separación de aquellos amigos, e incluso sus muertes, no serán un obstáculo para tu diálogo y tu hermandad, te beneficiarás del amor inmaterial y la relación del espíritu. Y el placer del encuentro será permanente. Si no es por Allah, el placer de

encontrarse un día resultará en dolor por cien días de separación¹⁵.

Tu amor por los profetas y evliyas: Ya que la morada intermedia, que a las personas negligentes les parece un lugar oscuro, solitario y desolado, a ti te parece un lugar para detenerse iluminado por la presencia de aquellos seres luminosos, el hecho de que vayas allí no te provocará terror ni miedo, sino por el contrario, una inclinación hacia él y un sentimiento de deseo; no ahuyentará el placer de la vida mundanal.

Pero si no es así, si el amor por los profetas y *evliyas* es del mismo tipo de amor que los suscriptores de la cultura moderna tienen por sus ídolos y héroes, al pensar en la muerte y en la desaparición de aquellos seres humanos perfectos y en que se van a pudrir en esa tumba poderosa conocida como el pasado, agregará una pena más a las vidas que ya son penosas. Es decir, cada uno se dirá a sí mismo: "Yo, también, terminaré en la tumba, que pudre incluso a personas tan perfectas".

Mientras que, cuando los ven desde el primer punto de vista, se piensa en ellos con una paz mental absoluta, porque han descartado las vestimentas de sus cuerpos en el pasado y ahora su morada es el reino intermedio, que es la sala de espera del futuro. Y considerará al cementerio como familiar y amigable.

Tu amor por las cosas bellas: Ya que es en nombre de Quien las ha diseñado, será en la forma de:

¹⁵ Un encuentro de un segundo en nombre de Allah equivale a un año. Mientras que si es en pro de este mundo, un año equivale a un segundo.

"¡Qué hermosos que han sido creados!" Este amor es un pensamiento agradable y provoca la mirada de placer en la adoración de la belleza al ver los tesoros más elevados y sagrados, y mil veces más bellos de los grados de la belleza de Allah. Este amor abre camino hacia esos tesoros porque transfiere el ojo de aquellas bellas obras a la belleza de las acciones divinas. Y abre camino para ellos a la belleza de los Nombres, y de ellos a la belleza de los atributos, y de ellos a la belleza inigualable del Único de Gloria; abre camino al corazón. Así, si este amor es de esta forma, es agradable y es una forma de adoración y de pensamiento.

Tu amor por la juventud: Ya que la has amado como una bendición bella de Allah Todopoderoso, lo has hecho, por supuesto, como adoración, no la has ahogado en disipación ni la has destruido. Ya que esto es así, la adoración que has obtenido durante tu juventud es la fruta eterna de ese estado efímero. A medida en que envejeces, porque habrás obtenido los frutos duraderos que son los aspectos positivos de la juventud, habrás sido liberado de su daño y sus excesos. Además, en la ancianidad verás que habrás alcanzado el éxito al realizar más adoraciones, y entonces serás más merecedor de recibir la misericordia divina.

Al contrario de los negligentes, tú no sentirás tristeza por los placeres de la juventud que duraron cinco o diez años, y luego lloras por cincuenta años: "¡Ay, mi juventud se ha escapado!" Tampoco serás como uno de ellos que dijeron:

“Si لَيْتَ الشَّبَابَ يَعُودُ يَوْمًا فَأُخْبِرُهُ بِمَا فَعَلَ الْمَشِيبُ

tan sólo mi juventud volviera algún día, le contaría sobre las aflicciones que me ha traído la ancianidad”.

Tu amor por las exhibiciones delicadamente adornadas como la primavera: Ya que es en la forma de contemplar el arte divino, cuando la primavera termina, el placer del espectáculo no se desvanece. Porque los significados que la primavera entrega, como una misiva dorada, pueden ser contemplados todo el tiempo. Al mismo tiempo, tu imaginación y tu tiempo son como películas del cine, ambos hacen que el placer de esa contemplación continúen para ti, y renuevan los significados y las bellezas de la primavera. Tu amor, entonces, no puede ser temporario ni lleno de arrepentimiento y dolor sino que estará lleno de placer y disfrute.

Tu amor por este mundo: Ya que es en el nombre de Allah Todopoderoso, los seres formidables de este mundo serán como amigos familiares para ti. Ya que lo amas como la labranza para el Más Allá, en todo podrás encontrar un capital o un fruto que producirá beneficios en el Más Allah. Tampoco sus desastres te aterrarán ni su trascendencia y fugacidad te traerán problemas.

Pasarás tu estadía en esta casa de huéspedes con la mayor tranquilidad. Pero si lo amas como lo hacen los negligentes, entonces, como te hemos dicho cien veces, te ahogarás y marchitarás en un amor sin frutos,

estarás condenado a una vida transitoria deprimente, aplastante y sofocante.

Así, hemos demostrado sólo un punto sutil de los cientos de amores que has enumerado, cuando son en la forma en que el Corán lo indica. Y te hemos indicado un céntimo del daño que causan si no es de esta manera. Ahora bien, si quieres escuchar y comprender los resultados de esos amores en el reino eterno, en el mundo del Más Allá, los resultados que el Sabio Corán señala con sus aleyas claras y distintivas, entonces demostraremos por medio de una Introducción y nueve Indicaciones los resultados de un céntimo de los beneficios de esos variados amores lícitos en el mundo del Más Allá.

Introducción

Allah Todopoderoso, con Su divinidad gloriosa, Su misericordia bella, Su dominio poderoso, Su benevolencia generosa, Su poder inmenso, y Su sabiduría sutil, ha equipado y adornado al insignificante ser humano con muchos sentidos y sentimientos, extremidades y sistemas, miembros y facultades, y aspectos sutiles e inmateriales para que a través de ellos Él le haga percibir, conocer, probar y reconocer las variedades y niveles ilimitados de Su generosidad, munificencia y misericordia. Y para que, a través de esas herramientas, Él pueda hacer que reflexione, sepa y ame los ilimitados tipos de manifestaciones de Sus mil y un Nombres. Y tal como cada uno de los muchos miembros y facultades del ser humano realiza un servicio y una adoración diferente,

así también tienen placeres, dolores, tareas y recompensas completamente diferentes.

Por ejemplo, el ojo contempla la belleza de las formas y las variedades de los bellos milagros de poder en el mundo de las cosas que se ven. Su tarea, al aprender de ellos, es dar las gracias a su Creador. Los placeres y dolores específicos a la vista son bien conocidos, no hay necesidad de entrar en detalle.

Y, por ejemplo, el oído percibe las distintas clases de voces y sus canciones melodiosas, y las instancias sutiles de la misericordia de Allah Todopoderoso en el mundo de las cosas que se oyen. Su adoración, sus placeres y recompensas son todas diferentes.

Y, por ejemplo, el sentido del olfato percibe las sutiles instancias de misericordia dentro del reino de los aromas. Tiene una tarea de gratitud y placer propia. Y, por supuesto, también tiene una recompensa.

Y, por ejemplo, el sentido del gusto, que está en la lengua, al apreciar el gusto de todas las comidas, realiza su tarea con gratitud verdaderamente diversa.

Y así sucesivamente. Todas las facultades del ser humano, incluidos sus importantes aspectos sutiles, como el corazón, el intelecto y el espíritu, tienen tareas, placeres y dolores bien definidos.

Así, Allah Todopoderoso, el Poseedor de Sabiduría Absoluta, ciertamente dará la recompensa adecuada a cada una de esas facultades, que Él emplea en los seres humanos. Todos pueden percibir con su conciencia los resultados inmediatos en este mundo de esas tantas variedades de amor, como se

explicó anteriormente, y pueden confirmarse a través de la experiencia.

En cuanto a los resultados en el Más Allá, se ha probado su existencia y realidad concluyentemente y de forma breve a través de las Doce Verdades de la Palabra Diez, y por los seis Puntos Fundamentales de la Palabra Veintinueve que son evidentes. También se demostró claramente y en detalle a través de las inconfundibles aleyas y las explicaciones, las alusiones, los símbolos y las indicaciones del Sabio Corán, que

es: **أَصْدَقُ الْكَلَامِ وَأَبْلَغُ النَّظَامِ كَلَامُ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَزِيزِ**

الْعَلَامِ No hay necesidad de presentar pruebas más extensas. En todo caso, hay más pruebas en otras Palabras: en la Segunda Estación de la Palabra Veintiocho, que es sobre el Paraíso, y está en árabe, y en la Palabra Veintinueve.

PRIMERA INDICACIÓN: De acuerdo con el Corán, el resultado en el Más Allá del amor lícito y agradecido por las comidas y frutas deliciosas es otra vez comida y frutas deliciosas, pero en la forma apropiada del Paraíso. Y este amor lícito desea aquellas comidas y frutas del Más Allá. Tanto es así, que cuando pronuncias la frase **Alhamdulillah** al comer una fruta en este mundo, será incluida como una fruta del Paraíso y se te entregará allí. Aquí comes fruta, mientras que allí comerás **Alhamdulillah**.

Y ya que ves la munificencia divina y los favores del Más Misericordioso en forma de bendiciones y

alimentos, está establecido en los Hadices del Profeta (PyB), las indicaciones del Corán y en los requerimientos de la sabiduría y misericordia que te entregarán esa agradable gratitud en el Paraíso en la forma de comida verdaderamente deliciosa.

SEGUNDA INDICACIÓN: El amor lícito por tu alma instintiva en este mundo no es un amor construido sobre sus buenas cualidades, sino que es del tipo que ve sus defectos y lo entrena con una compasión que busca perfeccionarlo y el empuja al bien. Este amor resulta en darle al alma objetos de amor que sean merecedores de él en el Paraíso.

Como se expresa y se explica en forma explícita por un gran número de aleyas del Corán, cuando el alma utiliza sus anhelos y deseos correctamente y emplea sus facultades y sentidos de la mejor manera en este mundo, es decir, en el camino de Allah Todopoderoso, como resultado de este amor lícito y de adoración, el Absolutamente Generoso le otorgará *huríes* en el Paraíso, el reino eterno. Vestirá a estas *huríes* con setenta diferentes variedades de las mejores galas y las exquisiteces del Paraíso. Adornará sus seres con setenta diferentes clases de bellezas que llevará y gratificará todos los sentidos del alma. Cada una de las *huríes* será como un Paraíso animado en miniatura.

Además, tu amor por la juventud en este mundo, es decir, el resultado de haber gastado el poder de la juventud en adoración, será la juventud eterna en el reino de la dicha.

TERCERA INDICACIÓN: El amor lícito por tu esposa en este mundo es amor sincero como

consecuencia de su delicada ternura, sus buenas virtudes y su buen carácter, junto con tu obligación de protegerla de desobedecer a Allah con obstinación y de pecar. El Absolutamente Misericordioso ha prometido que como resultado de este amor lícito, se te entregará a tu esposa como una esposa eterna en el Más Allá, el reino de la dicha. Ella será más bellamente adornada y atractiva que las *huríes*. Se relacionarán con placer como tus aventuras pasadas en el mundo, trayéndote viejos recuerdos a la memoria. Ella será una amiga íntima, agraciada y eterna, que ama y es amada. Y por cierto, que lo que Él promete definitivamente será otorgado.

CUARTA INDICACIÓN: El resultado del amor lícito por tus padres e hijos es este. De acuerdo con el Corán, el Más Misericordioso de los Misericordiosos le otorgará a esa familia feliz, a pesar de que sus estaciones pueden ser bastante diferentes, el placer puro de la compañía de cada uno en el reino eterno.

Él devolverá a los hijos que mueren antes de llegar a la edad de quince años, es decir, la edad de la pubertad, una vez más para abrazar a sus padres y madres, en una forma apropiada al Paraíso.

وَلَدَانِ مُخَلَّدُونَ Gratificará los sentimientos de sus hijos

adorados y les dará ese placer y deleite por la eternidad. Ya que esos hijos no habían alcanzado la edad de responsabilidad, ellos permanecerán eternamente como niños adorables y dulces.

Se encontrará cada cosa agradable de este mundo en su forma más elevada en el Paraíso. Algunas personas conjeturan que ya que el Paraíso no es apropiado para la reproducción, no se podrá apreciar a los hijos, que es algo tan dulce, es decir, el placer de amarlos y acariciarlos. Pero sí se podrá, también, y de la forma más agradable y dulce. Esto, entonces, es una buena noticia para aquellos cuyos hijos mueren antes de la pubertad.

QUINTA INDICACIÓN: El resultado del amor por los amigos correctos en este mundo, de acuerdo con el decreto de "*Amar en Nombre de Allah*", es, como lo indica el Corán: عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ Allah Todopoderoso

los sentará en sillas del Paraíso unos frente a otros. Hará que se encuentren con sus amigos en forma placentera, agradable y dulce. Disfrutarán de reencontrarse con sus viejos recuerdos y aventuras de este mundo, con un amor puro y una compañía que no estará sujeta a la separación.

SEXTA INDICACIÓN: El resultado del amor por los profetas y *evliyas* es como lo explica el Corán. Es decir, será tanto para beneficiarse en el mundo intermedio y en la resurrección de la intercesión de los profetas y *evliyas*, como también para beneficiarse abundantemente, a través de ese amor, desde la estación y bendiciones que los benefician. Ciertamente,

de acuerdo con el significado de: الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ , una persona común y corriente puede llegar a la

estación más alta por seguir a una persona exaltada a quien ama.

SÉPTIMA INDICACIÓN: El resultado del amor lícito por las cosas bellas y la primavera. Es decir, ver con el ojo de *"de qué forma hermosa fueron creadas"*, y amar la belleza y el orden de las acciones, que están detrás de esas obras de arte. Amar las manifestaciones de los Bellos Nombres, que están detrás del orden y la armonía de las acciones, y amar las manifestaciones de los atributos detrás de los Bellos Nombres. Y así sucesivamente.

El resultado será ver en el Paraíso, el reino eterno, la manifestación de los Nombres, y la belleza y atributos dentro de los Nombres, de un modo mil veces más hermoso que los seres bellos que se ven aquí. Incluso más que esto, el Imam Rabbani (que Allah esté complacido con él) dijo: *"Las sutiles exquisiteces del Paraíso serán similares a la manifestación de los Nombres de Allah"*. ¡Sólo imagínatelo!

OCTAVA INDICACIÓN: El resultado en el Más Allá del amor considerado en este mundo por los dos bellos rostros del mundo, que son, la labranza para el Más Allá y el espejo de los Nombres Divinos. Un Paraíso eterno será otorgado que es tan grande como el mundo pero no tan efímero y trascendente como este mundo. Y los Nombres, sólo pálidas sombras de lo que se muestra en este mundo, se mostrarán en el espejo del Paraíso de la forma más brillante.

Además, el resultado de amar al mundo al ser la labranza para el Más Allá es como sigue a continuación. Cuando el mundo es visto, así, es decir,

como un semillero o un pequeño lugar de cultivo que produce sólo brotes, resulta en un Paraíso donde esos brotes florecen y dan fruto. Porque en este mundo, los sentidos y las facultades del ser humano son brotes diminutos y en el Paraíso serán descubiertos de la forma más perfecta. Y sus habilidades, que son aquí como diminutas semillas, les serán entregadas allí de una forma en que florecerán con todo tipo de placeres y perfecciones. Esto está demostrado con las indicaciones del Corán y de los Hadices del Profeta (PyB), y la misericordia y la sabiduría lo necesitan.

Porque no es el amor culpable por este mundo, que es la fuente de cada falta, sino el amor por sus dos rostros que miran hacia los Nombres de Allah y hacia el Más Allá, y es por los Nombres y por el Más Allá. Es cultivar esos rostros con adoración considerada, como si tomáramos el mundo como el medio para la adoración. En consecuencia la misericordia y la sabiduría definitivamente necesitan que les de una recompensa que es tan grande como el mundo. Y, entonces, quien, a través del amor por el Más Allá, haya amado su semillero, y a través del amor por Allah Todopoderoso, haya amado al espejo de Sus Nombres, seguramente deseará a un ser amado como el mundo. Y eso, también, será un Paraíso tan grande como el mundo.

Pregunta: ¿Para qué sirve un Paraíso tan vasto y vacío?

Respuesta: Si te fuera posible viajar con la velocidad de la imaginación alrededor de todas las regiones de la tierra y la mayor parte de las estrellas,

podrías decir: *“Todo el mundo es mío”*. Y el hecho de que los ángeles, otros seres humanos y los animales compartan el mundo contigo no anularía tu reclamo. De la misma manera, si el Paraíso, también, estuviera así de lleno, no podrías decir *“el Paraíso es mío”*. El significado del Hadiz del Profeta (PyB): *“Un Paraíso de quinientos años le será entregado a algunos de los que están en el Paraíso”*, ha sido explicado en la Palabra Veintiocho y en el Destellos Veinte, el tratado sobre la Sinceridad.

NOVENA INDICACIÓN: El resultado de la fe y el amor por Allah. Está demostrado por el consenso de la gente del descubrimiento y la verificación, por cierto Hadiz (PyB)¹⁶, y por el Corán, que mil años de vida feliz en este mundo no valen ni una hora de vida en el Paraíso.

Y que mil años de vida en el Paraíso no vale ni una hora de visión y contemplación del Glorioso, Que posee incomparable belleza y perfección.

Todos pueden percibir a través de su conciencia un gran deseo por la visión de un personaje famoso por su magnificencia y perfección, como el Profeta Salomón (la paz sea con él), y un gran anhelo por contemplar un personaje distinguido por su belleza, como el Profeta José (con él sea la paz). Y, si puedes,

¹⁶ El Hadiz del Profeta (PyB) incluye lo siguiente: “Esa visión supera todos los otros placeres del Paraíso, tanto es así que hacen que sean olvidados. Y después que la visión de amor y belleza de aquellos que lo experimentan haya aumentado a punto tal que cuando regresan, será sólo con dificultad y escrutinio que sus familias en sus mansiones los reconocerán.

para comparar qué tan deseada, buscada, y anhelada es la visión de Uno, una manifestación de Cuya Belleza y Perfección son todas las virtudes y perfecciones del Paraíso, que son miles de veces más elevadas que todas las virtudes y perfecciones de este mundo.

اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا فِي الدُّنْيَا حُبَّكَ وَحُبَّ مَا يُقَرِّبُنَا اِلَيْكَ

وَالْاِسْتِقَامَةَ كَمَا اَمَرْتَ وَفِي الْاٰخِرَةِ رَحْمَتَكَ

وَرُؤْيَاكَ

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ

الْحَكِيْمُ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى مَنْ اَرْسَلْتَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ وَعَلٰى اٰلِهٖ

وَصَحْبِهٖ اَجْمَعِيْنَ اٰمِيْنَ

La Segunda Estación del Destello Catorce

Esta se ocupa de seis de los miles de misterios

contenidos en 

NOTA: Una luz brillante de la parte del aleya Bismillahir Rahmanir Rahim, relacionada con la Misericordia Divina se apareció desde lejos ante mi mente apagada. Quise grabarla para mi mismo en forma de notas, y cazarla y capturarla, y circunscribir la luz con veinte o treinta misterios. Pero desafortunadamente no pude hacerlo en este momento y los veinte o treinta misterios se redujeron a cinco o seis.

Cuando digo: “¡Oh, hombre!”, me refiero a mi propia alma. Y mientras que esta lección está dirigida particularmente a mi propia alma, me refiero a ella como la Segunda Estación del Destello Catorce para que lo aprueben mis hermanos meticulosos, con la esperanza de que pueda beneficiar a aquellos con los que yo estoy conectado espiritualmente y a aquellas almas que son más prudentes que la mía. Esta lección mira hacia el corazón más que la mente, y tiene que ver más con el placer espiritual que con pruebas racionales.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْاْ إِنِّى الْقَىٰ إِلَىٰ كِتَابٍ كَرِيمٍ ﴿٢٨﴾

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Se mencionarán algunos misterios en esta Estación.

PRIMER MISTERIO: Vi una manifestación de

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ como sigue: Sobre la faz del

universo, la faz de la Tierra, y el rostro del ser humano hay tres Marcas de Soberanía uno dentro del otro y cada uno mostrando ejemplos del otro.

El primero: Es la Gran Marca de Allah que se manifiesta a través de la asistencia mutua, la cooperación y al abrazarse y corresponderse unos con otros los seres de la totalidad del universo. Esto mira a

بِسْمِ اللَّهِ

El segundo: Es la Gran Marca de la Misericordia Divina que se manifiesta a través de la similitud mutua y la proporción, el orden, la armonía, el favor y la compasión en la disposición, crianza y administración de las plantas y animales sobre la faz de la Tierra. Esto

atiende a بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ Luego está la Marca

Exaltada de la Compasión Divina, que se manifiesta a través de las sutilezas de la beneficencia divina, los puntos delicados de la clemencia divina, y los rayos de la compasión divina en el rostro de la naturaleza comprensiva del ser humano.

Esto mira al **الرَّحِيمِ** , en **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

Es decir, **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** es el título sagrado de las tres Marcas de la Unicidad Divina, que forma una línea luminosa sobre la página del mundo, y una cuerda fuerte, y un filamento brillante. Es decir, a través de lo que se ha revelado anteriormente, la clave

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ yace en el ser humano, el fruto del universo y la copia en miniatura del mundo. Amarra al mundo más bajo al trono de Allah. Es la forma que tiene el ser humano de ascender al trono de Allah.

SEGUNDO MISTERIO

Para no abrumar las mentes con la Unidad Divina, que es evidente en la ilimitada multiplicidad de los seres, el Corán de Milagrosa Exposición señala constantemente las manifestaciones de la Unicidad Divina dentro de la Unidad Divina. Por ejemplo, el sol abarca innumerables cosas con su luz. Para considerar la esencia del sol en toda su luz, sería necesario una habilidad conceptual muy extensiva y una mirada abarcativa.

Entonces, no es que el sol sea olvidado, se demuestra en cada objeto brillante por medio de su reflejo. Y de acuerdo con la capacidad de cada uno, todos los objetos brillantes demuestran las cualidades del sol, como su luz y calor, junto con la manifestación

de su esencia. Y así como, según la habilidad de cada uno, todos los objetos brillantes muestran al sol junto con todos sus atributos, así también lo hace cada una de las cualidades del sol, como su luz y calor y los siete colores en su luz, que abarcan todas las cosas que miran hacia él.

Y de la misma manera, وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى - pero que

no haya ningún error en la comparación - así como la Unicidad Divina y el Adorado Eternamente tienen una manifestación junto con todos los Nombres Divinos en todo, en los seres vivos en particular, y en especial en el espejo del ser humano como esencia, así también a través de la Unidad Divina cada uno de los Nombres Divinos conectados a los seres abarca a todos los seres. Así, para no abrumar a las mentes con la Unidad Divina ni que el corazón se olvide la Esencia Más Pura y Sagrada, el Corán constantemente pone frente a nuestros ojos la Marca de la Unicidad Divina dentro de

la Unidad Divina. Y eso es بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ que señala los tres puntos importantes de la Marca.

TERCER MISTERIO

Lo que hace que este ilimitado universo se regocije es claramente la Misericordia Divina. Y lo que ilumina a estos seres oscuros es obviamente otra vez la Misericordia Divina. Y lo que alimenta y hace crecer a los seres que luchan dentro de esas infinitas necesidades es obviamente otra vez la Misericordia Divina. Y lo que hace que todo el universo se vuelva

hacia el ser humano, como un árbol con todas sus partes se vuelve hacia sus frutos, y hace que lo vea y corra en su ayuda es claramente la Misericordia Divina. Y lo que llena e ilumina el infinito espacio y el mundo vacío y vacante y lo hace regocijarse es obviamente la Misericordia Divina. Y lo que designa al ser humano efímero a la eternidad y lo hace destinatario y amado del Eterno es obviamente la Misericordia Divina.

¡Oh, ser humano! Ya que la Misericordia Divina es una verdad amorosa tan ponderosa, que invita, dulce,

que ayuda, di: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ adhiere a esta

verdad y sálvate de la absoluta desolación y de los dolores de las necesidades que nunca acaban. Y acércate al trono del Eterno Monarca, y a través de la compasión y rayos de Misericordia Divina, vuélvete el destinatario, el amigo y amado de ese Monarca.

Ciertamente, para juntar para el ser humano los reinos de los seres del universo dentro de la esfera de la sabiduría, y hacer que ellos se apresuren a cubrir todas sus necesidades con perfecto orden y gracia es claramente una de dos situaciones. O bien cada reino de seres del universo mismo conoce al ser humano y le obedece y corre a ayudarlo, lo cual es completamente irracional, así también es imposible en muchos sentidos que un ser absolutamente impotente como el ser humano tenga el poder del soberano más poderoso y absoluto, o esta ayuda ocurre a través del conocimiento de un Poderoso Absoluto detrás del velo del universo. Es decir, no es que los distintos seres del universo

conozcan al ser humano, sino que ellos son las evidencias de Alguien Compasivo y Conocedor que está familiarizado con él y lo conoce.

¡Oh, ser humano! ¡Entra en razones! ¿Es acaso posible que el Glorioso, Que hace que todas las variedades de seres se vuelvan hacia ti y estiren sus manos para ayudarte, y hace que digan: “¡Aquí estamos!” ante tus necesidades; es posible que Él no te conozca, que no esté familiarizado contigo, que no te vea? Ya que Él sí te conoce, Él te informa que te conoce a través de Su Misericordia. Entonces, tú también lo conoces a Él, y con respeto hazle saber que tú Lo conoces, y comprende con certeza que lo que subyuga el vasto universo ante un ser absolutamente débil, absolutamente impotente, absolutamente necesitada, efímera e insignificante como tú, y lo despacha para asistirte es la verdad de la Misericordia Divina, que comprende sabiduría, favor, conocimiento y poder.

Por cierto, una Misericordia como esta requiere de las gracias universales y sinceras, y del respeto serio y genuino.

Por consiguiente, di: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ, que es el intérprete y la extensión de esas gracias sinceras y ese respeto genuino. Y hazlo para obtener la Misericordia y ser un intercesor en la corte del Más Misericordioso.

Ciertamente, la existencia y la realidad de la Misericordia Divina son tan claras como el sol, así como

un tapiz tejido centrado en un punto se forma por el orden y la disposición de los hilos de su tramado que viene en todas direcciones, así también los hilos luminosos se extienden de la manifestación de mil y un Nombres Divinos en la vasta esfera del universo tejen un sello de compasión, un tapiz de clemencia y sello de benevolencia dentro de una Marca de Misericordia que se demuestra a sí misma ante las mentes más brillantes que el sol.

Sí, el Bello Misericordioso, Que ordena el sol y la luna, los elementos y los minerales, las plantas y animales como el tramado de un tapiz tejido a través de los rayos de Sus mil y un Nombres, y hace que ellos sirvan para la vida; y demuestra Su compasión a través de la compasión de todas las madres sumamente dulces y abnegadas, de las plantas y de los animales; y subyuga a los seres vivos a la vida humana, demuestra la importancia del ser humano y una delicadísimo y amoroso tapiz grande de soberanía divina, y manifiesta Su más brillante Misericordia, ante Su propia absoluta falta de necesidad, ciertamente había hecho de Su Misericordia un intercesor aceptable para los seres vivos y los seres humanos.

¡Oh, ser humano! Si tú eres un verdadero ser humano, di: **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**. Encuentra a ese intercesor. Sí, cierto y evidente, la Misericordia Divina que, sin olvidarse ni confundir ninguno de ellos, alimenta y administra las cuatrocientas mil distintas especies de plantas y animales de la Tierra en el

momento preciso, y con perfecto orden, sabiduría y beneficencia, y marca el Sello de Unicidad Divina sobre la faz de la Tierra. Y tal como la existencia de la Misericordia Divina es tan certera como la existencia de los seres de la faz de la Tierra, así también los seres forman tantas evidencias en su realidad como su propia cantidad.

Sí, tal como sobre la faz de la Tierra hay semejante Sello de Misericordia y Marca de Unicidad Divina, así también en el rostro de la naturaleza humana está la Marca de la Misericordia Divina que no es inferior a la Marca de Compasión y a la vasta Marca de Misericordia sobre la faz del universo. Simplemente, el ser humano posee una comprensión como si fuera un punto para focalizar mil y un Nombres Divinos.

¡Oh, ser humano! ¿Es acaso posible que Quien te da este rostro, y le pone semejante Marca de Misericordia y Sello de Unicidad te dejara librado a tus propios recursos, sin adjudicarte importancia alguna, sin prestar atención a tus acciones, haciendo que todo el universo, que se vuelve hacia ti, sea inútil y sin sentido, y haciendo que el árbol de la creación se pudra y sea insignificante con fruta descompuesta? ¿Haría que Su Misericordia fuera negada, que es tan obvia como el sol, y que Su Sabiduría, que es tan clara como la luz, ninguna de las que se puede negar de ninguna manera, si son deficientes de ninguna manera? ¡Allah no lo permita!

¡Oh, ser humano! Deberías saber que hay un modo de ascender al trono de la Misericordia Divina y

es بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. Si quieres entender qué tan

importante es ese camino ascendente, observa al comienzo de los ciento catorce capítulos del Corán de Milagrosa Exposición, y al comienzo de todos los libros dignos de estima, y al principio de todas las obras buenas. Y una prueba clara de la grandeza determinada de Allah de *En el Nombre de Allah* es que los estudiosos islámicos más importantes, como el Imam Shafi (que Allah esté complacido con él) dijeron: ***“A pesar de que En el Nombre de Allah es una sola aleya, fue revelada ciento catorce veces en el Corán”.***

CUARTO MISTERIO

Declarar: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ** ante la manifestación de la

Unidad Divina dentro de la ilimitada multiplicidad no es suficiente para todos; la mente se distrae. Es necesario tener un corazón tan amplio como el globo terráqueo para observar al Uno y Único detrás de la unidad de la

totalidad de los seres, y decir: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ**.

Como consecuencia de esto, y para que el Sello de la Unicidad Divina sea evidente en cada especie y reino de seres, tal como se muestra con claridad sobre los objetos individuales, y que deben recordar al Uno y Único, así también se muestra dentro de la Marca de la Misericordia Divina. Así, todos en cada nivel pueden volverse hacia el Más Puro y Sagrado, y dirigirse a Él

directamente al decir: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ**, para

expresar este poderoso misterio y señalar con claridad el Sello de la Misericordia Divina que el Sabio Corán menciona de repente la más pequeña esfera y el tema más particular cuando describe la más vasta esfera del universo, por ejemplo, la creación de los cielos y de la Tierra. Y para que la mente no se distraiga, ni el corazón se ahogue, y para que el espíritu pueda encontrar directamente su Verdadero Objeto de Adoración, abre el tema de la creación y la voz del ser humano, y los detalles sutiles de las bendiciones y de la sabiduría de sus características, por ejemplo, al tiempo que menciona la creación de los cielos y de la Tierra. Esta aleya demuestra esta verdad de un modo milagroso:

**وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ
وَالْوَلَانِكُمْ**

Ciertamente, entre los innumerables seres y una infinita multiplicidad, hay tipos y grados de Marcas de la Unidad Divina como círculos concéntricos desde la Marca más grande hasta la más pequeña. Pero sin importar lo claro que es la Unidad, aún así es una unidad dentro de la multiplicidad. No puede verdaderamente dirigirse a los observadores. Es por esto que debe haber una Marca de Unicidad Divina detrás de la Unidad. Para que la Unidad no recuerde la

multiplicidad, y directamente ante el Más Puro y Sagrado se pueda abrir un camino hacia el corazón.

Además, para dirigir las miradas hacia la Marca de la Unicidad Divina y atraer los corazones hacia ella, se ha colocado sobre ella el diseño más cautivante, la luz más brillante, la dulzura más agradable, la belleza más placentera y la verdad más poderosa, que es la Marca de la Misericordia Divina y Sello de la Compasión Divina. Por cierto, es la fuerza de esa Misericordia la que atrae las miradas de los seres concientes, los arrastra hacia ella y los hace alcanzar el Sello de Unicidad y observar al Uno y Único, y de allí manifestar

el verdadero destinatario en: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ**

Así, a través de **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** el índice de la Sura al-Fatiha (La Apertura) y un resumen conciso del Corán, es el signo y el intérprete de este poderoso misterio. Quien adquiere este signo puede viajar a través de los niveles de la Misericordia Divina. Y quien hace que este intérprete hable puede aprender los misterios de la Misericordia Divina y ver las luces de la Compasión Divina y de la piedad.

QUINTO MISTERIO

Hay un Hadiz del Profeta (PyB) que dice algo como esto: **إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَى صُورَةِ الرَّحْمَنِ**

Se ha interpretado por algunos sufíes en una forma extraordinariamente inapropiada para los principios de la fe.

Alguno de ellos que estaban extasiados incluso consideraron que la naturaleza espiritual del ser humano es ‘a la manera del Misericordioso’. Ya que los que están extasiados están mayormente inmersos en contemplación y confundidos, tal vez deban ser excusados al sostener puntos de vista contrarios a la realidad. Pero aquellos que están con sus sentidos de consideración no pueden aceptar sus ideas que son contrarias a los fundamentos de la fe. Si lo hacen, cometen un error.

Ciertamente, La Deidad Más Pura y Sagrada, el Que administra con orden todo el universo como si fuera un palacio o una casa, y hace girar las estrellas como si fueran partículas y las hace viajar a través del espacio con sabiduría y facilidad, y emplea a las partículas diminutas como si fueran oficiales ordenados, no tiene copartícipe, par, opuesto ni igual. Entonces, también de acuerdo con el significado de la aleya:

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

Él no tiene forma, ni igual, ni par; nada se parece o es similar a Él. Sin embargo, de acuerdo con el significado y forma de comparar la siguiente aleya:

وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ

Pueden considerarse Sus acciones, atributos y Nombres. Es decir, hay alegorías y comparación con respecto a las acciones. Un objetivo del dicho mencionado anteriormente es el siguiente: “El ser humano es una manera de demostrar el Nombre Divino de Misericordioso en su totalidad”.

Por cierto, como hemos explicado antes, tal como el Nombre Divino del Misericordioso está de manifiesto a través de los rayos de mil y un Nombres en la faz del universo, y es evidente a través de las innumerables manifestaciones de la soberanía absoluta de Allah en la faz de la Tierra, así también es la completa manifestación del Nombre de Misericordioso, evidente en una pequeña medida en la forma comprensiva del ser humano, como en la faz de la Tierra y en la faz del universo.

Otra indicación es que las evidencias del Necesariamente Existente de lugares de manifestación como los seres vivos y el ser humano, que son pruebas y espejos del Misericordioso y Compasivo, son tan certeras, claras y obvias como se puede decir de un espejo que brilla con los reflejos de la imagen del sol: "Ese espejo es el sol", indicando la claridad de su brillo y evidencia, así también se ha dicho y se puede decir: "El ser humano es a la manera del Misericordioso", indicando la claridad de su evidencia y lo completo de

su conexión. Es como una consecuencia de este misterio que el más moderado de aquellos que creyeron en 'la unidad de la existencia' dijeron: "No existe nada más que Él", como modo de expresar la claridad de esta evidencia y perfección de conexión.

اَللّٰهُمَّ يَا رَحْمٰنُ يَا رَحِيْمٌ بِحَقِّ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِرْحَمْنَا كَمَا يَلِيْقُ بِرَحِيْمِيَّتِكَ وَفَهِّمْنَا اَسْرَارَ بِسْمِ اللّٰهِ

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ كَمَا يَلِيْقُ بِرَحْمٰنِيَّتِكَ اٰمِيْنَ

SEXTO MISTERIO

¡Oh, ser humano infeliz que luchas dentro de las innumerables impotencias y deseos! Debes entender qué medio tan invaluable e intercesor aceptable es la Misericordia Divina, porque la Misericordia Divina es el medio para la Soberanía Gloriosa en Cuyo ejército tanto las estrellas como las partículas diminutas sirven juntas en perfecto orden y obediencia. El Glorioso y Soberano Eterno es autosuficiente, Él no tiene absolutamente ninguna necesidad.

Él es rico sin límite, sin necesitar de ninguna manera del universo y de los seres. Todo el universo está bajo sus órdenes y su dirección, absolutamente obediente bajo Su majestuosidad y grandeza, sumiso ante Su sublimidad. ¡Eso es la Misericordia Divina para ti, oh, ser humano! Te eleva hasta la presencia del Único que no necesita nada en absoluto, el Soberano Eterno, y te convierte en Su amigo, destinatario y muy

amado siervo. Pero así como no puedes alcanzar el sol, estás lejos de él y no puedes acercarte de ninguna manera a él, a pesar de que la luz del sol te da su reflejo y manifestación por medio de su espejo, de la misma manera estás infinitamente distante del Más Puro y Sagrado, el Sol de la Eternidad, y no puedes acercarte a Él, pero la luz de Su Misericordia te acerca a Él.

Y entonces, ioh, ser humano!, quien encuentra esta Misericordia encuentra un tesoro de luz eterna que no falla. Y el modo de encontrarlo es siguiendo las prácticas del Más Noble Profeta (PyB), que fue el ejemplo más brillante y representativo de Misericordia, su lengua más elocuente, y heraldo, y fue descrito en el Corán como 'una Misericordia para Todos los Mundos'.

Y el medio para esta personificación de Misericordia que es una Misericordia para Todos los Mundos es pronunciar la oración invocando las bendiciones de Allah sobre él. Ciertamente, el significado de esta oración es Misericordia. Como una oración de Misericordia para esa encarnación viviente de Misericordia Divina, es el medio para alcanzar la Misericordia para Todos los Mundos. Entonces, haz de esta oración el medio para la Misericordia para Todos los Mundos y para ti mismo, y a la vez, haz de Él el medio para la Misericordia del Más Misericordioso.

Toda la comunidad musulmana en toda su extensión pronunciando esta oración que es sinónimo de Misericordia por la Misericordia para Todos los Mundos demuestra de un modo brillante qué regalo divino e invaluable es la Misericordia Divina, y qué amplia es su esfera.

Para concluir: Tal como la joya más preciada del tesoro de Misericordia y su portero es el Profeta Muhammad (PyB), así también lo es su primera llave de بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Y su llave más fácil, la oración para el Profeta (PyB).

اَللّٰهُمَّ بِحَقِّ اَسْرَارِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ صَلِّ وَسَلِّمْ
عَلٰى مَنْ اَرْسَلْتَهُ رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ كَمَا يَلِيْقُ كَمَا يَلِيْقُ
بِرَحْمَتِكَ وَبِحُرْمَتِهِ وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ وَ
اَرْحَمٰنَا رَحْمَةً تُغْنِيْنَا بِهَا عَنْ رَحْمَةٍ مِّنْ سِوَاكَ مِنْ خَلْقِكَ
اٰمِيْنَ

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ

الْحَكِيْمُ

* * *

Palabra Veintitrés

Esta Palabra Tiene Dos Capítulos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿١﴾ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ

سَافِلِينَ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

Capítulo Primero

Explicamos en “Cinco Puntos”; cinco entre las miles de virtudes de la fe:

PRIMER PUNTO: El ser humano, a través de la luz de la fe, se eleva a lo más alto de toda su escala logrando un valor que le hace merecedor del Paraíso. Mediante la oscuridad de la incredulidad, desciende a lo ínfimo de toda escala. Se convierte en un merecedor del infierno, porque la fe enlaza al ser humano con su Creador Todo Glorioso. La fe es una relación. Por ello, el ser humano obtiene su valor mediante el arte de la virtud Divina y de las inscripciones de los nombres Divinos, los cuales llegan a manifestarse en él a través de la fe. La incredulidad quebranta dicha relación. Debido a esta ruptura el arte Divino se esconde. Su valor entonces, se reduce al de su material, y dado que la materia sólo tiene una vida transitoria, su valor

queda reducido a la nada. Explicaremos este misterio mediante una comparación.

Por ejemplo: En las artes del ser humano, el valor de un material difiere del valor de la obra. A veces ambos valores son iguales, a veces un material vale más que la propia obra de arte y otras veces ocurre que un elemento de hierro, que vale cinco centavos se convierte en una obra de arte que vale cinco dólares. Quizás, a veces una obra de arte antigua vale un millón de dólares pero su material no llega a costar ni cinco centavos.

Así una obra de arte antigua, si se lleva al anticuario, se expone y se anuncia con el nombre de su famoso artista podría venderse por un millón de dólares. Pero, si llevamos la misma obra a un mercado de chatarra, podríamos recibir cinco centavos por el valor del hierro con el que está hecho.

Así, el ser humano, es la obra perfecta del Creador Todo Poderoso y es el reflejo más sutil y milagroso de Su Poder, ya que había sido creado como una manifestación de todos Sus Bellos Nombres e inscripciones y en la forma de un minúsculo ejemplo del Universo.

Si la luz de la fe ha entrado dentro del ser humano, todas las inscripciones significativas se pueden leer. El creyente, lo lee concientemente y hace que los demás lo lean mediante esta relación, es decir, con el arte Divino en el ser humano se manifiestan los significados como: “¡Soy obra del Altísimo Creador y Su Ser, en mí se manifiestan Su misericordia y generosidad!” Es decir que la fe, que consiste en estar

conectado con nuestro Creador, refleja todas las obras de arte en el ser humano. El valor del ser humano está acorde al de esta obra Divina, y por ser el espejo de Un Suplicante Eterno. Entonces, una persona insignificante se convierte en destinatario del discurso Divino, y es superior a todos los seres y es un invitado de Allah, merecedor del Paraíso.

Sin embargo, si la incredulidad que rompe la relación con Allah se establece en el ser humano, todos los significados de las inscripciones de los Bellos Nombres de Allah caen en la oscuridad y no se leen, porque, si el Creador es olvidado, los aspectos espirituales relacionados con Él no pueden comprenderse y el ser humano casi cae de cabeza. La mayoría de esas sublimes obras de arte tan significativas quedan ocultas. El resto, es decir, lo que está a la vista, es atribuido a causas ínfimas, a la naturaleza o a la casualidad y sólo conduce a su decadencia. Así, aunque cada uno sea un diamante, se vuelve un cristal opaco y oscuro. Su importancia queda limitada tan sólo a su apariencia física y animal. Y como hemos dicho, el propósito y el fruto de su cuerpo físico es tener una vida corta y parcial como un animal impotente, débil y lleno de necesidades, para luego decaer y dejar de existir. Así, negar a Allah destruye la esencia humana y la transforma de diamante a carbón.

SEGUNDO PUNTO: Del mismo modo que la fe es la luz que ilumina al ser humano y que hace leer todas las cartas Divinas inspiradas en el ser humano, de igual modo la fe ilumina el Universo también, salva el pasado y el presente de la oscuridad.

Explicamos este misterio con una comparación que tuve en mi visión y que se refiere a uno de los significados de la siguiente aleya:

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

Una vez en mi visión vi que había dos montañas muy altas enfrentadas entre sí, sobre las que había contruido un puente terrible. Debajo del puente había un río de gran profundidad. Yo estaba parado sobre el puente. Una gran oscuridad había cubierto cada rincón del mundo. Miré a mi derecha y vi una inmensa tumba envuelta en tinieblas; es decir, así apareció en mi visión. Miré a mi izquierda y fue como si hubiera visto gigantescas olas de tinieblas en cuyas entrañas se hallaban agitados huracanes y tormentas aterradoras. Miré debajo del puente y supuse que había un abismo sin fondo. En toda esta aterradora oscuridad sólo tenía una simple linterna y pude ver un poco con su débil luz. Vi un espectáculo absolutamente aterrador. Vi dragones, leones, bestias, y monstruos a mi alrededor y sobre el puente, así que dije: “Ojalá que no hubiera tenido esta linterna y no hubiera visto este espectáculo aterrador”. Recibí las mismas visiones aterradoras por todos lados a donde giré la linterna.

“¡Allah mío!, esta linterna sólo me trae mala suerte”, dije. Así, enfadado, tiré la linterna contra el suelo y se rompió. Al hacerse pedazos, como si hubiese tocado el interruptor de una gigantesca bombilla eléctrica, de repente se iluminó todo aquel paisaje haciendo desaparecer por completo toda esa oscuridad.

Todo se llenó con la luz de la bombilla y pude ver lo que pasaba en realidad.

Vi que aquel puente no era más que un camino que atravesaba una planicie. Esa inmensa tumba que vi a mi derecha comprendí que era como un congreso de personas iluminadas, rodeadas de hermosos jardines verdes que alababan a Allah, recitaban, dialogaban, servían y rendían culto. En cuanto aquel inmenso abismo sin fondo y aquellos fenómenos extraños que acontecían a mi izquierda eran pues, simplemente montañas magníficamente arboladas, adornadas y agradables detrás de las cuales había un inmenso lugar elevado de festejo, recreación y placer. Y esos feroces monstruos, y bestias que imaginaba ver, eran animales domésticos como camellos, bueyes, corderos y cabras.

Diciendo: **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نُورِ الْإِيمَانِ**, recité la aleya:

وَاللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

desperté de mi visión.

Entonces, aquellas dos montañas son el principio y el fin de la vida, es decir, este mundo, y el intermedio (antes de llegar a la morada final). Aquel puente es el sendero de la vida. La parte derecha representa el pasado y la izquierda, el futuro. La linterna es el egoísmo del ser humano y su orgullo que sólo confía en lo que sabe y que no escucha la Revelación Divina. En cuanto a las bestias y monstruos feroces, son los sucesos y seres que existen en el mundo.

Así, el ser humano que sólo cuenta con su egoísmo y orgullo, cae en la oscuridad del descarrilamiento y lo embargan las mortales ataduras de la ignorancia. Su caso sería igual que el mío como al principio de la visión que tuve: está con una linterna de luz débil que, mediante un conocimiento deficiente y desviado, hace ver el pasado como una gran tumba que yace en las tinieblas de la inexistencia. Muestra el futuro como un páramo tormentoso y desolado gobernado por las leyes de la coincidencia y el azar. Asimismo, hace ver a los acontecimientos y a los seres que han sido creados, ordenados y sometidos por el Todo Clemente y Muy Sabio, como bestias y monstruos devoradores... Una persona de este tipo sería un ejemplo de lo mencionado en la siguiente

aleyá: **وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَائُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ**

مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ Pero si el ser humano se

atiene a la guía Divina y si la fe halla camino en su corazón, si su vanidad y orgullo se derrumban y escucha el Libro de Allah, entonces estará en una situación parecida a la mía en la segunda parte de mi visión. Así, el universo de repente tiene el color del día y se llena con la luz de Allah. El mundo recita la

aleyá: **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** Entonces esa persona

ve con el ojo de corazón que el pasado no es una gran tumba sino un lugar donde los espíritus purificados de

cada siglo realizan sus deberes de adoración, bajo el liderazgo de un profeta o un *evliya*, y ellos exclaman:

الله أكبر habiendo terminado los deberes en sus vidas,

vuelan a moradas elevadas, y pasan al futuro.

Mira a su izquierda y con la luz de la fe distingue de lejos un lugar de festejo del Más Misericordioso, donde hay palacios de bendiciones con jardines del Paraíso, Más allá de las inmensas revoluciones del Reino Intermedio y del Más Allá. Y se sabe que las tormentas, los terremotos y los eventos desafortunados, son funcionarios sumisos. Ve que estos sucesos, tal como las tormentas de primavera y las lluvias, que parecen ser calamidades, son en realidad una gentileza de Allah. Incluso ve la muerte como el principio de la vida eterna y la tumba, como la puerta a la felicidad infinita. Tú mismo puedes aplicar otros aspectos de la realidad a este ejemplo.

TERCER PUNTO: La fe es la luz y la fuerza también. Sí, el ser humano que logra la fe verdadera puede desafiar al Universo y sortear las dificultades de la vida. Al decir: ***“Ya me he encomendado a Allah”***, navega con seguridad y paz en el barco de la vida atravesando las gigantescas olas de adversidades. Deja toda tu carga en la poderosa mano del Todo Poderoso, navega tranquilo por el mundo y descansa en la Morada Intermedia. Luego podría volar al Paraíso para entrar a la Felicidad Eterna. Sin embargo, si no se encomienda a Allah, las cargas mundanales no le

permiten volar sino que lo hacen hundirse en lo más profundo.

Es decir que la fe necesita la afirmación de la Unidad Divina, la Unidad Divina necesita de la sumisión, la Sumisión a Allah necesita de la confianza en Allah y esta confianza nos guía hasta la felicidad tanto en este mundo como en el Otro.

Pero no lo mal entiendas, la confianza en Allah Altísimo no es rechazar las causas en su totalidad, sino conocer que las causas son el velo de la mano del Poder Divino y han recurrido a él. Aferrarse a las causas es considerar una forma efectiva de súplica, es observar los efectos del Omnipotente Allah, es reconocer que los resultados son sólo de Él, Alabado Sea, y también consiste en estar agradecido a Él.

Una persona que se ha encomendado a Allah y otra que no, son comparables a los dos hombres del siguiente ejemplo:

Un cierto día dos hombres cargados con cosas pesadas sobre sus cabezas y espaldas compraron un pasaje y subieron a bordo de un inmenso barco. Una vez embarcados, uno de ellos puso su carga sobre la cubierta y se le sentó encima para cuidar lo que llevaba. El otro, sin embargo, era necio y orgulloso y no dejó su carga. Cuando le dijeron: “Pon lo que llevas en la cubierta y descansa”, él respondió: “No, no la dejaré. Quizás, se pierda. Soy fuerte, la sujetaré encima de mi cabeza y de mi espalda.”

Entonces le dijeron: “Este barco real es seguro y carga con todos nosotros, es más fuerte que tú, nos protege muy bien. También, es posible que pierdas el

conocimiento y caigas al mar con tu carga. A la larga perderás tu fuerza, tu espalda débil y tu cuerpo agotado no podrán soportar por mucho tiempo la carga y se hará cada vez más pesada. Si te ve el capitán así, pensará que estás loco, te echará u ordenará que te encarcelaran, y pensará: ‘Este hombre es un traidor que no confía en nuestro buque y se burla de nosotros’. Así serás el hazmerreír de todos, porque, quienes te observan de verdad, pueden ver tu debilidad manifestada por tu soberbia, tu impotencia manifestada por tu orgullo y tu humillación e hipocresía manifestada por tu presunción. Así, tú mismo te has convertido en el hazmerreír de la gente y todos se burlarán de ti”.

Después de escuchar estas palabras, el hombre entró en razón, puso su carga en la cubierta y se sentó encima. Entonces dijo: “Oh, gracias, que Allah se complazca contigo, me he salvado de la fatiga, de la prisión y de la burla”

¡Tú que aún no te has encomendado a Allah! Tú también, como este hombre, entra en razón y encomiéndate a Allah para poder librarte de rogarle al universo, de temblar ante cualquier cosa que te suceda, de hacer el ridículo por tu orgullo, de provocar una vida miserable en la Vida Eterna y de encerrarte en la cárcel de las presiones mundanales.

CUARTO PUNTO: *Ciertamente, la fe hace del ser humano un verdadero ser humano; hace de él, aún más, un soberano. Por ello, la misión principal del ser humano es la fe y la súplica. La incredulidad, lo convierte en un animal feroz e incapaz.*

Entre las mil diferencias que hay entre un ser humano y un animal, la forma en que ambos vienen al mundo es un claro testimonio y una prueba fehaciente. Así es, ésta diferencia demuestra que el ser humano es humano precisamente gracias a la fe.

Porque un animal, cuando viene a este mundo, nace como si antes se hubiera complementado y perfeccionado en otro mundo; es decir, se le envía así. Aprende en el transcurso de dos horas, o dos días, o dos meses, todas las condiciones de su vida; acerca de sus relaciones con los demás seres y las leyes de su propia vida y entorno. Nace con una habilidad innata. El gorrión y la abeja, por ejemplo, perfeccionan sus habilidades prácticas para sobrevivir en veinte días mientras que el ser humano tarda veinte años en adquirirlas; es decir, que los animales se inspiran desde su origen. Entonces, la misión principal del animal no es perfeccionarse mediante el aprendizaje y la adquisición de conocimientos, ni debe recurrir a la suplica como manifestación de incapacidad, sino según sus aptitudes. Su deber principal es la adoración activa.

En cuanto al ser humano, cuando viene al mundo se le presenta la necesidad de aprender todo. Ignora las reglas de la vida y a veces no puede comprenderlas en veinte años. Necesita aprender durante toda su vida. Además, es enviado al mundo de una forma muy débil e incapacitada para hacer nada, y recién puede ponerse de pie en uno o dos años. Puede discernir entre el bien y el mal quizás en quince años más. Y aprendiendo de la experiencia de otros, atrae cosas buenas y puede alejarse de lo dañino.

Todo eso significa que la misión innata del ser humano es perfeccionarse con el aprendizaje y manifestar su adoración y estar al servicio del Altísimo, mediante la súplica. Es decir, hay que saber las respuestas de estas preguntas: “¿Por la compasión de quién mi vida es administrada sabiamente de esta manera? ¿Por la generosidad de quién soy criado de esta forma tan misericordiosa? ¿Por la gentileza de quién me nutro y soy cuidado tan delicadamente?” Y hay que rogar y suplicar al Proveedor de Necesidades a través de la lengua de la impotencia y la pobreza. Y, es pedir y suplicar. O sea, con alas de impotencia y de pobreza, es volar hacia el más alto nivel de adoración y servicio de Allah.

Es decir, el ser humano llega a este mundo para perfeccionarse mediante el conocimiento y la súplica. Con respecto a su naturaleza y sus habilidades, todo está conectado al conocimiento. Y la base, la esencia, la luz y el espíritu del verdadero conocimiento es conocer a Allah, y el cimiento de esta base es creer en Allah.

Puesto que el ser humano está sujeto a innumerables sucesos, problemas, agresiones y ataques de sus enemigos, dada su condición de absoluta incapacidad y dadas sus interminables necesidades y deseos, a pesar de su ilimitada pobreza; su función natural básica sería, después de la fe, la súplica. La súplica es la base para adorar y servir a Allah.

Cuando un niño llora o grita para obtener algo que no puede alcanzar, ruega física o verbalmente con la lengua de su impotencia hasta que obtiene lo que

quiere. De la misma manera, el ser humano, es como un niño mimado y delicado en el mundo de seres vivos. Debe llorar con su impotencia y debilidad o suplicar con su pobreza y necesidad en el Juzgado del Más Misericordioso y Compasivo, hasta que pueda conseguir lo que desea o bien, pueda dar las gracias si ya recibió lo que había pedido.

Si no, como un niño tonto que se molesta por una mosca, dice: “Con mi propia fuerza, yo subyugo las cosas que son imposibles de subyugar. Y con mis ideas y por mis propios medios hago que ellas me obedezcan” y así, entra en la incredulidad y es ingrato con las recompensas que recibe. Y como esto va contra la naturaleza innata del ser humano, se convierte a sí mismo en merecedor de un castigo severo.

QUINTO PUNTO: La fe necesita de la súplica como medio para satisfacer necesidades, y la naturaleza humana la desea profundamente, Allah, Alabado sea, declara:

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ Lo que significa,

“¿qué importancia tendrías si no Me ofrecieras

súplicas?” Allah ordena: اَدْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ

Si dices: Frecuentemente ofrecemos súplicas pero no se aceptan. Sin embargo, esta aleya es general. Declara que *se contesta a cada súplica*.

La Respuesta: Responder es una cosa y aceptar es algo muy diferente. Cada súplica tiene su respuesta.

Pero aceptar, responder y dar lo que se pide depende de la sabiduría de Allah Misericordioso.

Por ejemplo: Si un niño enfermo llama al médico: “¡Oh Doctor, míreme!”

El doctor responde: “Dime, ¿qué quieres?”.

El niño le dice: “Dame esta medicina”.

El médico le da la medicina que le pide, o le da otra que sea más conveniente para él, o bien no le da ninguna sabiendo que es perjudicial para su salud.

Así, Allah Misericordioso, que es Todo Presente y Que Todo Lo Ve, responde a las súplicas de sus creyentes. Mediante su presencia y respuesta Él transforma la melancolía de la soledad y el desamparo en la alegría de la unidad fraternal. Pero lo hace según su Sabiduría Divina, no por el capricho o por las inoportunas demandas del ser humano. Él le da lo que pide, da otra mejor o no le da nada.

También, la súplica es una adoración. Los frutos de la súplica pertenecen al Otro Mundo. Las razones mundanas son los tiempos de las súplicas y adoraciones especiales. Por ejemplo, los rezos y las súplicas de lluvia son también actos de adoración. La sequía es el tiempo específico para realizar estas oraciones. No son para atraer la lluvia. Si se hacen solamente con esa intención, estas súplicas y oraciones no son sinceras y no son merecedoras de aceptación. La puesta de sol es el tiempo para el rezo del ocaso. El eclipse lunar y solar es el tiempo de dos oraciones particulares que se llaman ‘Salat Kusúf y Jusúf’. Es decir, al oscurecerse los dos signos luminosos del día y de la noche, Allah manifiesta Su Poder Infinito e invita a sus creyentes a

realizar un tipo de oración específica en esos momentos. Está claro que este rezo no es para que salga el sol o la luna (estos fenómenos y el tiempo que durarán pueden ser determinados por los astrónomos).

Del mismo modo, la sequía es el momento para realizar el rezo de la lluvia. Y la aparición de calamidades y ataques dañinos son los tiempos de rezos particulares que el humano realiza con impotencia, y a través de la súplica busca refugio en la Corte del Poseedor del Poder Absoluto.

A pesar de que se haya suplicado mucho, si las calamidades no se disipan aún no se dirá que las súplicas no se han aceptado, sino que se dirá: “el tiempo de súplica no ha cumplido todavía”. Si mediante la misericordia y la magnificencia del Omnipotente Allah se disipa la calamidad, luz sobre luz, el tiempo de la súplica se termina. Es decir que la súplica significa adoración y es la forma en que el ser humano admite ser siervo de Allah.

La forma de adorar y de servir a Allah debe ser sincera y sólo por Allah. El ser humano tiene que proclamar su impotencia y debe buscar refugio en Allah a través de la súplica. No debe intervenir en Sus Decisiones Divinas. Debe dejar que Él tome las medidas que sean necesarias y debe confiar en Su Sabiduría. No debe exigir Su Misericordia.

En verdad lo que fue establecido por estas claras aleyas del Corán es que, tal y como todos los seres ofrecen sus glorificaciones y adoraciones particulares, así también lo que asciende desde todo el Universo a la Corte Divina, es la súplica.

Esto se logra a través de la lengua por la habilidad innata -como las súplicas que realizan las plantas y animales- por la cual, cada uno, mediante esta lengua, busca una forma del Otorgador Absoluto, y manifiesta Sus Divinos Nombres.

O a través de la lengua de las necesidades innatas. Son súplicas para las necesidades esenciales -las que parecen inalcanzables- de todos los seres vivos. A través de la lengua, los seres vivos buscan ciertas cosas del Generoso Absoluto para continuar con sus vidas, como una especie de subsistencia.

O con la lengua de la exigencia, a través de la cual todos los seres con alma que se encuentran en apuros y tienen dificultades, realizan súplicas y buscan amparo urgente en un protector desconocido que, en realidad, no es otro que El Sostenedor Compasivo. Si no hay nada que lo impida, estas tres clases de súplica son siempre aceptadas.

La cuarta clase de súplica es la más conocida: nuestra súplica. Y también este tipo es de dos formas: una, activa y con predisposición, y la otra, verbal y del corazón.

Por ejemplo, recurrir a las causas es una súplica activa. Juntar las causas no es para crear un efecto, sino que se intenta, a través de la lengua de la predisposición, lograr una posición aceptable para buscar el efecto de Allah Todopoderoso. Arar la tierra, pues, es llamar a la puerta del tesoro de misericordia, porque este tipo de súplica está relacionada con el Nombre y el Título del Generoso Absoluto y se acepta en la gran mayoría de casos.

El segundo tipo, es suplicar verbalmente y con el corazón. Es desear aquello a lo que no se puede llegar. El aspecto más importante, el objetivo más bello, la fruta más dulce de eso es: “Quien reza entiende que hay Alguien que escucha los deseos de su corazón, Cuya mano sí es capaz de llegar a todo y que sólo Él puede cumplir todos los deseos, Quien se apiada de su impotencia, y responde a su pobreza.”

Así, ¡Oh, impotente y pobre ser humano! No dejes un medio como la súplica, que es la llave del tesoro de misericordia y es el objeto de fuerza inagotable. ¡Aférrate a ella! ¡Elévate al pico más alto de la humanidad! Como un rey, incluye en tus súplicas,

todas las súplicas del Universo. Di **إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ** como

un siervo de Allah y un fiel representante de todo el Universo. ¡Que seas, pues, de los mejores ejemplos de la Creación!

* * *

Capítulo Segundo

Este capítulo consiste de cinco notas sobre la felicidad y la miseria del ser humano.

[El ser humano ha sido creado como el modelo más excelente de todo y está dotado de las habilidades más comprensibles; él ha sido arrojado a una arena de examen donde puede subir a lo más alto o caer en lo más bajo, de la Tierra al Trono Divino y de las partículas pequeñas hasta el sol; ha sido enviado a este mundo como un poderoso milagro y es el resultado de la creación y del excelente arte Divino frente al que se han abierto dos caminos que lo guían, hacia arriba o hacia abajo. Así, explicaremos el misterio de este maravilloso progreso y decadencia del ser humano en “Cinco Notas”.]

PRIMERA NOTA: El ser humano necesita la mayoría de las cosas del Universo y se interesa por ellas. Sus necesidades se extienden a todas partes del Universo y sus deseos se extienden a la eternidad. Tal como quiere una flor, quiere la primavera. Tal como desea un jardín, desea el Paraíso Eterno. Tal como necesita que le abran la puerta cuando visita a un ser amado que vive en otro lugar, del mismo modo, para visitar al noventa y nueve por ciento de sus amigos que ya han viajado a la morada intermedia y se han salvado de la separación eterna, necesita refugiarse en la Corte del Todopoderoso Quien cerrará la inmensa puerta de este mundo y abrirá la puerta que exhibe las maravillas de la Otra Vida. Es Él Quien va a quitar este mundo para sustituirlo por el Otro.

Así, el ser humano que se encuentre en esa situación tendrá como único Objeto de Adoración a Quien tiene en la mano las riendas de todo, Quien tiene a Su lado todos los tesoros, Quien todo Lo ve, Quien es Todo Presente, Quien no está limitado por el espacio, Quien está exento de impotencia y libre de equivocación; el Todo Poderoso de Gloria, el Todo Compuesto de Belleza, el Poseedor de Sabiduría de Perfección.

¡Eh, tú!, si crees únicamente en Él y eres Su siervo fiel, ganarás un grado superior a todos los seres. Si te resistes a servirle sólo a Él, serás degradado hasta convertirte en esclavo de los seres impotentes. Si te confías a tu ego y a tu propio poder y abandonas la confianza en Allah y en la súplica, y si te desvías en el orgullo y soberbia, entonces, con respecto a lo bueno y a la creación, descenderás a una escala tan baja como la de una hormiga o una avispa y quedarás más impotente que una araña o una mosca. Con respecto a lo malo y a la destrucción, serás más pesado que la montaña y peor que la pestilencia.

¡Oh, sí, ser humano! Tú tienes dos aspectos: uno es el aspecto de la creación, lo bueno, lo positivo y los actos; el otro es la destrucción, lo malo, lo negativo y la inactividad. Respecto al primer aspecto, eres menos que una avispa o un gorrión y más débil que una araña o una mosca. Respecto al segundo aspecto, tú sobrepasas a las montañas de la Tierra y de los cielos. Tú cargarás con lo que ellos expresaron su impotencia delante de ella. Así ganas un poder más grande y extenso del que ellos tienen. Mientras que si tú haces

algo bueno o creativo, lo puedes hacer bien con las limitaciones de tu poder y fuerza propia y hasta donde pueda llegar tu mano. Si haces el mal o destruyes, entonces tu maldad abarca todo y tu destrucción se extenderá.

Por ejemplo: la incredulidad es maldad, destrucción y ausencia de afirmación. Pero esta única maldad abarca la desvalorización de todo el Universo, desvaloriza todos los Nombres Divinos, y abusa de la humanidad, porque estos seres tienen un rango altísimo y una misión muy importante. En realidad ellos son la carta Divina, espejos Divinos y funcionarios Divinos.

La incredulidad, sin embargo, los expulsa de sus grados de ser reflejos, funcionarios y representantes de Allah y los reduce a un nivel absurdo y son juguetes de la casualidad. Y a través de la destrucción de la muerte y de la separación, los rebaja al grado de ser una sustancia efímera que decae rápidamente, quitando y desvalorizando su importancia. Y, también mediante la negación insulta a los Nombres Divinos, a las inscripciones, a las manifestaciones y a las bellezas que se ven por todas las partes del Universo y en los espejos de los seres vivos. Y lo degrada a la posición más humilde, débil, impotente y necesitada del más insignificante de los animales y así pierde el rango de apoderado de Allah en la Tierra como ser humano, porque el ser humano es como una oda perfectamente escrita que manifiesta los Nombres Sagrados Divinos, y es como una semilla del milagro evidente del Poder Divino que contiene a todos los miembros de un árbol eterno y quien, asumiendo “la Confianza Suprema”,

llegó a ser lo más alto de la Tierra, del cielo y de las montañas, ganando superioridad a los ángeles. La incredulidad lo reduce al nivel de ser como un letrero lleno de indicaciones sin sentido, confusas y que se deteriora rápidamente.

Resumiendo: Respecto a la destrucción y a hacer el mal, el espíritu que se rige por la maldad puede cometer infinidad de crímenes; pero con respecto a la creatividad y al hacer el bien, su poder es parcial y limitado. Sí, puede destruir una casa en un día pero no puede construirla en cien días.

Sin embargo, si el ser humano deja el egoísmo y busca el bien y la asistencia Divina, si se aleja del mal y de la destrucción, si confía en el espíritu y llega a ser un verdadero siervo de Allah que busca Su perdón, entonces será una manifestación del significado de la

siguiente aleya: **يُبدِّلُ اللهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ**

La capacidad infinita de esa persona para hacer el mal se transformará en una capacidad infinita para hacer el bien. Tiene el valor de ***“el Más Excelente de los Modelos”*** y ascenderá a lo más alto de la escala.

Así, ¡eh, ser humano desatento!, observa que tan grande es la generosidad y la munificencia de Allah Todopoderoso. Aunque sería justo registrar una mala acción como si fueran mil, y un acto de bien como uno solo, o incluso nada, Allah registra una mala acción como una sola, y una buena acción, como una, o diez, o a veces setenta, setecientas o hasta siete mil.

De esta nota tienes que entender que entrar en el terrible infierno es una retribución justa por el mal que se ha hecho, mientras que entrar en el Paraíso es generosidad pura.

SEGUNDA NOTA: El ser humano tiene dos caras: *una*, relacionada a su egoísmo, que presta atención a la vida mundanal; *la otra*, relacionada a cómo adorar y servir a Allah, presta atención a la Vida Eterna.

Con respecto a la primera, el ser humano es un ser tan miserable que su capital consiste sólo en lo siguiente: de su voluntad sólo tiene una capacidad de selección tan pequeña como un pelo; de su poder, tiene una habilidad débil para conseguir algo; de su vida, como una llama que dura poco y se extingue rápidamente; y de su ser, su pequeño cuerpo insignificante que se deteriora rápidamente. En resumen, el ser humano es un ser delicado, tan sólo un individuo débil entre los innumerables seres que habitan los diferentes niveles del Universo.

Con respecto a la segunda, y especialmente en cuanto a su impotencia y pobreza en relación al servicio de Allah, cobra amplia y vasta importancia, porque Allah, Creador Omnisciente, ha puesto en la naturaleza del ser humano una impotencia infinita y una gran pobreza ilimitada para que pueda ser un espejo extensivo que contenga las innumerables manifestaciones del Todopoderoso y Compasivo cuyo poder es infinito, y es el Poseedor de Toda Generosidad y Riqueza.

Ciertamente el ser humano parece una semilla. Una semilla a la cual El Poder Divino le ha otorgado

ciertas facultades inmateriales y significativas, así como también un sutil y valioso programa por Determinación Divina, para que pueda trabajar debajo de la Tierra y, emergiendo de ese estrecho mundo, pueda entrar en el ancho mundo del aire y, al pedirle a su Creador (con la lengua de la disposición) ser un árbol y pueda encontrar una perfección digna de sí mismo. Si a causa del mal temperamento, esta semilla usa esas facultades inmateriales que se le han dado para atraer sustancias perjudiciales para sí misma en la Tierra, en poco tiempo se pudrirá y se echará a perder en ese estrecho lugar sin obtener ningún beneficio. Pero, si esta semilla se encomienda al mandamiento del Creador, que dice:

فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى gerá de ese estrecho mundo y,

habiéndose convertido en un gran árbol cargado de frutos, su realidad particularmente pequeña y su espíritu tomará la forma de una realidad Universal y extensiva.

De la misma manera, el Poder Supremo y el Determinador Divino, ha depositado en la naturaleza del ser humano facultades significativas y programas valiosos. Si el ser humano usa esas facultades para satisfacer los deseos de su espíritu y para darse gustos insignificantes, debajo de la Tierra de la vida mundanal y en los estrechos confines de este mundo terrenal, se echará a perder y se descompondrá en medio de dificultades, en una corta vida, en un espacio reducido, como una semilla podrida, y hará responsable de esto a

su desafortunado espíritu y después partirá de este mundo.

Si por el contrario, el ser humano nutre la semilla de sus habilidades con el agua del Islam, con la luz de la fe bajo el suelo de la adoración y el servicio de Allah, cumple con los mandamientos del Sagrado Corán y si usa sus facultades inmateriales para sus verdaderos objetivos, estas darán como resultado ramas y retoños en el Mundo de las Similitudes y en la morada intermedia. Será así una semilla de gran valor y una maquina brillante que contiene los frutos de un árbol perpetuo y una realidad permanente que se convertirán en innumerables perfecciones y bendiciones en el Paraíso. Y será una fruta bendecida y luminosa del árbol del Universo.

Sí, el progreso verdadero es dirigir las caras del corazón, del espíritu, de la inteligencia y también de la imaginación y otras facultades sutiles otorgadas al ser humano hacia la Vida Eterna para que cada una esté ocupada exclusivamente en la adoración que lo hará merecedor de ella. Quienes están mal guiados imaginan que el progreso es sumergirse en cada pequeño detalle de la vida mundanal y, para saborear todo tipo de placeres (aún de los más ínfimos), someterse a un espíritu desviado, a todas las facultades del corazón y de la mente para que lo asistan. Hacer esto no es progresar, es decaer.

Yo presencié este hecho en una visión que describiré en la siguiente comparación:

Yo estaba entrando en una ciudad grande cuando noté que estaba llena de inmensos palacios. En las

puertas de algunos de estos palacios había un gran jolgorio, como si estuvieran en un teatro brillante, que llamaba la atención de todos y los entretenía. Miré con atención y me di cuenta de que el dueño de uno de esos palacios esta en la puerta jugando con un perro y ayudando en el jolgorio. Las señoras se complacían conversando de cerca con jóvenes de malos modales. Las niñas más grandes organizaban los juegos de los niños más pequeños. Y el portero había asumido el rol de director de todos ellos. Entonces me di cuenta de que dentro del gran palacio estaba completamente vacío. Los deberes importantes estaban sin hacer. La moral de sus habitantes había caído tan bajo que exponían sus roles en la puerta.

Seguí caminando hasta que llegué a otro palacio grande. Vi que en la puerta había un fiel perro echado, y un severo y taciturno portero de aspecto mediocre.

Quise saber. ¿Porqué unos son así y otros no son así? Entre allí. Vi que la parte de adentro era muy bonita. En cada piso, la gente del palacio estaba ocupada realizando los quehaceres diarios. Las personas del primer piso organizaban la administración y se preocupaban de las necesidades. En el piso de arriba las niñas les enseñaban a los niños. Encima de ese piso, las señoras estaban ocupadas realizando bellas artes y hermosos bordados. Y en el último piso, el noble intercambiaba noticias con el rey y estaba ocupado con sus sagrados deberes para mantener la tranquilidad de la gente y sus propios logros y progresos. Nadie me prohibió la entrada porque nadie me podía ver, así que entré y deambulé por allí. Después salí y miré todo

alrededor. En toda la ciudad existían esos dos tipos de palacios. Pregunté y me dijeron: “Los palacios donde hay fiesta en la puerta y la parte de adentro está vacía pertenecen a los incrédulos más destacados y a la gente mal guiada. Los otros pertenecen a los musulmanes notables”. Luego, en una esquina encontré un palacio en cuya puerta estaba escrito mi nombre: **Said**. Me causó mucha curiosidad. Miré más de cerca y me pareció como si viera mi imagen reflejada en la puerta. Perplejo, grité, volví en mí y me desperté. Y voy a interpretar ésta visión para ti. Que Allah cause un bien de ello.

Esta ciudad era la vida social humana y la de la civilización del ser humano. Cada uno de los palacios era un ser humano. La gente de los palacios eran las facultades sutiles del ser humano como sus ojos, oídos, corazón, pensamientos, espíritu, intelecto y cosas como el espíritu caprichoso y el poder de la lujuria y de la ira. Cada facultad del ser humano tiene una misión diferente al servicio de Allah. El espíritu caprichoso y los poderes de la lujuria y de la ira son como el portero y el perro. Así, someter las facultades sutiles y benditas a un espíritu caprichoso, y hacerles olvidar sus deberes fundamentales es ciertamente declinar y no es progresar. Puedes interpretar el resto tú mismo.

TERCERA NOTA: Con respecto a sus actos, obras y labores, el ser humano es un animal débil, un ser impotente. La extensión de su poder de disposición y posesión es tan limitada que no llega Más allá de lo que alcanza su mano. Los animales domésticos, cuyas riendas están en manos de los seres humanos,

comparten una parte de esa debilidad, impotencia y pereza, tal es así que si se los compara con sus pares salvajes, se ve una gran diferencia (como la diferencia entre cabras y vacas de un rebaño y las salvajes).

Pero, en cuanto a la pasividad, aceptación, súplica y ruego, es un pasajero honrado en esta casa de huéspedes que es el mundo. Él es un huésped de Alguien tan Generoso que le había abierto los tesoros infinitos de la misericordia y había sometido innumerables sirvientes al servicio del ser humano. Y una esfera tan grande se le ha preparado para su recreación, diversión y beneficio de este huésped que su diámetro es tan largo y ancho como al que puede llegar la imaginación.

Así, si el humano se apoya en su ego y hace de su vida mundana su objetivo, y trabaja para ciertos placeres temporales en su lucha por vivir, se agobia en un espacio extremadamente limitado y después desaparece. Todos los sistemas y todas las facultades dadas al ser humano atestiguan contra él en la resurrección y traen una petición en su contra. Pero si él sabe que es un huésped, gasta el capital de su vida dentro de lo que le permite Quien es su Anfitrión Generoso, se esfuerza por obtener la vida eterna, para luego relajarse y descansar. Así, él puede elevarse a lo más alto.

Del mismo modo, todas las facultades dadas al ser humano atestiguan favorablemente en el Otro Mundo. Ciertamente, todas las facultades maravillosas dadas al ser humano no son para su vida mundana insignificante, sino para una vida eterna de gran

significación, porque si comparamos al ser humano con los animales, vemos que el ser humano tiene cien veces más facultades que los animales. Pero con respecto a los placeres mundanales, el ser humano desciende cien veces más abajo que los animales, porque por cada placer que recibe, hay una huella de mil dolores. Los dolores del pasado y miedos del futuro, y el dolor de cada placer estropea lo que ha gozado con él, y deja una huella en su placer. Pero los animales no son así. Ellos reciben placeres sin dolores. Tienen gozo sin pena. Ni las penas del pasado les hacen sufrir, ni los miedos del futuro los angustian. Viven en paz y dan gracias a su Creador.

Entonces el ser humano, que se creó con el valor de los modelos más excelentes, si restringe su mente a esta vida mundana, descende cien veces por debajo de un animal como el gorrión aunque respecto a su capital el humano sea cien veces superior. En otra ocasión ya había explicado esta verdad por medio de una comparación. Es el momento de volver a explicarla.

Un hombre le da diez piezas de oro a uno de sus sirvientes y le ordena que se haga un traje de una tela en particular. A otro sirviente le da mil piezas de oro y una brújula -con una nota escrita- que le pone en el bolsillo y lo envía al mercado. El primer sirviente compra un traje excelente con las diez piezas de oro. El segundo sirviente, por descuido, viendo al primer sirviente, sin leer la nota de la brújula que tiene en su bolsillo, da las mil piezas de oro a un tendero y pide un traje. El tendero, deshonesto, le da un traje de la peor calidad. Este irresponsable sirviente, se lo entregó a su

señor y recibió una reprimenda y un castigo terrible. Así, hasta el menos inteligente entiende que las mil piezas de oro dadas al segundo sirviente no sólo eran para comprar un traje, sino para negociar algo más importante.

Por lo tanto, cada órgano y facultad sutil del ser humano ha crecido a un nivel cien veces más amplio que el de los animales. Por ejemplo: Reflexiona sobre las facultades del ser humano, como los ojos que pueden discernir todos los grados de la belleza, o como la lengua, que con el gusto puede distinguir todas las variedades de sabores particulares de los alimentos, o como su mente, que puede analizar los puntos más profundos de realidad, o como su corazón, que suspira por toda clase de perfección; y luego reflexiona sobre los órganos extremadamente simples de los animales que sólo se han desarrollado en uno o dos grados. Existe sólo esta diferencia: en los animales, una facultad específica para una función y de una especie en particular se desarrolla más. Pero ese progreso es específico.

La razón de la riqueza del ser humano con respecto a sus facultades es la siguiente: a causa de la mente y del pensamiento, las sensaciones y los sentimientos del ser humano se han desarrollado y extendido mucho. Y por sus múltiples necesidades, se formó una gran variedad de emociones. Y sus sensaciones son muy diversas. Y por su naturaleza tan integral, sus deseos se diversifican sobre muchas cosas. Y también por tener muchos deberes innatos, sus órganos y facultades han crecido mucho. Y como había

sido creado con una naturaleza capaz realizar cualquier clase de adoración, se le habían dado habilidades que contienen las semillas de todas las perfecciones.

Así, esta gran riqueza en facultades, este inmenso capital no le fue dado para procurarse esta vida mundana temporal; sino, para cumplir el deber fundamental del ser humano, que es dirigir sus misiones hacia innumerables objetivos y proclamar su impotencia, su pobreza, y sus errores a través de la oración; y observar las glorificaciones de lo existente con un ojo universal y atestiguarlas. Y tener agradecimiento por la asistencia del Más Misericordioso con ofrecimientos y, contemplar los milagros del poder Divino sobre todo lo que existe, aprendiendo de ellos con una mirada abierta.

¡Eh, ser humano!, adorador de este mundo, amante de la vida mundana e ignorante del secreto del más excelente de los modelos. El viejo Said vio la realidad de la vida mundana en una visión. Escucha esta comparación para comprender cómo me transformé en un nuevo Said.

Me vi como un viajero que emprendía un largo viaje, es decir, que alguien me enviaba. Mi amo me daba dinero poco a poco, sesenta piezas de oro que él me había asignado. Lo gasté y llegué a un hospedaje muy divertido. En este hospedaje, en una noche gasté diez piezas de oro en juegos de azar, en entretenimientos y en buscar la fama. Por la mañana no tenía nada de dinero. No pude hacer negocios. No pude comprar nada para el lugar a donde iba. Lo que me quedó de todo ese dinero eran pecados y dolores, y

de los entretenimientos sólo quedaron heridas y pesares. Mientras yo estaba en este estado terrible, un hombre apareció de repente. Y me dijo:

“Has perdido todo tu capital y te mereces un castigo. Te irás a tu destino en quiebra y con tus manos vacías. Pero, si tienes sabiduría, la puerta del arrepentimiento está abierta. Cuando te den las quince piezas de oro que faltan, guarda la mitad. Es decir, compra algunas cosas que necesitarás a dónde vas”.

Lo miré, pero mi espíritu no estaba de acuerdo con eso.

Entonces él dijo: “Un tercio, pues.”

Aún así, mi espíritu no lo aceptó.

Entonces él dijo: “Un cuarto.”

Pero mi espíritu no podía abandonar el mal hábito al cual ya era adicto, entonces el hombre se dio la vuelta enfadado y se fue.

De pronto, la escena cambió. Vi que yo estaba en un tren que descendía rápidamente por un túnel. Me asusté pero no podía hacer nada, no me podía escapar a ningún lado. Extrañamente, flores atractivas y frutas tentadoras aparecieron a ambos lados del tren. Y yo, como un tonto sin experiencia, las miré y estirando mi mano traté de tomarlas. Pero ya que estas flores y frutas tenían espinas que rasgaron e hicieron sangrar mis manos. Con el movimiento del tren mis manos resultaron heridas y me dolían mucho.

De pronto, el guarda del tren me dijo: “Dame cinco monedas de oro y te daré cuantas flores y frutas quieras. Te has causado daño por un valor de cien monedas de oro rasgando tu mano, mucho más de lo

que yo te pido. Además hay un castigo, no puedes tomarlas sin permiso”.

Con angustia saqué mi cabeza por la ventanilla del tren, y miré hacia adelante para ver cuánto faltaba para terminar. Vi que, a la salida del túnel aparecían muchos agujeros a donde muchas personas eran arrojadas desde el tren. Vi un agujero en frente mío con una lápida. La miré sorprendido porque vi mi nombre escrito sobre la lápida: **“Said”**. Absolutamente sorprendido, dije **“¡Ay!”**. Después, escuché, de pronto, al hombre que me había dado consejos en la puerta del hospedaje.

Me dijo: “¿Ya te has dado cuenta?”

Dije: “Sí, me he dado cuenta, pero ya es demasiado tarde”.

Entonces dijo: “Arrepiéntete, y encomiéndate a Allah”.

Le respondí que así lo hice. Entonces me desperté y me vi como un nuevo Said, el anterior ya había desaparecido.

Y esa fue mi visión. ¡Que Allah cause un bien de ella! Yo interpretaré una o dos partes y luego tú puedes interpretar el resto.

El viaje era el trayecto que se recorre desde el mundo de los espíritus, al vientre de la madre, de la juventud, a la ancianidad, del cementerio, a la región intermedia, de la resurrección (pasando por el puente), a la eternidad. Las sesenta piezas de oro son sesenta años de la vida y estimo que cuando tuve esta visión tendría cuarenta y cinco años. No tengo nada para garantizarlo, pero un estudiante sincero del Corán

Omnisciente me aconsejó que dejara la mitad de las quince piezas de oro que me quedaban para la vida eterna. Mi hospedaje para mi había sido Estambul. Este tren es el tiempo y cada vagón, un año. En cuanto al túnel es la vida en este mundo. Las flores y frutas con espinas son los placeres ilícitos y los entretenimientos prohibidos que causan dolor, porque mientras nos complacemos con ellos, también sufrimos por su desaparición, y alejarnos de ellos nos hacen sangrar y nos rompe el corazón. También esto nos hace merecedores de un castigo. El guarda del tren me había dicho que le diera cinco monedas de oro que él me daría cuantas flores y frutos quisiera.

La interpretación de esto es la siguiente: ***los placeres y entretenimientos que el ser humano recibe lícitamente dentro de lo que le está permitido son suficientes. No le hace falta entrar en lo ilícito.*** Tú puedes interpretar el resto.

CUARTA NOTA: El ser humano se parece a un niño delicado y mimado en este universo. Sin embargo, existe una gran fuerza en su debilidad y un gran poder en su impotencia porque es por la fuerza de su debilidad y por el poder de su impotencia que los seres vivos se han sometido ante él.

Si el ser humano comprende su debilidad y ofrece súplicas verbales, y si con su estado y su conducta reconoce su impotencia y busca ayuda cumpliendo las gracias, de ese afecto obtiene sus deseos y sus objetivos son dominados por él ya que con su propio poder no los puede obtener. Sólo a veces incorrectamente atribuye la satisfacción de su deseo a su poder propio,

que ha obtenido por las súplicas ofrecidas mediante la lengua de su disposición.

Por ejemplo: La fuerza en la debilidad de un pollito provoca que la gallina madre ataque a un león. Y es alimentado por ella a pesar de que es salvaje y está hambrienta. Así, esto es un asunto de atención, una fuerza en la debilidad, una manifestación de la misericordia Divina que merece ser destacada...

Tal como un niño infeliz llora y pide, o con su estado melancólico somete sus deseos a sí mismo y fuerzas notables se someten a él, no puede conseguir ni uno de sus miles de deseos y con su fuerza miles de veces más que tiene. Es decir, porque su debilidad y su impotencia provocan la compasión y el cuidado sobre él, pueden someter a un héroe ante sí con su dedo meñique. Ahora, un niño así que niegue esta compasión y abuse de este cuidado con orgullo, y diga; “Los domino con mi propia fuerza”, por supuesto recibirá una bofetada.

De la misma manera, el ser humano niega la misericordia y los alimentos de la generosidad de su Creador y denuncia su sabiduría, como Karun, cuando

dice: *إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ* es decir; “yo lo gané con mi *sabiduría y potencia propia*” por supuesto que también se merece un castigo.

Entonces, esto significa que la dominación del ser humano, los avances humanos y los logros de la civilización, que deben ser observados, se han sometido a él, no porque él los haya atraído, o por

haberlos conquistado a través del combate, sino por su debilidad. Ha contado con ayuda a causa de su impotencia. Se le han concedido debido a su indigencia. Él se ha inspirado con ellos debido a su ignorancia. Se les ha dado él debido a su necesidad. Y la razón de su dominación no es su fuerza ni su poder de conocimiento, sino la compasión y la clemencia de Quien Sostiene, con Su misericordia y sabiduría Divina que han hecho que todo lo que exista se someta ante él. Sí, lo que hace el ser humano, que derrota a los insectos como los escorpiones sin ojo y a los serpientes sin pies, se viste de seda mediante un gusano pequeño y come la miel mediante un insecto venenoso, no es por su propio poder, sino porque Allah Misericordioso ordena que así sea a causa de la debilidad del ser humano.

¡Eh, ser humano! Si la realidad es así; deja el orgullo y el egoísmo. En la corte Divina, proclama tu impotencia y debilidad con la lengua de la ayuda, y tu pobreza y necesidad con la lengua del ruego y de la súplica, y demuestra que eres Su siervo y di:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ. y elévate. Y, no digas: “No soy

nada, ¿qué importancia tengo que, este Universo se somete intensivamente a mí por Un Todo Poderoso Absoluto; y se piden las gracias completas de mi parte?” Porque tú por supuesto no eres nada respecto a tu espíritu y tú forma. Pero, desde el punto de vista de los deberes y del rango que tienes, tú posees el valor de ser un observador atento de este Universo majestuoso,

y de ser una lengua que habla elocuentemente de esta existencia perfecta, y de ser un discerniente lector de este libro del Universo, y de ser un superintendente glorioso de los seres evocadores, y de ser un capataz de respeto de estos seres que se maravillan con glorificaciones.

¡Eh, ser humano! Tú, respecto a tu cuerpo físico-vegetal, y a tu espíritu animal eres un sordo parcial, una partícula despreciable, un ser pobre, un animal débil que te vas tirando entre los movimientos de los seres existentes. Pero perfeccionándote con la educación del Islam el cual está iluminado con la luz de la fe la cual consiste en irradiación del amor Divino, como humano, y siendo siervo de Allah, eres un Rey y dentro de tu individualidad eres un todo completo, y dentro de tu pequeñez eres un Universo. Y dentro del desprecio, tu rango es muy grande y eres un observador con una facultad tan extensa que, puedes decir: “Mi Señor Compasivo, Quien Sostiene, hizo del mundo una casa para mí. E hizo del sol y de la luna unas lámparas para mi casa, y de la primavera un ramo de rosas, y del verano una mesa repleta de comidas con generosidad y del animal un sirviente para mí. E hizo de las plantas, un surtido de decoraciones para mi casa.”

Para concluir: Si haces caso a Satanás y al espíritu maligno, descenderás a lo más bajo. Pero si escuchas la Verdad y el Corán puedes elevarte a lo más alto y serás el modelo más excelente del Universo.

QUINTA NOTA: El ser humano es enviado a este mundo como un funcionario y huésped dotado de habilidades muy importantes. Y según estas

habilidades se le han confiado muchos deberes importantes. Y también ha sido dotado con una gran fortaleza de ánimo y con el peso de amenazas severas para hacerle trabajar para estos objetivos y deberes. Aquí resumiremos los deberes fundamentales de los seres humanos como siervos de Allah que habíamos explicado en otra parte para que se entienda el secreto de ***“El Modelo Más Excelente”***.

Cuando el ser humano llega a este universo, tiene dos aspectos en lo que respecta a adorar y a servir a Allah. **El primer aspecto es;** la adoración y la contemplación en ausencia del Objeto de Adoración. **El otro aspecto es;** la adoración y la súplica en Su presencia y dirigiéndose a Él directamente.

El Primer Aspecto es: Afirmar sencillamente la soberanía del Dominio aparente en el Universo, observar la maravilla de sus perfecciones y virtudes.

Después, proclamar y anunciar las únicas artes que consisten en las inscripciones de los Nombres Sagrados Divinos mostrándolos a los demás.

Después, sopesar con las escalas de la mente, las joyas de los Nombres Divinos que cada uno tiene como un tesoro inerte escondido, y apreciarlas con admiración valorándolas con el corazón.

Después, estudiar las páginas de la existencia, que significan la carta manuscrita con la pluma del Poder Divino, y las páginas de la Tierra y del cielo, y reflexionar sobre esta maravilla.

Después, contemplando admirablemente los adornos y las artes sutiles de la existencia, sentir el amor por el conocimiento del Todo Creador Hermoso

y anhelar la ascensión a la presencia de Su Hacedor Todo Perfecto y recibir su alabanza.

Segundo Aspecto: Es el estado de presencia y dirección que, del arte pasa al Hacedor y ve que Un Hacedor Todo Hermoso quiere darse a conocer e informarse a Si Mismo a través de los milagros de sus artes propias, él contesta con la fe y el conocimiento.

Después ve que: Un Sostenedor Todo Compasivo quiere hacerse amar a Si Mismo con las frutas sutiles de Su misericordia. El también, se hace querer confiando en su propio amor y adoración.

Después ve que: Un Benefactor Todo Generoso lo domina con deliciosos favores materiales y espirituales, y él, a cambio de esto Le da las gracias, con sus actos, su conducta, su palabra, y si pudiese, con todos sus órganos y facultades.

Después ve que: Un Todo Hermoso y Glorioso anuncia Su tremenda perfección y Su gloria y Su belleza en los espejos de esta existencia y atrae sus miradas atentas. Entonces, dice a cambio: **Allahu Akbar** “Allah es supremo. **Subhanallah** Qué la gloria sea a Allah.” y con humildad se prosterna ante Él con amor y maravilla.

Después ve que: Un Poseedor de riqueza absoluta está mostrando su ilimitada riqueza y tesoro con una generosidad absoluta. El ser humano, a cambio, exaltándole y rezándole, ruega y pide expresando su deseo total.

Después ve que: Este Creador Todo Glorioso ha hecho la faz de la Tierra como una exhibición. Demuestra todas sus obras de arte allí. Y él, a cambio,

diciendo **Ma'shallah** "¡Qué maravilla Allah ha deseado!" con aprecio, diciendo, **Barakallah** "¡Qué bendiciones Allah ha ofrecido!" con admiración, diciendo, **Subhanallah** "¡Glorificado sea Allah!" con maravilla, diciendo, **Allahu Akbar** "Allah es supremo." con asombro, responde.

Después ve que: Un Único de Unidad, en este palacio del Universo, pega sellos de Unidad encima de todas las existencias con Su inimitable firma y con Sus sellos, con Sus signos especiales a Él, con Sus declaraciones. Y está incrustando los testimonios de la Unidad. Y está plantando la bandera de la Unidad en cada región del mundo. Y, proclama Su Dominio. Y él, a cambio, responde con la aceptación, con la fe, con la unidad, con la adoración, con la afirmación y sirviéndole.

Así, por la adoración y contemplación de estas clases, él se convierte en una persona verdadera. Por la prosperidad de la fe puede ser un dirigente confiable de la Tierra, digno de consigna universal.

¡Eh, persona descuidada! Tú, que has sido creado en el modelo más excelente y estás descendiendo hasta la escala más baja por sus malas elecciones, ¡escúchame! Yo también como tú, con la embriaguez de la juventud, al descuido de ver un mundo hermoso y bonito, cuando me desperté de la embriaguez de la juventud en la mañana de la ancianidad vi que, qué fea era la cara de este mundo que no se relaciona con el otro, pensaba que era bonita, y qué bella era la cara verdadera relacionada con el otro mundo. Tú también

mira los dos “carteles” en el Segundo Estado de La Decimoséptima Palabra, y lo verás tú también.

El primer Cartel: muestra la realidad del mundo de las personas negligentes, que hace mucho tiempo, como la gente extraviada, vi a través del velo de la negligencia, pero sin estar embriagado.

El Segundo Cartel: indica la realidad de los mundos de las personas bien guiadas. Lo dejé en la forma en que fue escrito hace mucho tiempo. Parece un poema pero no lo es...

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي * وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي * وَاخْلُ عُنْدَهُ مِنْ

لِسَانِي * يَفْقَهُوا قَوْلِي

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى الدَّائِ الْمَحْمَدِيَّةِ اللَّطِيْفَةِ الْاَحَدِيَّةِ شَمْسِ

سَمَاءِ الْاَسْرَارِ وَمُظْهِرِ الْاَنْوَارِ وَمَرْكَزِ مَدَارِ الْجَلَالِ

وَقُطْبِ فَلَكِ الْجَمَالِ * اَللّٰهُمَّ بَسِّرْهُ لَدَيْكَ * وَبَسِّرْهُ

اِلَيْكَ * اٰمِنْ خَوْفِي * وَاَقْلُ عُسْرَتِي * وَاَذْهَبْ حُزْنِي

وَحِرْصِي ❁ وَكُنْ لِي وَخُذْنِي إِلَيْكَ مِنِّي ❁ وَارْزُقْنِي
 الْفَنَاءَ عَنِّي وَلَا تَجْعَلْنِي مَفْتُونًا بِنَفْسِي ❁ مَحْجُوبًا بِحِسِّي
 ❁ وَاكْشِفْ لِي عَنْ كُلِّ سِرٍّ مَكْتُومٍ ❁ يَا حَيُّ يَا
 قَيُّومُ ❁ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ ❁ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ ❁ وَارْحَمْنِي
 وَارْحَمْ رُفَقَائِي ❁ وَارْحَمْ أَهْلَ الْإِيمَانِ وَالْقُرْآنِ ❁
 أَمِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَيَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ ❁ وَآخِرُ
 دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

El sol que nunca se pone en los cielos del universo, el Noble Corán, esparce los rayos de su luz para hacer que todos lean los signos de la creación del gran libro del ser, y para develar su realidad. Al iluminar la razón del ser humano, el Corán indica el Camino Correcto. A través de la luz de ese sol que guía, toda la humanidad puede ver y comprender los objetivos, propósitos y deseos en su creación. Relativo a la capacidad de sus corazones, aquellos que reciben la manifestación de su guía reflejan su luz y logran aproximarse a él. La verdadera naturaleza de las cosas y de la vida se vuelve obvia a través de esa luz; sólo a través de esa luz se puede ver y comprender. En representación de las luces de guía del Sol Eterno, el Corán hace que la verdad y la realidad sean visibles ante los ojos del corazón y de la mente. Aquellos que no se acercan a su luz, ya que es a través de la luz que todo se puede ver, conocer y comprender. En esta época, la personalidad colectiva de Risale-i Nur, cuyo nombre es Luz (*Nur*, en turco), ha recibido la manifestación de la luz del Corán, el sol eterno de esta verdad.

Como un reflector, Risale-i Nur dirige hacia las verdades de la fe a aquellos que, como los murciélagos, no quieren emerger de la oscuridad, y al dormirse en la

negligencia convierten su día en noche y no comprenden más allá de lo que ven sus ojos; señala el camino recto para todos aquellos que no están completamente ciegos. Golpea su garrote de luz sobre las cabezas de los incrédulos y les dice: “¡Tiren a la basura sus facultades para razonar y conviértanse en animales, o bien usen sus cabezas y conviértanse en verdaderos seres humanos!”

Ya que la sabiduría es luz, indicaremos algunas evidencias de que Risale-i Nur contiene un profundo conocimiento:

Primero: Debemos recordar que debido a que Risale-i Nur no reconoció a otro maestro que no fuera el Corán y no sirve a nadie más que al Corán, no hay nada qué decir sobre su aceptabilidad. Solamente para informar a los eruditos sobre el valor de Risale-i Nur, decimos esto:

Risale-i Nur demuestra y esclarece del modo más convincente y accesible para que todos, desde la gente común y corriente hasta la elite más educada, puedan comprender los asuntos oscuros que hasta ahora ningún erudito en religión ha sido capaz de probar con absoluta claridad. Tal característica no se encuentra en prácticamente ningún otro trabajo.

Segundo: Al demostrar todos los asuntos de Risale-i Nur, un comentario de algunos de los versículos del Corán, son destellos de su luz.

Tercero: Responde de modo académico con ciertas pruebas y argumentos a las más profundas necesidades del ser humano; por ejemplo, al demostrar la existencia de Allah, la vida del Más Allá, y los otros

pilares de la fe, y al interpretar el testimonio de las partículas diminutas, que hablan a través de la lengua de la disposición. Ibn Sina, Farabi e Ibn Rushd, los más eminentes filósofos islámicos, demostraron la evidencia que todos los seres ofrecen en estos temas, pero Risale-i Nur demuestra estas verdades a través de las lenguas de las partículas diminutas y de las semillas de las plantas. Si se les hubiera mostrado a los filósofos el poder de Risale-i Nur, sin lugar a dudas lo hubieran aceptado con humildad como su maestro.

Cuatro: Enseña en poco tiempo a modo de condensados extractos de conocimiento que normalmente se adquieren sólo con años de estudio.

Quinto: Al ser un medio para ganar la complacencia divina, el principal objetivo de la fe, y al no explotar de ninguna manera ese conocimiento para objetivos mundanales, representa la tarea más sublime de servir a la humanidad.

Sexto: Al ser el fruto del pensamiento poderoso y sagrado sobre los temas de la fe, Risale-i Nur interpreta el lenguaje de las criaturas, expresado a través de las lenguas de sus seres. De la misma manera, devela las verdades de la fe al punto tal de ‘conocimiento certero’, ‘visión certera’ y ‘absoluta certeza’.

Séptimo: En cuanto a sus principios, Risale-i Nur comprende todas las ciencias. Es como un tapiz tejido con los hilos del conocimiento. Es una colección de dichos sucintos, nunca antes expresados por ningún erudito, lo que demuestra su conocimiento de todas las ciencias. Aquí, ofrecemos algunos como ejemplo, y les

recomendamos a aquellos que deseen tener una mejor idea de en qué consiste Risale-i Nur en total que se refieran a ese océano de conocimiento.

1. Quien creó el ojo de un mosquito, creó el sol.

2. Quien ordenó el sistema digestivo de la mariposa, arregló el sistema solar.

3. Se necesita el poder suficiente para crear a todo el universo y para crear una simple partícula, porque cada letra del poderoso libro del universo, en especial sus letras vivas, tiene un rostro y un ojo que miran a todas las oraciones.

4. La naturaleza es una imprenta, no es quien imprime. Es un bordado, no es quien borda. Es un diseño, no es quien lo hace. Es un sistema ordenado, no es quien ordena. Es una ley y no tiene poder. Es un código de leyes que provienen de la voluntad y que no tiene realidad externa.

5. Como leyes naturales fijadas y permanentes, el espíritu viene al mundo de las órdenes divinas y de los atributos de voluntad. El poder lo vistió al estar engalanado con los sentidos, y al convertir una sutil facultad interna en una concha para esa perla.

Risale-i Nur contiene miles de dichos sucintos como estos.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Dr. Mustafa Hilmi Ramazanoğlu